



**MANUAL (p. 2)**  
Belt Drive DJ turntable with direct record

**MODE D'EMPLOI (p. 12)**  
Platine DJ entraînée par courroie avec enregistrement direct

**MANUALE (p. 23)**  
Giradischi DJ con registrazione diretta

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 35.)**  
Szíjhajtású DJ lemezjátszó közvetlen rögzítési funkcióval

**BRUKSANVISNING (s. 46)**  
Remdrift DJ skivspelare med direktinspelning

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 56)**  
Pick-up DJ cu curea și înregistrare directă

**BRUGERVEJLEDNING (p. 67)**  
Bæltetrukket DJ pladespiller med direkte optagelse

**ANLEITUNG (s. 7)**  
Riemengetriebener Plattenspieler mit Direktaufnahme

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 18)**  
Riemaangestuurde DJ draaitafel met directe opname

**MANUAL DE USO (p. 29)**  
Tocadiscos DJ de transmisión por correa con grabación directa

**KÄYTTÖOHJE (s. 41)**  
Hihnavetoinen DJ-levysoitin with suoralla tallennuksella

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 51)**  
DJ gramofonový talíř s řemenovým pohonem pro přímý záznam

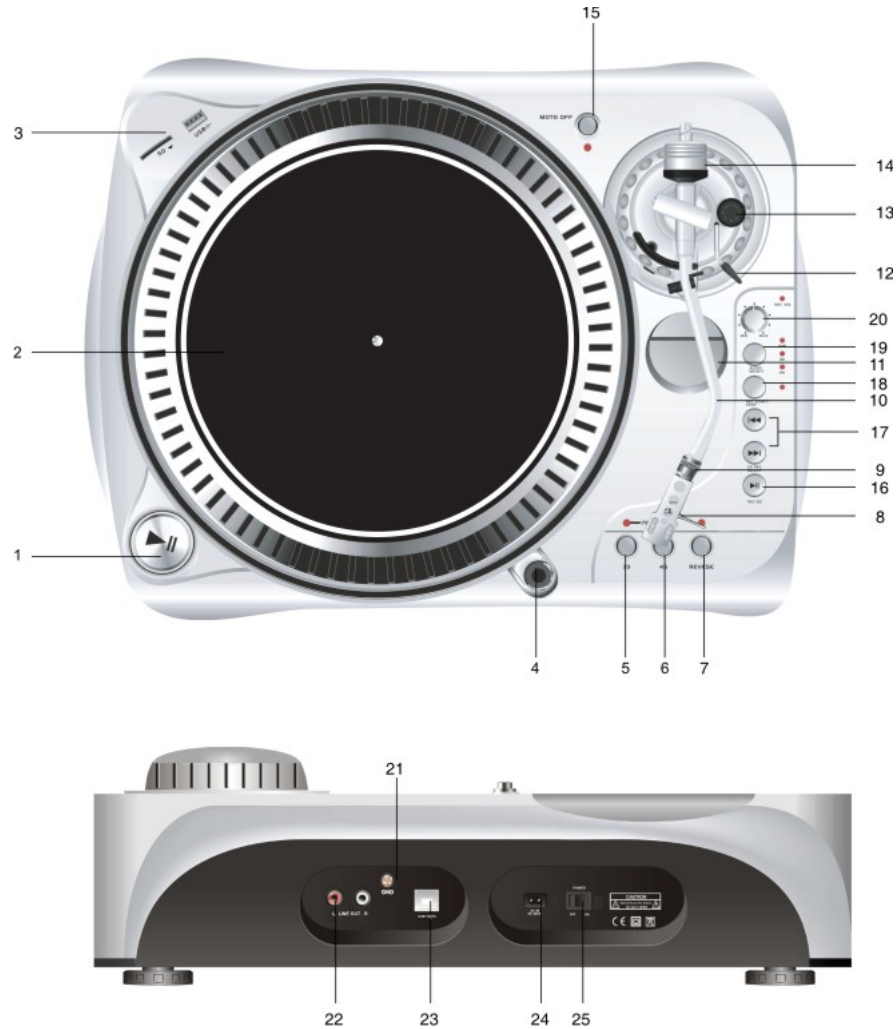
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 61)**  
Περιστρεφόμενος Τροχός με μετάδοση κίνησης με ιμάντα με άμεση εγγραφή για DJ

**VEILEDNING (p. 72)**  
Bæltedrevet DJ-platespiller med direkteoptak

# ENGLISH

## Introduction:

Belt Drive DJ turntable with USB and SD card record function. Max. 4 GB storage capacity and provided with 33, 45 and 78 rpm.



## Description:

### 01. Start/stop buttons

Press this button to start or stop the platter.

### 02. Platter

The platter is equipped with a slip mat. This makes it easier to manipulate the record for scratch performances.

### 03. USB & SD SOCKET

Plug a USB stick and SD card into this socket, the LED will illuminate during operation.

### 04. Target light

Insert the target light into the deck and it will light up.

### 05. 33 Rpm speed select buttons

This is used to select the desired speed. Press the “33” button to select the 33 rpm speed.

### 06. 45 & 78 rpm speed select buttons

Press the “45” button to select the 45 rpm speed.

Press the “33” and “45” buttons at the same time to select the 78 rpm speed.

### 07. Reverse button

This button is used to reverse rotate the platter.

## 08. Headshell

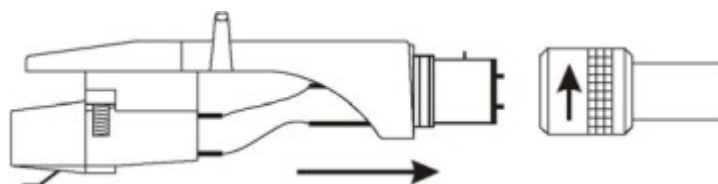
Install the cartridge here. When installing a cartridge, refer to the installation instructions supplied by the manufacturer of that cartridge. During installation, attach the stylus protector to guard the stylus tip from damage.

Attach the wires as following:

White (L+)	Left channel +
Blue (L -)	Left channel -
Red (R+)	Right channel+
Green (R-)	Right channel -

## 09. Headshell locking nut

Attach the headshell by inserting it into the front end of the tone arm and then turn the locking nut clockwise.



## 10. Tone arm

This is a fully manual tone arm. To start playback, gently place the stylus on the record using the head shell finger support or use the tone arm lifter (see 12).

## 11. 45 Rpm adaptor

Place the centre spindle to play 7" records with large center holes.

## 12. Tonarm lift

Controls the up and down action of the tone arm.

## 13. Anti-skate knob

This applies inward force to the tone arm so it does not skip outward across the record due to the centrifugal force of the spinning record. Cartridge manufacturers usually specify the proper setting for this.

## 14. Counterweight

Adjustment creates the proper downward pressure of the stylus on the record. Attach by sliding the counterweight onto the rear of the tone arm. Twist it lightly and it will screw onto the rear shaft of the tone arm.

**Counterweight adjustment:** Bring tone arm to 0-level with the counterweight. When leveled, set the scale on the counterweight to 0 (watch the stripe). Now turn the counterweight until it shows the specified downward pressure in grams. The right downward pressure is given in the stylus specifications.

## 15. Motor off button

Press the button to enable motor off, and the LED will flash. Press the button again to disable this function.

## 16. Play & pause songs from the USB & SD and start recording

Each press of this button toggles PLAY/PAUSE during playback from USB or SD.

In addition, this button starts and pauses recording from the vinyl to the SD/USB when the record has been setup previously (see 18)

## 17. Skip button (+/-)

Press it to select any single track in the USB stick or SD card.

## 18. Start & pause recording action

This button (de)activates the record function. In order to record a vinyl, the LED beside this button has to be lit.

## 19. Audio select

This button selects the source to listen to. In order to record/listen to a vinyl, the LED "PH" must be lit.

## 20. Record volume

Used to adjust the level of volume during recording.

## 21. Ground

## 22. Output L & R

This is the standard analog output (RCA jacks) which can be connected either to a phone or line input on any DJ mixer, depending on the setting of the phone/line selector.

## 23. USB socket

USB connection (USB cable limit within 3 m).

## 24. Power cord connector

Used to connect to the mains, using the supplied power cord.

## 25. Power ON/OFF switch

Used to turn the turntable on and off.

## Specifications:

Motor:	DC motor
Driving method:	Belt drive
Starting & braking time:	Less than 1 sec
Speed adjustment:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 Rpm
Wow & flutter:	+/- 10%
Tone arm type:	Static balanced S-shaped tone arm
Computer interface:	USB 1.1 compliant, Windows XP or MACOS X
Power supply:	AC 115/230 V, 60/50 Hz, user selectable
Single voltage:	AC 100 V, 50/60 Hz (Japan) AC 120 V, 60 Hz (U.S.A. and Canada) AC 127 V, 60 Hz (Mexico) AC 220 V, 50 Hz (Chile and Argentina) AC 240 V, 60 Hz (Australia) AC 220 V, 60 Hz (Philippines and Korea) AC 230 V, 50 Hz (Europe, U.K., New Zealand, South Africa, and Singapore)
Dimensions:	449 x 370 x 145 mm
Power consumption:	5.5 W
Weight:	4 Kg

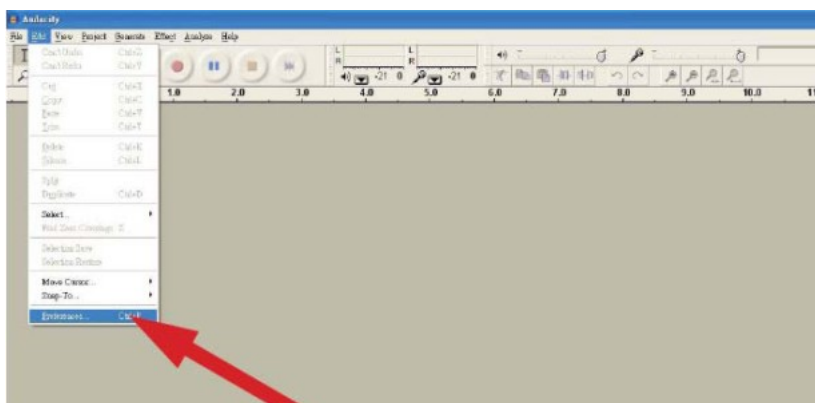
## Audacity software overview:

Audacity is a free software, licensed under the GNU General Public License (GPL). More information as well as the open source code can be found on the web at <http://audacity.sourceforge.net/>

**Note: Please ensure that you have installed the software before starting.**

## Setting up your PC to work with Audacity

1. Connect an input source to the unit
2. Connect the USB lead to your computer
3. Install the Audacity recording software
4. Open the Audacity program
5. Select "**Preference**" from the Edit tab in the Audacity menu



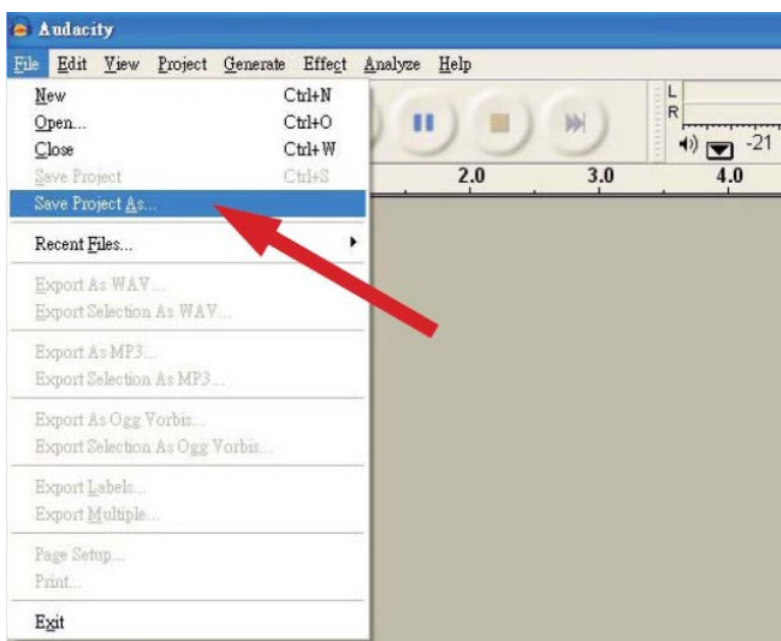
6. Select the **Audio I/O** tab at the top left
  - Under Playback, device, select your **internal sound card**.
  - Under Recording, device, select **USB Audio CODEC**.
  - Under Recording, channels, select **2 (Stereo)**.
  - Check the box marked **Play other tracks while recording new one**.
  - Check the box marked **Software Playthrough**.






## Recording albums with Audacity

### 1. Saving a project

- Audacity writes all the changed and recorded audio to a directory called **projectname data**, which is located right where you saved the project file itself.
- Thus, select **Save Project As** from your Audacity File tab and choose a location and filename for your project.
- Please note that when you startup a new session of Audacity, only the “**Save As...**” menu option is available.



### 2. How to record

- Setup your USB turntable to play the song or album you want to record
-  Click on the red REC button to start the recording.
- Lower the tone arm on the turntable onto the album and track you want to record.
-  Click on the blue Pause button to pause the recording. Press it again to continue.
-  Click on the yellow Stop button.

That's it. You can now play around with your recording and explore the editing capabilities of Audacity. Remember that you can use the Undo function almost without limits while the project is open.

**Note:** CDs cannot be burned directly from the Audacity application. Other CD burning applications should be used.

## FAQ:

### Software:

**Q: I Cannot listen to the record while recording**

A: Please activate "Software Playthrough" in Audacity as shown in IM.  
Check the record source (USB Audio Codec) as shown in IM.  
Check the volume settings of your computer.

**Q: I Cannot store songs as MP3**

A: Please download LAME MP3-Codec from the internet.

**Q: I Cannot record**

A: The player has to be connected with the computer first, then Audacity may be started.

**Q: I Can only record MONO**

A: This occurs mostly with VISTA. Please select "stereo", not "mono" or "microphone", in Windows configuration recording source.

### Player:

**Q: The sound is crackling**

A: Please make sure that this player is connected to a high-level-input of your amplifier. High-level inputs are: CD, AUX and TAPE. The input PHONE is not suitable. The player has a built-in pre-amplifier.  
Clean the stylus and the vinyl.  
Check for correct counterweight setting.  
Check for correct anti-skating level.

**Q: Direct coding is not possible**

A: The USB stick/card is write-protected.  
Check the correct file system (FAT16).

**Q: Direct coded songs are oversteered when recorded**

A: Check for the correct recording level, see point 20 of IM.

## Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

## Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

## Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

## General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

## Attention:

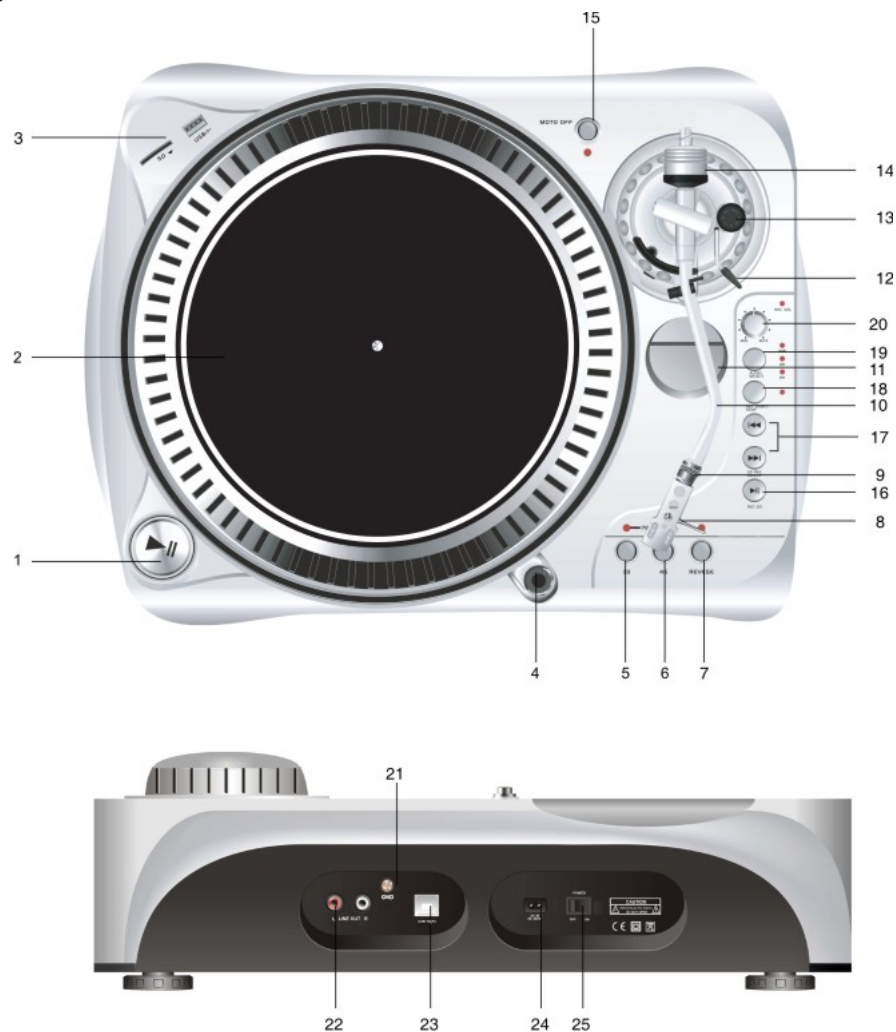


This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

# DEUTSCH

## Einleitung:

Riemengetriebener Plattenspieler mit USB- und SD-Karten-Aufnahmefunktion. Max. 4GB Speicherplatz und mit Geschwindigkeiten 33, 45, 78 U/min.



## Übersicht:

### 01. Start/Stopp

Ein-/Ausschalten des Plattentellers.

### 02. Plattenteller

Auf dem Plattenteller befindet sich eine für das Scratching hilfreiche Slip-Mat.

### 03. USB & SD-Karten ANSCHLUSS

Schließen Sie USB-Stick oder SD-Karte an diesen Anschluss an, die LED leuchtet während des Betriebs.

### 04. Nadelbeleuchtung

Steckplatz für eine abnehmbare Nadelbeleuchtung

### 05. 33 U/min Geschwindigkeitsregler

Geschwindigkeitsregler für den Plattenteller.

Drücken der Taste „33“ aktiviert 33 U/min-Abspielgeschwindigkeit.

### 06. 45 und 78 U/min Geschwindigkeitsregler

Drücken der Taste „45“ aktiviert 45 U/min-Abspielgeschwindigkeit.

Gleichzeitiges Drücken der Tasten „33“ & „45“ aktiviert 78 U/min-Abspielgeschwindigkeit.

### 07. Reverse-Knopf

Schaltet die Wiedergabe auf Reverse.

## 08. Headshell

Bringen Sie das Tonabnehmersystem hier an. Wenn Sie ein neues System anbringen, benutzen Sie die Montageanleitung vom Hersteller dieses Systems. Stecken Sie während der Installation den Nadelschutz auf, um die Tonabnehmernadel vor Beschädigung zu schützen.

Anschluss der Kabel:

Weiß (L+) Kanal links +

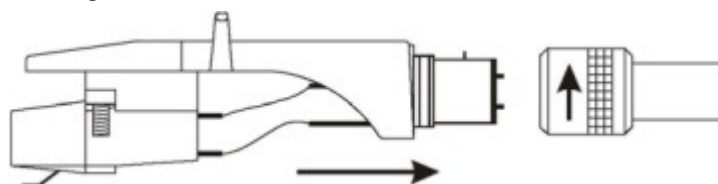
Blau (L-) Kanal links -

Rot (R+) Kanal rechts +

Grün (R-) Kanal rechts -

## 09. Headshell-Befestigung

Stecken Sie die Headshell auf den Tonarm und fixieren Sie sie, indem Sie die Manschette im Uhrzeigersinn drehen.



## 10. Tonarm

Tonarm von Hand bewegen. Zur Wiedergabe positionieren Sie den Tonarm über der Platte und setzen Sie die Nadel vorsichtig darauf ab. Oder per Hebel am Tonarm (siehe 12).

## 11. 45 U/min Adapter

Zum Abspielen von 17,78cm (7") Platten mit größerer Öffnung.

## 12. Tonarmlift

Hiermit heben und senken Sie den Tonarm.

## 13. Anti-Skating-Regler

Mit diesem Regler wird die Fliehkraft auf den Tonabnehmer ausgeglichen und verhindert damit ein Abdriften des Tonarms bei sich drehender Platte.

## 14. Tonarmgewicht

Stellt den Druck ein, mit der die Nadel auf der Platte liegt. Veränderung der Einstellung durch Verschieben des Gewichts am hinteren Ende des Tonarms.

**Justierung des Tonarmgewichtes:** Bringen Sie den Tonarm mit dem Gegengewicht in 0-Stellung. Eichen Sie, wenn er sich im Gleichgewicht befindet, die Anzeige am Gegengewicht auf 0. Drehen Sie dann das Gegengewicht auf den Wert, der in der Dokumentation der Nadel angegeben ist.

## 15. Motor-Aus-Taste

Drücken Sie die Taste, um den Motor auszuschalten. Die LED beginnt zu blinken. Drücken Sie die Taste erneut, um den Motor wieder einzuschalten.

## 16. Wiedergabe (Play) & Pause (USB-/SD-Wiedergabe) und Start der Aufnahme

Startet und pausiert die Wiedergabe von USB oder SD-Karte.

Außerdem startet und pausiert diese Taste die Aufnahme von Platte auf USB/SD-Karte, wenn das Gerät auf Aufnahme eingestellt ist (s. 18)

## 17. Titelwahl (+/-)

Zur Wahl eines bestimmten Titels von USB-Stick, bzw. SD-Karte.

## 18. Start & Pause (für die Aufnahme)

Diese Taste (de-)aktiviert die Aufnahme. Die LED neben der Taste zeigt die Aufnahmebereitschaft an.

## 19. Audio-Auswahl

Zur Auswahl des Wiedergabegeräts. "PH" steht für die Wiedergabe von Schallplatte.

## 20. Aufnahmepegel

Zur Einstellung des Aufnahmepegels.

## 21. Masse-Anschluss

## 22. Ausgang L & R

Standard-Analog-Ausgang (Cinch), der wahlweise, je nach Einstellung des Phono/Line-Schalters mit einem Phone- oder Line-In-Eingang an einem DJ-Mixer verbunden werden kann.



### 23. USB-Anschluss

USB-Anschluss (USB Kabllänge max. 3 m).

### 24. Netzkabelanschluss

zum Anschließen des beiliegenden Netzkabels.

### 25. EIN-/AUS-Schalter

Schaltet den Plattenspieler ein oder aus.

## Techn. Merkmale:

Motor:	Gleichstrom
Antrieb:	Riemenantrieb
Start- & Bremsgeschw.:	< 1 s
Drehgeschwindigkeit:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 U/min
Wow & Flutter:	+/-10%
Tonarm-Typ:	Statische Balance, S-Form
PC-Anschluss:	USB 1.1, Windows XP oder Mac-OS X
benötigte Netzspannung:	~115/230V, 60/50Hz, einstellbar
Netzspannung:	~100V, 50/60Hz (Japan) ~120V, 60Hz (USA und Kanada) ~127V, 60Hz (Mexiko) ~220V, 50Hz (Chile und Argentinien) ~240V, 60Hz (Australien) ~220V, 60Hz (Philippinen und Korea) ~230V, 50Hz (Europa, Großbritannien, Neuseeland, Südafrika und Singapur)
Abmessungen:	449 x 370 x 145 mm
Stromverbrauch:	5,5 Watt
Gewicht:	4 kg

## Verwendung von Audacity:

Bei Audacity handelt es sich um eine GNU General Public License (GPL)-lizenzierte freie Open-Source-Software zur Aufnahme und Bearbeitung von Tönen. Weitere Informationen, sowie der Source-Code des Programms sind erhältlich unter <http://audacity.sourceforge.net/>

**Hinweis: Bitte sorgen Sie vor Start der Arbeit für eine fehlerfreie Installation der Software.**

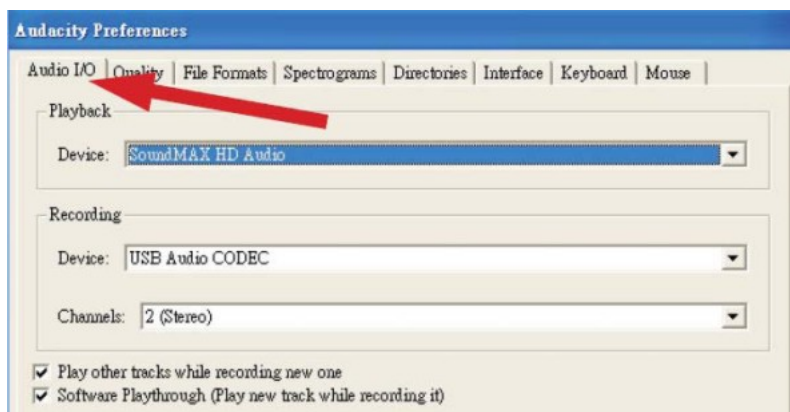
## PC-Setup für die Verwendung von Audacity

1. Machen Sie den Plattenspieler betriebsbereit
2. Schließen Sie den Plattenspieler über USB an den Computer an
3. Installieren Sie Audacity
4. Starten Sie Audacity
5. Wählen Sie innerhalb von Audacity **Einstellungen** aus dem Menü „Bearbeiten“



6. Aktivieren Sie das Tab **Audio E/A** (oben links)
  - Wählen Sie unter Wiedergabe, Gerät Ihre **interne Soundkarte**

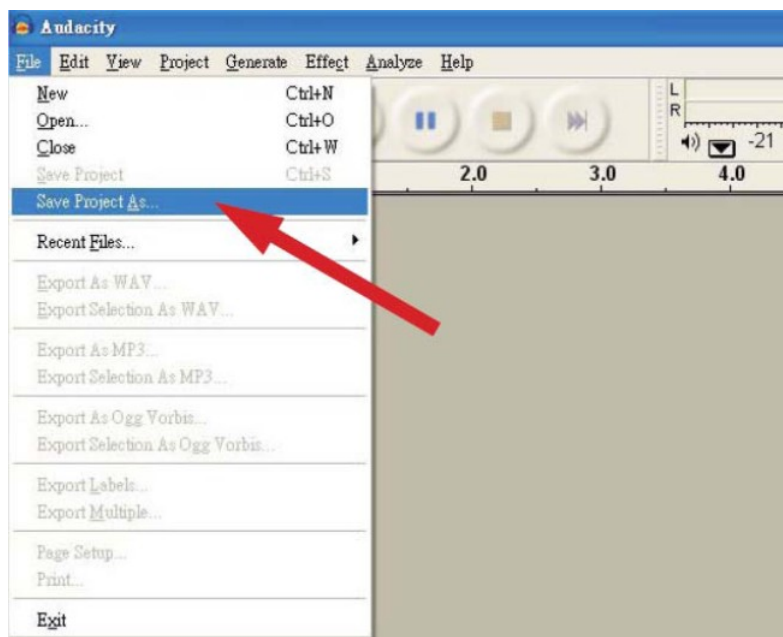
- Unter Aufnahme, Gerät, wählen Sie **USB Audio CODEC**
- Unter Aufnahme, Kanäle, wählen Sie **2 (Stereo)**
- Setzen Sie einen Haken bei der Option **Multiplay**
- Setzen Sie einen Haken bei der Option **Software Playthrough**






## Aufnahme eines Albums mit Audacity

### 1. Speichern eines Projektes

- Aufnahme und Änderungen werden von Audacity in einem Verzeichnis mit dem Namen **projectname data**, abgelegt, das sich in dem Ordner befindet, in dem das Projekt gespeichert wurde.
- Zum Anlegen eines Projektes wählen Sie bitte aus dem Menü „Datei“ die Option „**Projekt speichern unter...**“ und bestimmen Sie anschließend Ort und Namen Ihres Projekts.
- Hinweis: Beim Start von Audacity ist zum Speichern nur die Option „**Projekt speichern unter...**“ verfügbar.



### 2. Aufnahme

- Bereiten Sie Ihren USB-Plattenspieler zur Wiedergabe des Songs oder des Albums vor.
-  Mit der roten REC-Taste starten Sie die Aufnahme.
- Senken Sie den Tonarm, um mit der Wiedergabe des Titels, bzw. Albums zu beginnen.
-  Klicken Sie auf den blauen Pause-Button, um die Aufnahme zu pausieren, bzw. fortzusetzen.
-  Klicken Sie auf den gelben Stopp-Button.

Und so einfach ist das. Sie können nun mit Ihrer Aufnahme arbeiten, herumexperimentieren und sich mit den verschiedenen Edit-Funktionen von Audacity vertraut machen.

Beachten Sie die nützliche Undo-Funktion, mit der Änderungen am geöffneten Projekt leicht rückgängig gemacht werden können.

**Hinweis:** CDs können mit Audacity nicht direkt gebrannt werden. Hierzu benötigen Sie eine dafür geeignete zusätzliche Anwendung.

## FAQ:

### Software:

**F: Das gleichzeitige Hören der Aufnahme ist nicht möglich**

A: Bitte aktivieren Sie die Funktion „Software Playthrough“ in den Einstellungen von Audacity (s.o.).  
Kontrollieren Sie, ob die korrekte Aufnahmequelle (d.h. USB Audio Codec) aktiviert ist.  
Kontrollieren Sie die Lautstärkeeinstellung am Computer.

**F: Kein Speichern im MP3-Format möglich**

A: Bitte downloaden Sie den LAME MP3-Codec aus dem Internet.

**F: Keine Aufnahme möglich**

A: Zuerst muss das Wiedergabegerät an den Computer angeschlossen werden. Erst danach darf Audacity gestartet werden.

**F: Nur MONO-Aufnahmen möglich**

A: Dieses Problem tritt häufig unter Windows VISTA auf. Bitte stellen Sie in der Windows-Audiokonfiguration die Aufnahme auf „Stereo“ (nicht „Mono“ oder „Mikrofon“).

### Plattenspieler:

**F: Knistern bei der Wiedergabe**

A: Kontrollieren Sie, ob der Player an einem High-Level-Eingang, d.h. an CD, AUX oder TAPE Ihres Verstärkers angeschlossen ist. Der PHONO-Eingang ist nicht geeignet. Der Player verfügt über einen eingebauten Vorverstärker.

Säubern Sie Tonabnehmernadel und Platte.

Kontrollieren Sie die Position des Gegengewichts.

Kontrollieren Sie die Anti-Skating-Einstellung.

**F: Direkt-Record funktioniert nicht (TTA 210)**

A: Der USB-Stick, bzw. Karte ist möglicherweise schreibgeschützt.  
Falsches Dateisystem (FAT16).

**F: Direkt-Record-Aufnahmen sind übersteuert (TTA 210)**

A: Überprüfen Sie die Aufnahmepegelinstellungen (s.u., Punkt 20 der Anleitung).

## Sicherheitsvorkehrungen:



**VORSICHT**  
STROMSCHLAGGEFAHR  
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

## Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

## Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

## Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

## Achtung:

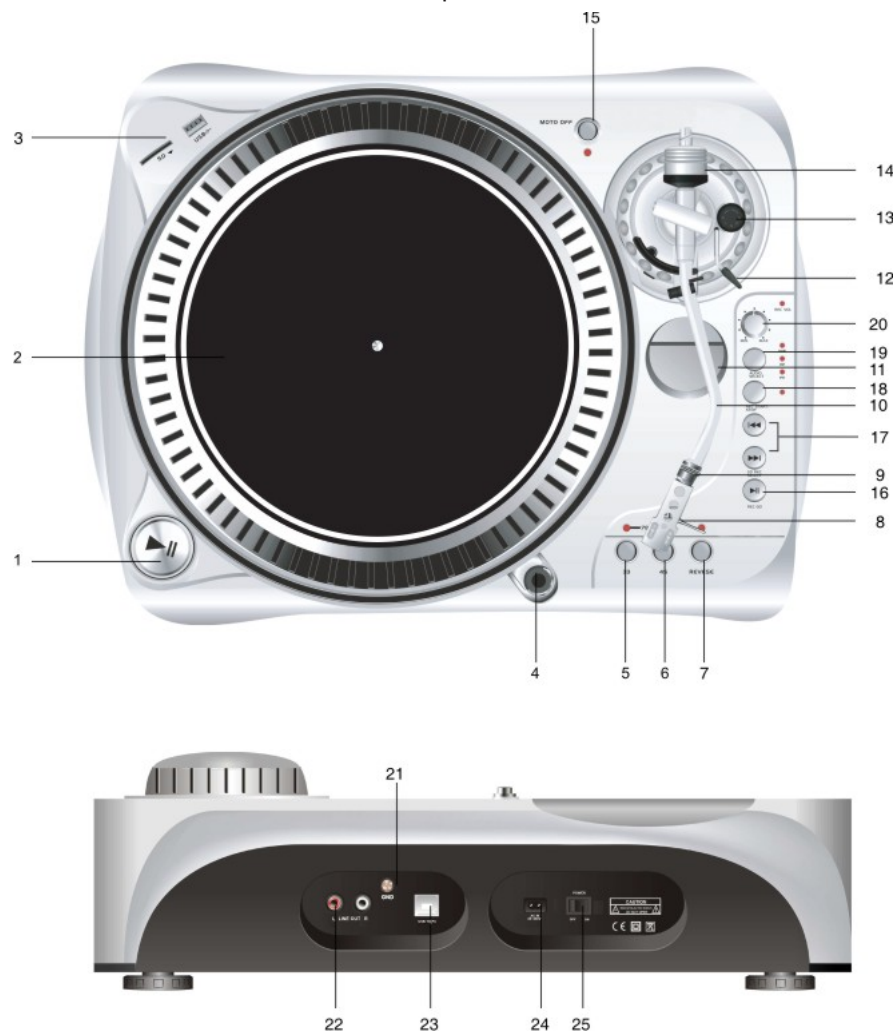


Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

# FRANÇAIS

## Introduction :

Platine DJ entraînée par courroie avec enregistrement sur clé USB et carte SD. Capacité maximale de stockage de 4 Go, dotée de 3 vitesses : 33, 45 et 78 tpm.



## Description :

### 01. Touche Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter la platine.

### 02. Platine

La platine est munie d'une feutrine. Cela facilite la manipulation des disques et prévient les égratignures.

### 03. Port USB et fente pour carte SD

Insérez une clé USB et carte SD dans ces interfaces, le voyant s'allume pendant le fonctionnement.

### 04. Lampe d'aiguille

Insérez une lampe d'aiguille dans la platine pour l'allumer.

### 05. Sélecteur de vitesse 33 tpm

Utilisé pour la sélection de la vitesse.

Appuyez sur la touche "33" pour sélectionner la vitesse 33 tpm.

### 06. Sélecteur de vitesse 45,78 tpm

Appuyez sur la touche "45" pour sélectionner la vitesse 45 tpm.

Appuyez sur les touches "33" et "45" pour sélectionner la vitesse 78 tpm.

### 07. Touche d'inversion

Cette touche est utilisée pour inverser la rotation de la platine.

## 08. Porte-pointe de lecture

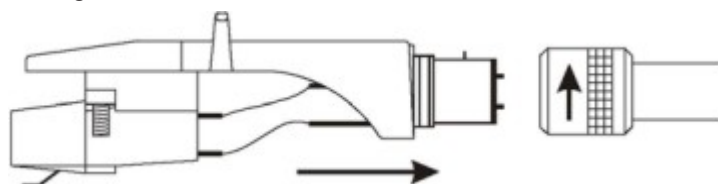
Installer une cartouche ici. Lorsque vous installez une cartouche, reportez-vous à la notice d'emploi du fabricant accompagnant la cartouche. Pendant de l'installation, mettez le protège stylet pour protéger la pointe de lecture.

Connectez les fils électriques de la manière suivante :

Blanc (L +)	Canal gauche +
Bleu (L -)	Canal gauche -
Rouge (R +)	Canal droit +
Vert (R-)	Canal droit -

## 09. Ecrou de blocage du porte-pointe de lecture

Attachez le porte-pointe de lecture en l'insérant à l'extrémité du bras de lecture puis tournez l'écrou de blocage dans le sens horaire.



## 10. Bras de lecture

C'est un bras complètement manuel. Pour démarrer la lecture, placez doucement le stylet sur le disque en utilisant le support pour doigt de la pointe de lecture ou le levier du bras de lecture (voir 12).

## 11. Adaptateur 45 tpm

Placez l'adaptateur sur l'axe central pour lire des disques 7" comportant une large ouverture au milieu.

## 12. Levier du bras de lecture

Utilisé pour lever ou poser le bras de lecture.

## 13. Bouton de réglage du compensateur de poussée latérale

Il applique une force au bras dirigée vers l'intérieur pour qu'elle ne glisse pas en dehors du disque sous l'effet de la force centrifuge générée par la rotation du disque. Les fabricants des cartouches spécifient les réglages appropriés pour cela.

## 14. Contrepoids

Pour équilibrer la pression qu'exerce la pointe de lecture sur le disque. A attacher en faisant glisser le contrepoids à l'arrière du bras de lecture. Faites le tourner légèrement pour qu'il prenne place dans la tige arrière du bras de lecture.

**Réglage du contrepoids :** Ramenez le bras au niveau 0 avec le contrepoids. Lorsqu'il est à niveau, régler la graduation du contrepoids à 0 (surveiller la bande). Tournez ensuite le contrepoids jusqu'à ce qu'il montre la pression descendante indiquée en grammes. La bonne pression descendante est fournie dans les spécifications du stylet.

## 15. Touche d'arrêt du moteur

Appuyez sur cette touche pour arrêter le moteur, le voyant se met à clignoter. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver cette fonction.

## 16. Lire et suspendre la lecture à partir de l'USB et de la carte SD et démarrer l'enregistrement

Chaque pression sur cette touche permet de basculer Lecture/PAUSE durant la lecture de l'USB ou SD.

En plus, cette touche permet de démarrer et de suspendre l'enregistrement du disque vinyle sur la carte SD / USB lorsque l'enregistrement a déjà démarré (voir 18).

## 17. Touche Skip (Saut) (+/-)

Appuyez dessus pour sélectionner une seule piste dans la clé USB ou la carte SD.

## 18. Démarrer et suspendre l'enregistrement

Cette touche active/désactive l'enregistrement. Pour enregistrer un disque vinyle, le voyant à côté de cette touche doit être allumé.

## 19. Sélecteur de source audio

Cette touche permet de sélectionner la source à écouter. Pour enregistrer/écouter un disque vinyle, le voyant "PH" doit être allumé.

## 20 Volume d'enregistrement

Utilisé pour régler le niveau de volume pendant l'enregistrement.

## 21. Terre

## 22. Sorties L & R (gauche et droite)

C'est une prise de sortie analogique standard de type RCA, qu'on peut connecter soit une entrée phono ou ligne ou toute console de mixage DJ, selon la position du sélecteur phono/ligne.

## 23. Port USB

A utiliser avec un câble USB ne dépassant pas les 3 m.

## 24. Prise pour cordon d'alimentation

A utiliser pour brancher l'appareil au secteur à l'aide du cordon d'alimentation fourni.

## 25. Interrupteur d'alimentation

A utiliser pour allumer ou éteindre la platine.

## Spécifications :

Moteur :	Moteur à courant continu
Mode d'entraînement :	Par courroie
Temps de démarrage et de freinage :	moins de 1 s
Réglage de la vitesse :	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 tpm
Pleurage et scintillement :	+/-10%
Type de bras de lecture :	En forme de S, équilibrée statiquement
Interface ordinateur :	Compatible USB 1.1, Windows XP ou MACOS X
Alimentation :	115/230VCA, 60/50Hz, sélectionnable par l'utilisateur
Une seule tension :	100V CA, 50/60Hz (Japon) 120V CA, 60Hz (U.S.A. et Canada) 127V CA, 60Hz (Mexique) 220V CA, 50Hz (Chilien et Argentine) 240V CA, 60Hz (Australie) 220V CA, 60Hz (Philippines et Corée) 230V CA, 50Hz (Europe, R.U., Nouvelle-Zélande, l'Afrique du Sud et Singapore)
Dimensions :	449 x 370 x 145 mm
Consommation d'énergie :	5,5 Watts
Poids :	4 Kg

## Présentation du logiciel Audacity :

Audacity est un logiciel gratuit, cédé sous licence conformément à la licence GPL dans le cadre du projet GNU. Plus d'information et d'autres logiciels open source (libres) se trouvent sur le site web <http://audacity.sourceforge.net/>

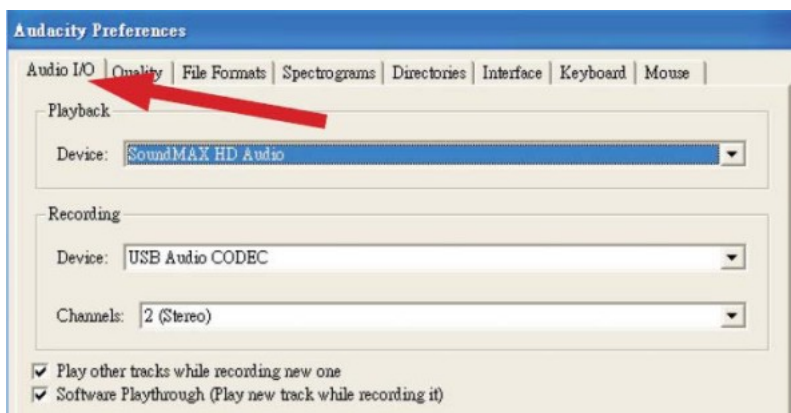
**Remarque : Ne pas oublier d'installer le logiciel avant de commencer.**

## Configuration de votre PC pour travailler avec Audacity

1. Connecter une source d'entrée à l'unité
2. Connecter le câble USB à l'ordinateur
3. Installer le logiciel d'enregistrement Audacity
4. Lancer le programme Audacity
5. Sélectionnez **Preference** à partir de l'onglet Edit de la fenêtre Audacity



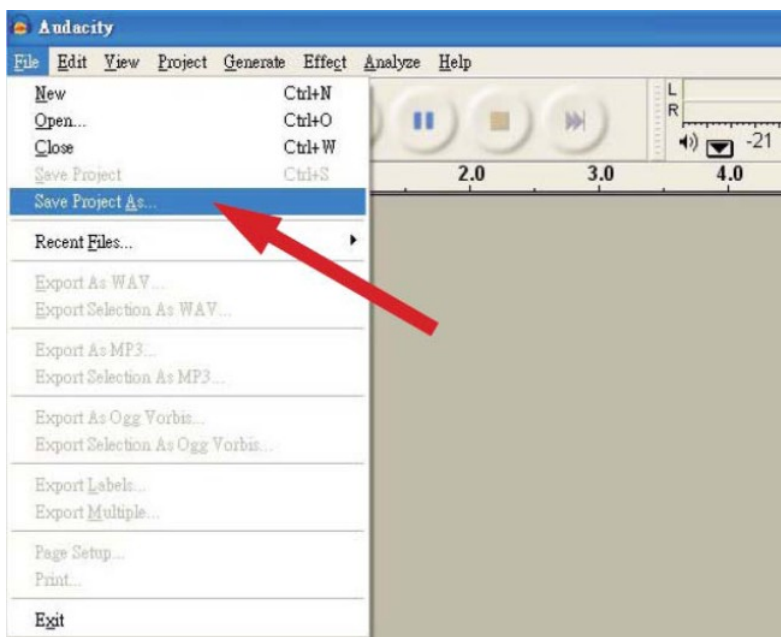
6. Sélectionnez l'onglet **Audio I/O** en haut à gauche
  - Sous Playback, Device (Lecture, Périphérique), sélectionnez votre **carte de son interne**
  - Sous Recording, Device (enregistrement, de périphériques), sélectionnez **USB Audio CODEC**
  - Sous Recording, Channels (Enregistrement, canaux), sélectionnez **2 (Stereo)**
  - Cochez la case **Play other tracks while recording new one** (Lire d'autres pistes pendant l'enregistrement d'une nouvelle)
  - Cochez la case **Software Playthrough**






## Enregistrement d'albums avec Audacity

### 1. Enregistrement d'un projet

- Audacity écrit toutes les données audio modifiées et enregistrées dans un dossier appelé **projefcftname data**, qui est le même qui a servi à enregistrer le fichier projet
- Sélectionnez **Save Project As** (Enregistrer le projet sous) de l'onglet Fichier d'Audacity et choisissez un emplacement et un nom pour votre projet
- Note que lorsque vous démarrez une nouvelle session d'Audacity, seule "**Save As...**" (Enregistrer sous ...) est disponible dans le menu.



### 2. Comment enregistrer

- Réglez votre platine USB pour lire la chanson ou l'album que vous souhaitez enregistrer
-  Appuyez sur le bouton rouge REC pour enregistrer.
- Baisser le bras de lecture sur la platine USB au dessus de l'album et la piste que vous souhaitez enregistrer.
-  Cliquez sur le bouton bleu Pause pour mettre en pause l'enregistrement. Cliquez dessus à nouveau pour continuer.
-  Cliquez sur le bouton Stop jaune.

Voilà, c'est tout ! Vous pouvez maintenant lire votre enregistrement et explorer les possibilités d'édition d'Audacity.

Ne pas oublier que vous pouvez utiliser la fonction Undo (Annuler) presque indéfiniment tant que le projet est ouvert.

**Remarque :** On ne peut graver des CD directement depuis l'application Audacity. D'autres applications de gravure de CD doivent être utilisées.



## FAQ :

### Logiciel :

**Q : Impossible d'écouter le disque pendant l'enregistrement**

R : activer "Software Playthrough" dans Audacity comme illustré dans l'introduction.  
Vérifiez la source d'enregistrement (USB Audio Codec), comme illustré dans l'introduction.  
Vérifiez le réglage de volume de votre ordinateur.

**Q : Impossible d'enregistrer des chansons en format MP3**

R : Téléchargez LAME MP3 Codec sur Internet.

**Q : Impossible d'enregistrer**

R : Le lecteur doit être connecté à l'ordinateur d'abord avant de démarrer Audacity.

**Q : Ne peut enregistrer qu'en mono**

R : Cela se produit surtout avec VISTA. Sélectionnez "stereo" et non "mono" ou "microphone", dans la configuration de la source d'enregistrement Windows.

### Lecteur :

**Q : Crépitements dans le son**

R : Assurez-vous que ce lecteur est connecté à une entrée haut niveau de votre amplificateur. Les entrées haut niveau sont les suivantes : CD, AUX, TAPE. L'entrée PHONO n'est pas appropriée. Le lecteur est équipé d'un préamplificateur intégré.  
Nettoyer le stylet et le disque vinyle.  
Vérifiez le réglage de contrepoids.  
Vérifiez le niveau de réglage du compensateur de poussée latérale.

**Q : Codage direct impossible**

R : La clé USB/ Carte est protégée en écriture.  
Vérifiez le système de fichier (FAT16).

**Q : Les chansons codées directement sont enregistrées lors de survirage**

R : Trouvez un bon niveau d'enregistrement, voir le point 20 de l'introduction.

## Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

## Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

## Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

## Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

## Attention :

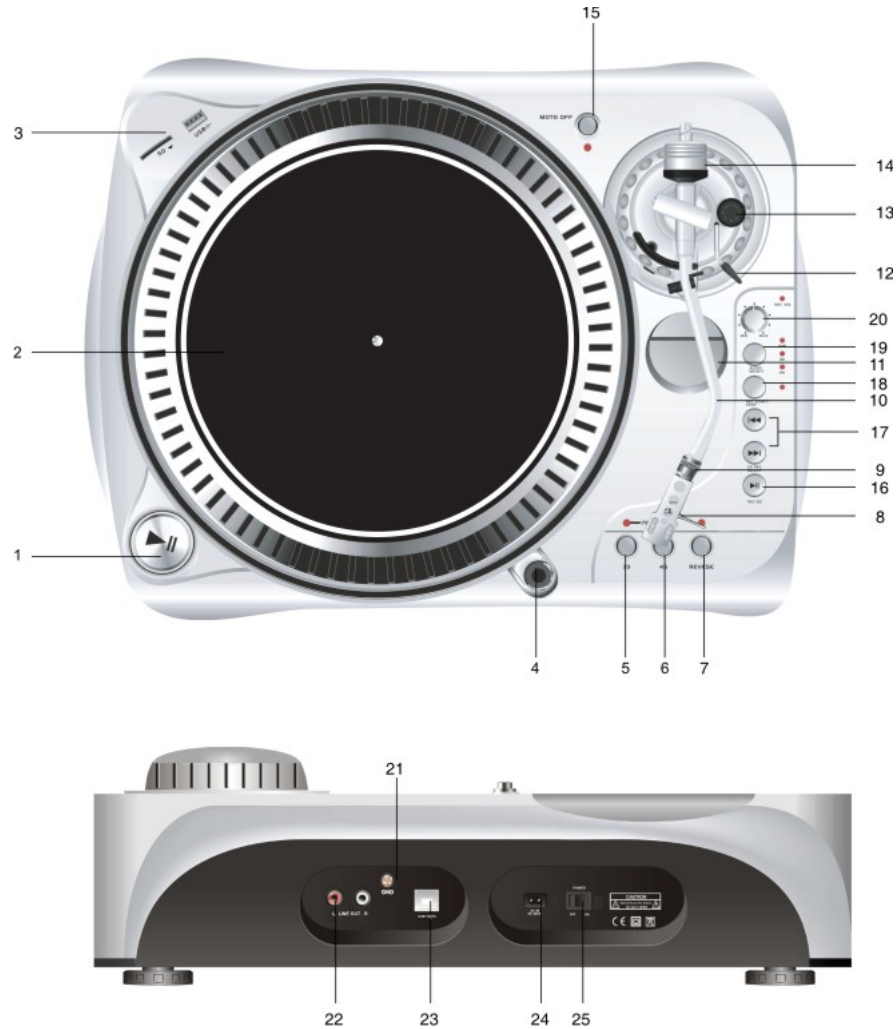


Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

# NEDERLANDS

## Introductie:

Riemaangedstuurde DJ draaitafel met USB- en SD-kaart opnamefunctie. Maximaal 4 GB opslagcapaciteit en voorzien van 33, 45 en 78 toerentallen.



## Beschrijving:

### 01. Start/stop-toetsen

Druk op deze toets om de draaischijf te starten of te stoppen.

### 02. Draaischijf

Deze draaischijf is uitgerust met een anti-slipmat. Dit maakt het gemakkelijker om de plaat bij het scratchen te manipuleren.

### 03. USB- & SD-BUS

Sluit een USB-stick aan op deze bus, de LED zal oplichten tijdens het gebruik.

### 04. Schijflampje

Plaats het schijflampje in het dek en het zal gaan branden.

### 05. 33 Toeren-toetsen om de snelheid te selecteren

Deze toets wordt gebruikt om de gewenste snelheid te selecteren.

Druk op de "33"-toets om de snelheid van 33 toeren te selecteren.

### 06. 45, 78 Toeren-toetsen om de snelheid in te stellen

Druk op de "45"-toets om de snelheid van 45 toeren te selecteren.

Druk tegelijkertijd op de "33"- en "45"-toetsen om de 78 toeren te selecteren.

## 07. Achteruittoets

Deze toets wordt gebruikt om de draaischijf achteruit te laten draaien.

## 08. De kop van de platenspeler

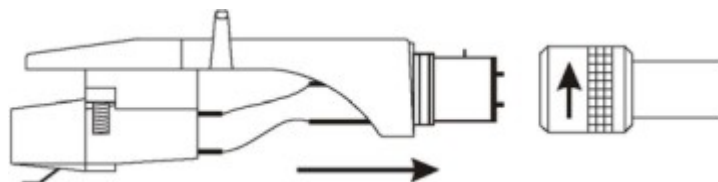
Installeer hier de cassette. Gebruik de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd door de fabrikant om deze cassette te installeren. Om beschadiging tegen te gaan, sluit u de naaldbeschermer op de naaldtop tijdens de installatie.

Bevestig de bedrading als volgt:

- Wit (L+)      Linker kanaal +
- Blauw (L -)    Linker kanaal –
- Rood (R+)     Rechter kanaal +
- Groen (R-)    Rechter kanaal –

## 09. Vergrendeling van de kop

Bevestig de kop door deze in de toonarm aan de voorkant te steken en draai vervolgens de moer met de klok mee.



## 10. Toonarm

Dit is een volledig handmatige toonarm. Om het afspelen te starten, plaatst u de naald voorzichtig op de plaat met behulp van de kopondersteuning of gebruik de toonarmlift (zie 12).

## 11. 45 Toeren-oplader

Plaats deze op de centrale as om 17.8 cm platen (45 toeren platen) te kunnen laten spelen die grote gaten in het midden hebben.

## 12. Toonarmlift

Bedient de toonarm op en neer.

## 13. Anti-slipknop

Dwingt de toonarm naar binnen zodat het niet over de plaat heen naar buiten kan schieten als gevolg van de middelpuntvliedende kracht door het draaien van de plaat. Cassettefabrikanten specificeren hiervoor meestal de juiste instelling.

## 14. Contragewicht

Aanpassing hiervan zorgt voor de juiste neerwaartse druk van de naald naar de plaat. Bevestig deze nu door het contragewicht op de achterkant van de toonarm te schuiven. Draai er voorzichtig aan en het zal vast komen te zitten op de achteras van de toonarm.

**Contragewichtaanpassing:** breng de toonarm op het 0-niveau met het contragewicht. Wanneer deze waterpas is, stel dan de schaal op het contragewicht in op 0 (let op de streep). Draai nu aan het contragewicht totdat de opgegeven neerwaartse druk in grammen wordt aangegeven. De juiste neerwaartse druk wordt aangegeven in de naaldspecificaties.

## 15. Toets om motor uit te zetten

Druk op deze toets om de motor uit te zetten en de LED zal gaan knipperen. Druk nogmaals op deze toets om deze functie weer uit te schakelen.

## 16. Speel en pauzeer nummers van de USB en SD-kaart en start de opname

Elke keer dat er op deze toets gedrukt wordt, schakelt "spelen/pauze" in bij het afspelen van de USB of SD. Daarnaast kan deze toets gebruikt worden om opnames te starten en te pauzeren naar de SD/USB wanneer dit van te voren is ingesteld (zie 18).

## 17. Toets om over te laten slaan (+-)

Druk hierop om een enkel nummer van de USB-stick of SD-kaart over te slaan of terug te gaan.

## 18. Start en pauze opname-actie

Deze knop (de-)activeert de opnamefunctie. Om een plaat op te nemen moet de LED naast deze toets verlicht zijn.

## 19. Selecteer audio

Deze toets selecteert de te beluisteren bron. Om op te nemen/te luisteren naar een plaat, moet de LED "PH" verlicht zijn.

## 20. Opnamevolume

Wordt gebruikt om het volumeniveau tijdens de opname aan te passen.

## 21. Grond

## 22. Uitgang L en R

Dit is de standaard analoge uitgang (RCA-schakelaars) die aangesloten kunnen worden op een telefoon of een lijningang van een DJ-mixer, afhankelijk van de instelling van de telefoon/lijnkeuzeschakelaar.

## 23. USB-aansluiting

USB-aansluiting (USB-kabellimiet mag niet langer zijn dan 3 meter).

## 24. Netsnoeraansluiting

Dit wordt gebruikt om verbinding te maken met het lichtnet met behulp van het bijgeleverde netsnoer.

## 25. Voedingsbron AAN/UIT

Dit wordt gebruikt om de draaitafel in en uit te schakelen.

### Specificaties:

Motor:	DC motor
Aandrijfmethode:	Riemaandrijving
Start- en remtijd:	Minder dan 1 seconde
Sneldheidsregelaar:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 toeren
Wow & Vibratie:	+/- 10%
Toonarmtype:	Statisch gebalanceerde S-vormige toonarm
Computerinterface:	USB 1.1 congruent, Windows XP of MACOS X
Voeding:	AC 115/230 V, 60/50 Hz, door de gebruiker te selecteren
Enkele spanning:	AC 100 V, 50/60 Hz (Japan) AC 120 V, 60 Hz (U.S.A. en Canada) AC 127 V, 60 Hz (Mexico) AC 220 V, 50 Hz (Chili en Argentinië) AC 240 V, 60 Hz (Australië) AC 220 V, 60 Hz (De Filippijnen en Korea) AC 230 V, 50 Hz (Europa, U.K., Nieuw-Zeeland, Zuid-Afrika en Singapore)
Afmetingen:	449 x 370 x 145 mm
Energieverbruik:	5.5 W
Gewicht:	4 kg

### Audacity software-oversicht:

Audacity is gratis software die onder licentie staat van GNU General Public License (GPL). Meer informatie alsook de open bron kunnen gevonden worden op de website van <http://audacity.sourceforge.net/>.

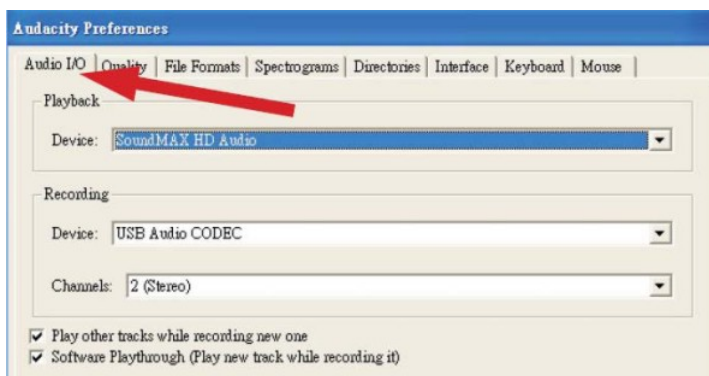
**Opmerking: zorg ervoor dat de software geïnstalleerd is voordat u begint.**

### Uw PC laten werken met Audacity

1. Sluit een ingangsbron aan op de eenheid.
2. Sluit de USB-kabel aan op de eenheid.
3. Installeer de Audacity-opnamesoftware.
4. Open het Audacity-programma.
5. Selecteer "**Preference**" in het tabblad "edit" in het Audacity-menu.



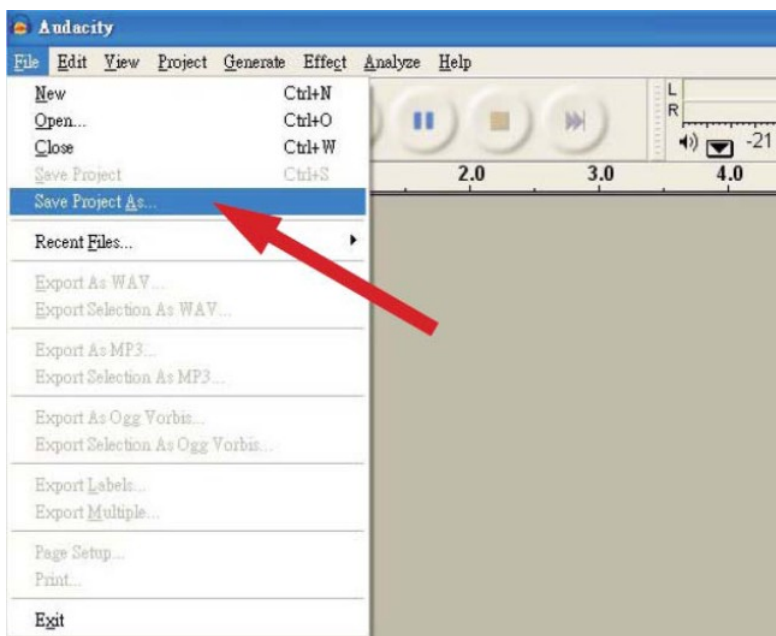
6. Selecteer het tabblad **Audio I/O** in de linkerbovenhoek
  - Onder “afspelen”, apparaat, selecteert u uw **internal sound card**.
  - Onder “opnemen”, apparaat, selecteert u de **USB Audio CODEC**.
  - Onder “opnemen”, kanalen, selecteert u **2 (Stereo)**.
  - Controleer of het vakje gemarkeerd is met **Play other tracks while recording new one**.
  - Controleer of het vakje gemarkeerd is met **Software Playthrough**.






## Het opnemen van albums met Audacity

### 1. Een project opslaan

- Audacity schrijft alle veranderde en opgenomen audio naar een map genaamd “**projectname data**”, die wordt opgeslagen daar waar u de projectmap zelf heeft opgeslagen.
- Vervolgens selecteert u “**save project as**” op uw Audacity tabblad en kiest u een locatie en bestandsnaam voor uw project.
- Let u erop dat bij het opstarten van een nieuwe sessie van Audacity, alleen de “**save as**” menu-optie beschikbaar is.



## 2. Hoe kunt u opnemen?

- Stel uw USB-draaitafel in om het nummer of album op te nemen.
-  Klik op de rode REC-toets om de opname te starten.
- Laat de toonarm op het album van de USB-draaitafel zakken en u kunt nu het nummer opnemen.
-  Klik op de blauwe pausetoets om de opname te laten pauzeren. Druk opnieuw op de pausetoets om de opname voort te zetten.
-  Klik op de gele stop-toets.

Dat is alles! U kunt nu spelen met uw opnames en de bewerkmogelijkheden van Audacity gaan verkennen. Vergeet u niet dat u de “undo”-functie (ongedaan maken) vrijwel zonder grenzen kunt gebruiken als het project geopend is.

**Opmerking:** CD's kunnen niet direct gebrand worden vanuit de Audacity-applicatie. Andere CD-brandapplicaties zullen hiervoor gebruikt moeten worden.

## Veelgestelde vragen:

### Software:

**Q: Ik kan niet luisteren naar de plaat tijdens de opname**

A: Activeert u de “Software Playthrough” in Audacity zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Controleer de opnamebron (USB Audio CODEC) zoals weergegeven in de gebruiksaanwijzing. Controleer de volume-instellingen van uw computer.

**Q: Ik kan het nummer niet opslaan als MP3**

A: Download de LAME MP3-Compressie/Decompressie (Codec) van het internet.

**Q: Ik kan niet opnemen**

A: De speler moet eerst op de computer worden aangesloten, dan kan Audacity gestart worden.

**Q: Ik kan alleen in MONO opnemen**

A: Dit gebeurt meestal met Windows VISTA. Kiest u dan “stereo” en niet “mono” of “microfoon”, van de opnamebron in het windows-configuratiescherm.

### Speler:

**Q: Het geluid knetttert**

A: Zorgt u ervoor dat deze speler aangesloten is op een hoge niveau-ingang van uw versterker. Hoge niveau-ingangen zijn: CD, AUX en TAPE. De ingang “telefoon” is niet geschikt. De speler heeft een ingebouwde voorversterker.

Reinig de naald en de plaat.

Controleer de juiste instelling van het contragewicht.

Controleer het juiste anti-slipniveau.

**Q: Directe codering is niet mogelijk**

A: De USB-stick/kaart is beschermd en kan niet beschreven worden.

Controleer het juiste bestandssysteem (FAT16).

**Q: Direct gecodeerde nummers worden overstuurd bij opname**

A: Controleer het juiste opnameniveau, zie punt 20 van de gebruiksaanwijzing.

## Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



**LET OP:**  
GEVAAR VOOR  
ELEKTRISCHE SCHOK  
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

## Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

## Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

## Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

## Let op:

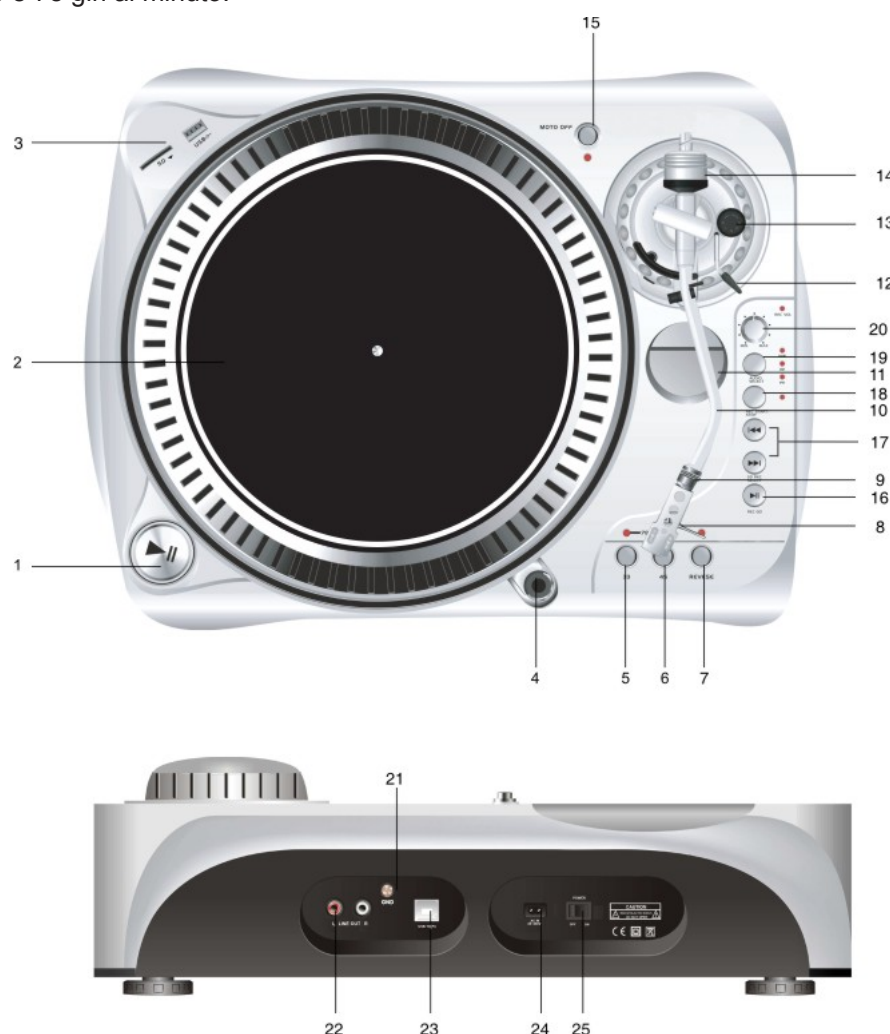


Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

# ITALIANO

## Introduzione:

Giradischi DJ con funzione di registrazione USB e SD card. Massima capacità di archiviazione 4G con velocità a 33, 45 e 78 giri al minuto.



## Descrizione:

### 01. Pulsanti Avvio/Stop

Premere questo pulsante per avviare o fermare il piatto.

### 02. Piatto

Il piatto è dotato di un tappetino per lo scivolamento. Ciò rende più semplice manovrare il disco per eseguire lo scratch.

### 03. PRESA SD e USB

Inserire una chiave USB o una SD card nella presa, il LED si illuminerà durante l'operazione.

### 04. Luce obiettivo

Inserire la luce obiettivo sul ponte ed essa si accenderà.

### 05. Pulsante di selezione 33 giri

E' utilizzato per selezionare la velocità desiderata.

Premere il pulsante "33" per selezionare i 33 giri.

### 06. Pulsante di selezione 45,78 giri

Premere il pulsante "45" per selezionare i 45 giri.

Premere i pulsanti "33" e "45 contemporaneamente per selezionare la velocità a 78 giri.

### 07. Pulsante reverse

Questo pulsante è utilizzato per invertire la rotazione del piatto.

### 08. Portatestina

Installare qui la testina. Quando si installa la testina, fare riferimento alle istruzioni di installazioni fornite dal costruttore della testina. Durante l'installazione, utilizzate la protezione dello stilo per preservarne la punta da danneggiamenti.

Collegare i cavi come segue:

Bianco (L+) Canale sinistro +

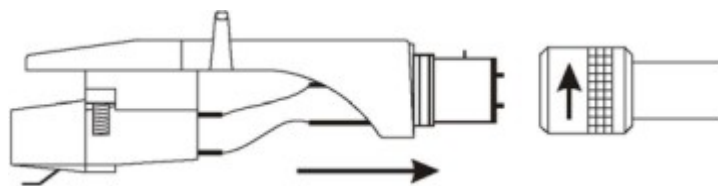
Blu (L -) Canale sinistro -

Rosso (R+) Canale sinistro+

Verde (R-) Canale destro -

### 09. Cilindro filettato per il blocco della testina

Collegare la testina inserendolo sull'estremità frontale del braccio e poi avvitando in senso orario il cilindro filettato per il blocco.



### 10. Braccio

Questo è un braccio totalmente manuale. Per avviare la riproduzione, applicare gentilmente lo stilo sul disco utilizzando il porta testina or utilizzate il sollevatore del braccio (vedi. 12).

### 11. Adattatore per i 45 giri

Posizionarlo sul perno centrale per riprodurre dischi da 7" con fori centrali larghi.

### 12. Sollevamento del braccio

Controlla l'azione di sollevamento e abbassamento del braccio.

### 13. Manopola anti pattinamento

Applica una forza centripeta al braccio in modo che non scivoli verso l'esterno attraverso il disco a causa della forza centrifuga della rotazione del disco. I produttori delle testine generalmente specificano l'impostazione specifica.

### 14. Contrappeso

Il regolamento crea la necessaria pressione verso il basso dello stilo sul disco. Collegarlo ora facendo scivolare il contrappeso verso il retro del braccio. Ruotarlo leggermente per avvitarlo sulla parte posteriore del braccio.

**Regolazione del contrappeso:** Portare il braccio a livello 0 con il contrappeso. Non appena a livello, impostare il bilanciere sul contrappeso a 0 (controllare la striscia). Ora girate il contrappeso fino a che non mostra in grammi la pressione specificata verso il basso. La pressione verso il basso corretta è fornita dalle specifiche della testina.

### 15. Pulsante Spegnimento Motore

Premere il pulsante per selezionare lo spegnimento motore, e il LED lampeggerà. Premere il pulsante nuovamente per disabilitare tale funzione.



## 16. Riprodurre e mettere in pausa le canzoni da USB e SD Card e iniziare la registrazione

Ogni volta che si preme questo pulsante PLAY/PAUSA durante la riproduzione da USB o SD.

In aggiunta, questo pulsante avvia e mette in pausa la registrazione dal vinile su USB e SD quando il disco è stato impostato in anticipo (vedi 18)

## 17. Pulsante di scorrimento (+/-)

Premere per selezionare una qualsiasi traccia singola nella chiave USB o SD card.

## 18. Azione di avvio e pausa della registrazione

Questo pulsante (dis)attiva la funzione di registrazione. Al fine di registrare un vinile, il LED accanto a questo pulsante deve essere acceso.

## 19. Selezione Audio

Questo pulsante seleziona la sorgente da ascoltare. Al fine di registrare/ascoltare un vinile, il LED "PH" deve essere acceso.

## 20. Volume di registrazione

Usato per regolare il livello del volume durante la registrazione.

## 21. Terra

## 22. Uscita S & D

Questa è l'uscita analogica standard (jack RCA) che può essere connessa sia ad una cuffia o ad un qualsiasi ingresso in un mixer, a seconda dell'impostazione del selettore cuffia/linea.

## 23. Presa USB

Connessione USB (cavo USB con limite entro 3M).

## 24. Cavo di alimentazione

Utilizzato per connettere l'energia con il cavo fornito.

## 25. Interruttore ON/OFF

Utilizzato per accendere o spegnere il giradischi.

## Caratteristiche:

Motore:	Motore a corrente
Metodo di trasmissione:	Trasmissione a cinghia
Tempo di avvio e di arresto:	Meno di 1 secondo
Regolazione della velocità:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 giri al minuto
Wow & Flutter:	+/-10%
Tipo del braccio:	Braccio statico bilanciato con forma ad S
Interfaccia computer:	USB 1.1 compatibile Windows XP o MACOS X
Alimentazione:	AC 115/230V, 60/50Hz, selezionabile dall'utente
Voltaggio singolo:	AC 100V, 50/60Hz (Giappone) AC 120V, 60Hz (U.S.A. e Canada) AC 127V, 60Hz (Messico) AC 220V, 50Hz (Cile ed Argentina) AC 240V, 60Hz (Australia) AC 220V, 60Hz (Filippine e Corea) AC 230V, 50Hz (Europa, U.K., Nuova Zelanda, Sud Africa, e Singapore)
Dimensioni:	449 x 370 x 145 mm
Consumo Energia:	5.5 Watts
Peso:	4 Kg

## Panoramica sul software Audacity:

Audacity è un software gratuito, con licenza GNU (licenza pubblica generale). Maggiori informazioni così come il codice di attivazione possono essere trovati sul web su <http://audacity.sourceforge.net/>

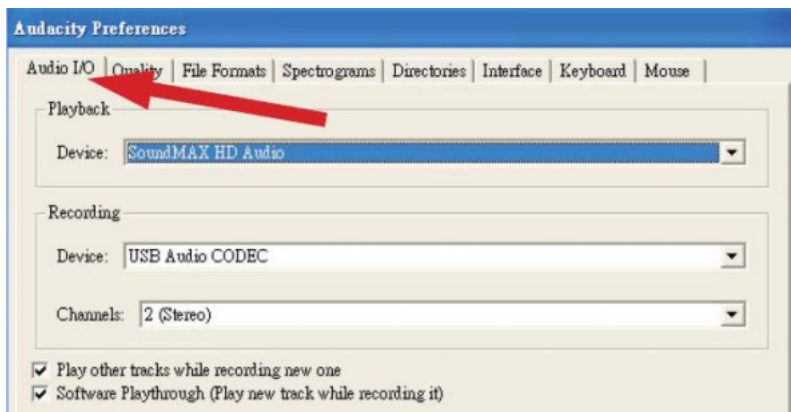
**Nota: Vi preghiamo di assicurarvi che avete installato il software prima di iniziare.**

## Impostare il vostro PC per lavorare con Audacity

1. Collegare una sorgente di ingresso nell'unità
2. Collegare la connessione USB al computer
3. Installare il software di registrazione Audacity
4. Aprire il programma Audacity
5. Selezionare **Preferenze** dalla scheda Edit nel menu Audacity



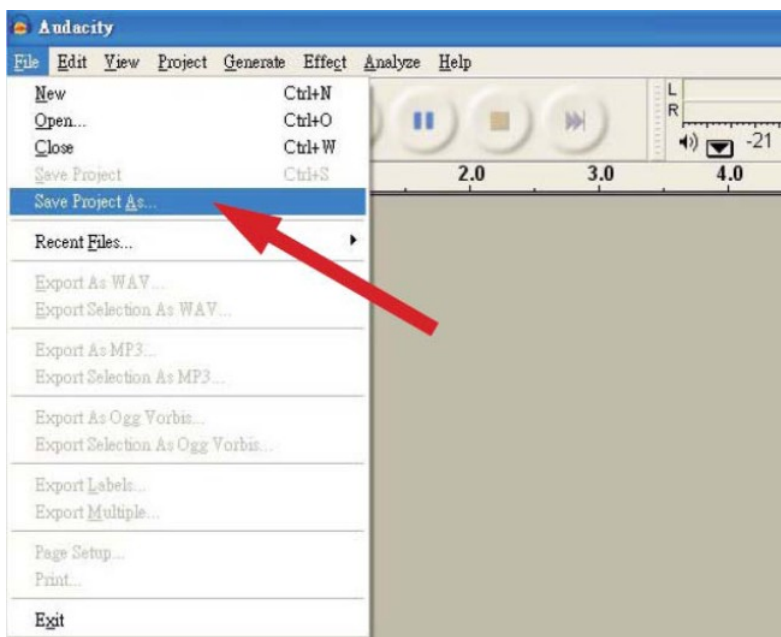
6. Selezionare la scheda **Audio I/O** in alto a sinistra
  - Su Playback, Dispositivo, selezionare **scheda audio interna**
  - Sotto Registrazione, Dispositivo, selezionare **USB Audio CODEC**
  - Sotto Registrazione, Canali, selezionare **2 (Stereo)**
  - Selezionare la casella **Riproduci altre tracce mentre ne registri una nuova**
  - Selezionare la casella **Software Playthrough**






## Registrazione degli album con Audacity

### 1. Salvare un progetto

- Audacity scrive tutto l'audio modificato e registrato su di una cartella chiamata **dati nome progetto**, che è posizionata proprio dove avete salvato il file di progetto
- Quindi selezionare **Salvare il progetto come** dalla scheda File di Audacity e scegliere una posizione ed un nome file per il vostro progetto
- Vi preghiamo di notare che quando avviata una nuova sessione di Audacity, solo l'opzione di menu "**Salva come...**" è disponibile.



### 2. Come registrare

- Impostare il vostro giradischi USB per eseguire la canzone o l'album che volete registrare
-  Cliccate sul pulsante rosso "REC" per avviare la registrazione.
- Abbassare il braccio del giradischi USB sull'album e la traccia che volete registrare.
-  Cliccare sul pulsante blu per mettere la registrazione in pausa. Premerlo ancora per continuare.
-  Cliccare sul pulsante giallo di Stop.

Tutto fatto. Potete ora divertirvi con le vostre registrazioni ed esplorare le possibilità di editing di Audacity. Ricordate che potete usare la funzione di Annulla quasi senza limiti mentre il progetto è aperto.

**Nota:** I CD non possono essere scritti direttamente dall'applicazione Audacity. Dovranno essere utilizzate delle applicazioni specifiche per scrivere i CD.

## DOMANDE FREQUENTI:

### Software:

**D. Non riesco ad ascoltare il disco mentre registro**

R: Vi preghiamo di attivare in Audacity "Riproduzione Attraverso il Software" come mostrato in IM.  
Selezionare la sorgente del disco come mostrato (USB audio Codec).  
Controllare le impostazioni del volume sul vostro computer.

**D. Non posso salvare le canzoni come MP3**

R: Vi preghiamo di scaricare LAME MP3-Codec da internet.

**D. Non posso registrare**

R: Il riproduttore deve essere connesso con il computer, poi Audacity può essere avviato.

**D. Riesco a registrare solo in MONO**

R: Ciò capita soprattutto con VISTA. Vi preghiamo di selezionare "Stereo", non "mono" o "microfono", nelle configurazioni di registrazione di Windows.

### Riproduttore:

**D. Il suono gracchia**

R: Vi preghiamo di assicurarvi che il riproduttore è collegato con un ingresso ad alto volume o con un amplificatore. Gli ingressi ad altro volume sono: CD, AUX, CASSATTA. L'ingresso CUFFIA non è adatto- Il riproduttore ha un amplificatore integrato.

Pulire lo stilo ed il vinile.

Controllare le impostazioni corrette del contrappeso.

Controllare il livello di anti pattinamento.

**D. Non è possibile la codifica diretta**

R: La chiave/card USB è protetta da scrittura.

Controllare il file di sistema corretto (FAT16).

**D. Le canzoni registrate direttamente sono distorte quando registrate**

R: Controllare il corretto livello del volume di registrazione, vedi punto 20 del M.I.

## Precauzioni di sicurezza:



**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE  
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

## Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

## Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

## Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

## Attenzione:

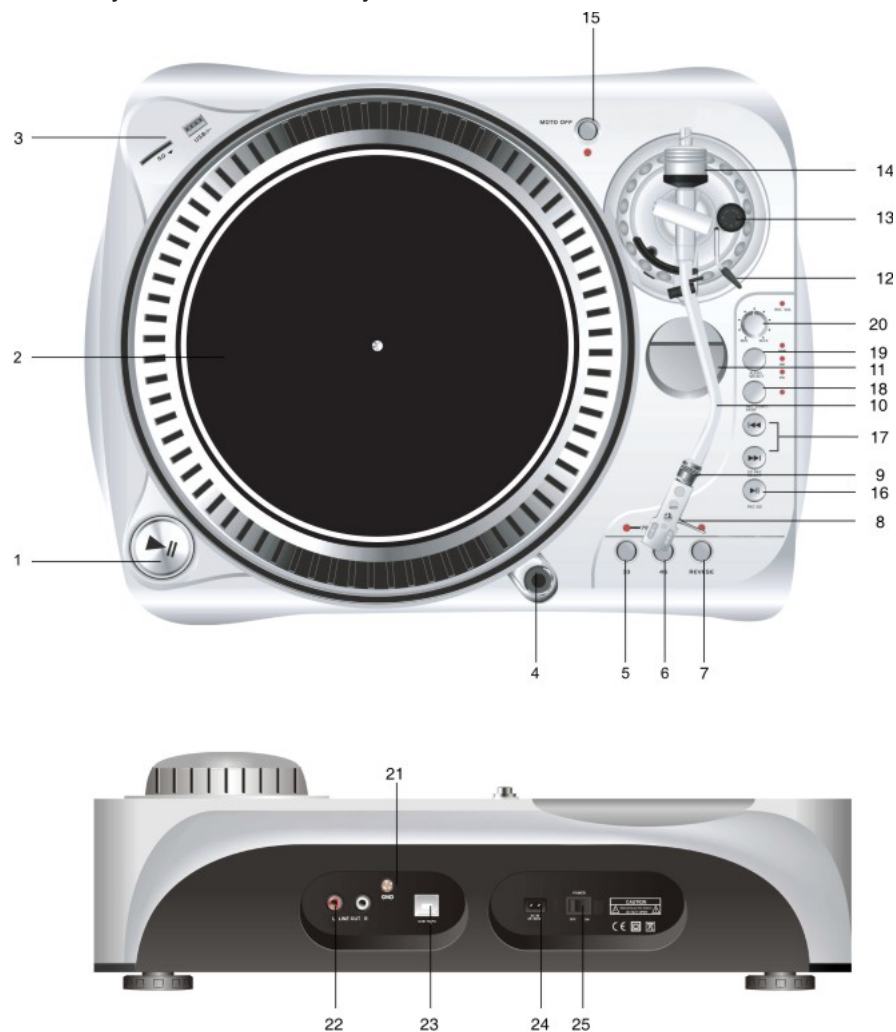


Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

# ESPAÑOL

## Introducción:

Tocadiscos DJ de transmisión por correa con función de grabación USB y tarjeta SD. Capacidad máx. de almacenamiento de 4GB y velocidades 33, 45 y 78RPM.



## Descripción:

### 01. Botón de Inicio/Parada

Pulse este botón para iniciar o parar el plato.

### 02. Plato

El plato viene equipado con una alfombrilla anti-deslizante. Permite una fácil la manipulación del disco para evitar rayones.

### 03. CONECTOR USB Y SD

Conecte un lápiz USB y una tarjeta SD en esta tarjeta, la luz LED se iluminará cuando esté funcionando.

### 04. Luz objetivo

Introduzca la luz objetivo en la plataforma y se iluminará.

### 05. Botón de selección de velocidad 33 rpm

Se usa para seleccionar la velocidad deseada.

Pulse el botón "33" para seleccionar la velocidad 33rpm.

### 06. Botones de selección de velocidad 45, 78 rpm

Pulse el botón "45" para seleccionar la velocidad 45rpm.

Pulse los botones "33" y "45" al mismo tiempo para seleccionar la velocidad 78rpm.

## 07. Botón REVERSE

Este botón se usa para hacer girar el plato en sentido contrario.

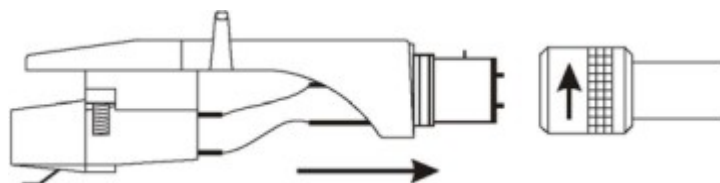
## 08. Cabezal protector

Instale el cartucho fonocaptor aquí. Cuando coloque el cartucho fonocaptor, lea las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del cartucho. Durante la instalación, coloque el protector de la aguja para que la punta de la aguja no se dañe. Coloque los cables del modo siguiente:

Blanco (Izdo+)	Canal izquierdo +
Azul (Izdo-)	Canal izquierdo -
Rojo (Dcho+)	Canal derecho+
Verde (Dcho-)	Canal derecho-

## 09. Tuerca de bloqueo del cabezal protector

Coloque el cabezal protector introduciéndolo en el extremo frontal del brazo fonocaptor y luego gire la tuerca de bloqueo en sentido de las agujas del reloj.



## 10. Brazo fonocaptor

Este es un brazo fonocaptor completamente manual. Para iniciar la reproducción, coloque suavemente la aguja sobre el disco usando el soporte para el dedo del protector del cabezal o use el elevador del brazo (punto 12).

## 11. Adaptador discos de 45 rpm

Colóquelo sobre el eje de giro para reproducir discos de 7" con agujeros grandes.

## 12. Elevador del brazo

Controla la acción de subida y bajada del brazo fonocaptor.

## 13. Botón de ajuste anti-deslizamiento

Este botón aplica una fuerza hacia dentro al brazo fonocaptor de modo que no deslice hacia afuera a través del disco debido a la fuerza centrífuga del disco al girar. Los fabricantes del cartucho fonocaptor normalmente especifican el ajuste correcto de este botón.

## 14. Contrapeso

Su ajuste crea la correcta presión hacia debajo de la aguja contra el disco. Para colocar el contrapeso, deslícelo sobre la parte trasera del brazo fonocaptor. Gírelo ligeramente y enroscará sobre la parte trasera del brazo.

**Ajuste del contrapeso:** Lleve el brazo a nivel horizontal con el contrapeso. Una vez nivelado, ajuste la escala del contrapeso a 0 (observe la marca). Ahora gire el contrapeso hasta que el indicador muestre la presión deseada en gramos. La presión correcta viene indicada en las especificaciones de la aguja.

## 15. Botón de apagado del motor

Pulse el botón para apagar el motor, y la luz LED parpadeará. Vuelva a pulsar el botón para inhabilitar esta función.

## 16. Reproducir y hacer una pausa en canciones de USB y SD e iniciar la grabación

Cada vez que pulse este botón cambia entre REPRODUCCIÓN/PAUSA durante la reproducción de música desde USB o SD.

Además, este botón inicia y detiene la grabación desde el vinilo al SD/USB cuando se haya configurado previamente (vea el punto 18)

## 17. Botón saltar (+/-)

Púselo para seleccionar cualquier canción del lápiz USB o de la tarjeta SD.

## 18. Iniciar y hacer una pausa en la grabación

Esta botón (des)activa la función de grabación. Para grabar un vinilo el LED al lado de este botón tiene que estar encendido.

## 19. Selección de audio

Este botón selecciona la fuente a escuchar. Para grabar/oír un vinilo, el LED "PH" debe estar iluminado.

## 20. Volumen de grabación

Se usa para ajustar el nivel del volumen durante la grabación.

## 21. Toma de tierra

## 22. Salidas Izda. y Dcha.

Esta es la salida analógica estándar (conectores RCA) que se pueden conectar o a una entrada PHONO o LINE en cualquier mezcladora de DJ, dependiendo de la posición del selector PHONO/LINE.

## 23. Conector USB

Conexión USB (límite del cable USB de 3 m).

## 24. Conector del cable de alimentación

Úselo para conectar la unidad a la alimentación eléctrica, usando el cable de alimentación suministrado.

## 25. Interruptor Encendido / Apagado

Úselo para encender y apagar el tocadiscos.

## Especificaciones:

Motor:	Motor de Corriente Continua
Método de transmisión:	Transmisión por correa
Tiempo de inicio y frenada:	Menos de 1 segundo
Ajuste de velocidad:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 rpm
Ululación y Vibración:	+/-10%
Tipo de brazo fonocaptor:	Brazo de equilibrio estático con forma de S
Interfaz informática:	Compatible USB 1.1, Windows XP o MACOS X
Alimentación eléctrica:	115/230V CA, 60/50Hz, seleccionable por el usuario
Tensión única:	100V CA, 50/60Hz (Japón) 120V CA, 60Hz (EE.UU. y Canadá) 127V CA, 60Hz (Méjico) 220V CA, 50Hz (Chile y Argentina) 240V CA, 60Hz (Australia) 220V CA, 60Hz (Filipinas y Corea) 230VCA, 50Hz (Europa, R.U., Nuevo Zelanda, Sudáfrica, y Singapur)
Dimensiones:	449 x 370 x 145 mm
Consumo de potencia:	5,5 W
Peso:	4 Kg

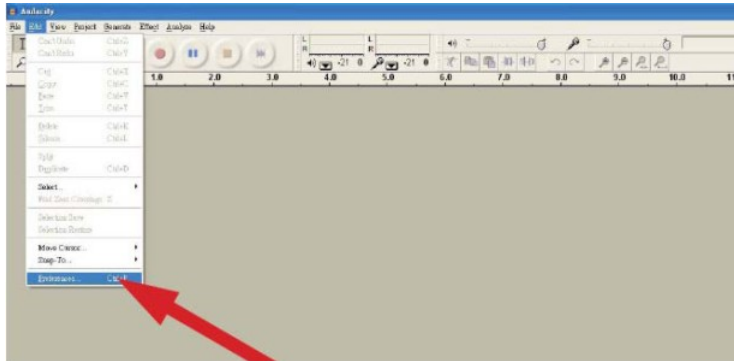
## Vista general del software Audacity:

Audacity es un software gratuito, autorizado por la Licencia Pública General (GPL) de GNU. Puede encontrar más información, así como el código de fuente abierta, en el sitio Web <http://audacity.sourceforge.net/>

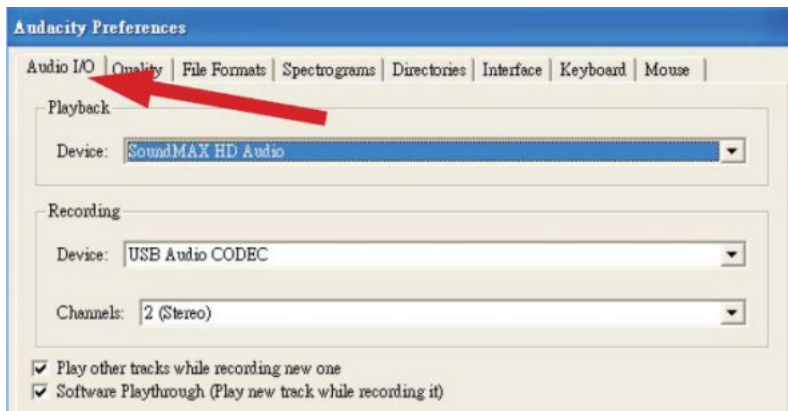
**Nota: Por favor, compruebe que tiene instalado el software antes de empezar.**

## Configurar su PC para trabajar con Audacity

1. Conecte una fuente de entrada a la unidad
2. Conecte el cable USB a su PC
3. Instale el software de grabación Audacity
4. Abra el programa Audacity
5. Seleccione la opción **Preferencias (CTRL+P)** en la pestaña Editar del menú de Audacity



6. Seleccione la pestaña **Audio I/O (Audio E/S)** en la esquina superior izquierda
  - En el campo Playback (Reproducción), Device (Dispositivo), seleccione su **tarjeta de sonido interna**
  - En el campo Recording (Grabación), Device (Dispositivo), seleccione **USB Audio CODEC**
  - En el campo Recording (Grabación), Channels (Canales), seleccione **2(Stereo) (2 Estéreo)**
  - Marque la casilla **Play other tracks while recording new one (Reproducir otras pistas mientras se graba una nueva)**
  - Marque la casilla **Software Playthrough (Oír reproducción a través del software)**

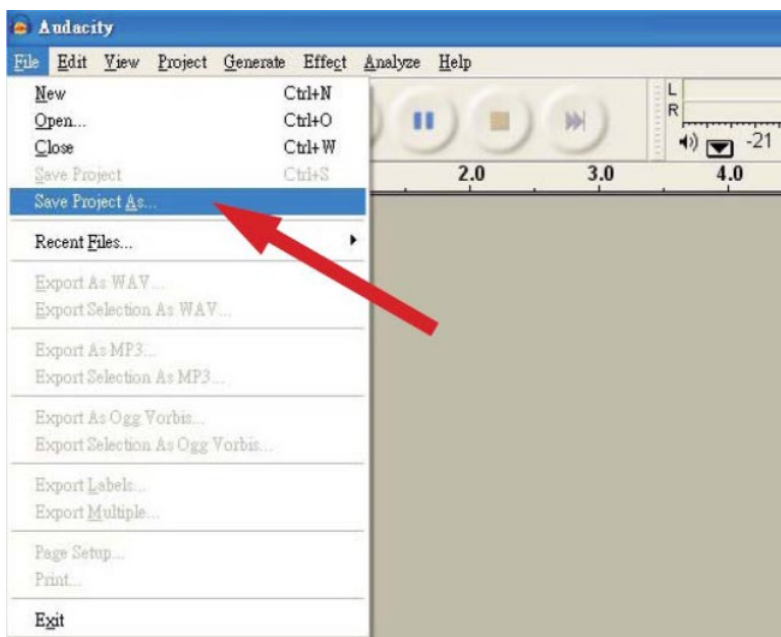







## Grabar álbumes con Audacity

### 1. Guardar un proyecto

- Audacity escribe todo el audio modificado o grabado en un directorio llamada **projefcftname data**, que se encuentra en la misma carpeta en la que guardó el proyector.
- Por tanto, seleccione **Save Project As (Guardar proyecto como)** en la pestaña File (Archivo) del Audacity y elija una carpeta y un nombre de archivo para su proyecto
- Por favor, tenga en cuenta que cuando inicia una nueva sesión de Audacity, solamente está disponible la opción de menú **“Save Project As...”(Guardar proyecto como...)**.



### 2. Cómo grabar

- Disponga su tocadiscos USB para reproducir la canción o álbum que desea grabar.
-  Haga 'clic' sobre el botón rojo de Grabación para empezar a grabar.
- Baje el brazo fonocaptor del tocadiscos USB sobre el disco y en la pista que desea grabar.
-  Haga 'clic' sobre el botón azul de Pausa para hacer una pausa en la grabación. Vuélvalo a pulsar para continuar.
-  Haga 'clic' sobre el botón amarillo de STOP para dejar de grabar.

Eso es todo. Ahora ya puede disfrutar de sus grabaciones y explorar las capacidades de edición del Audacity. Recuerde que puede usar la función Undo (Deshacer) casi sin límites mientras tenga el proyecto abierto.

**Nota:** No se puede grabar directamente sobre un CD desde la aplicación Audacity. Para ello debería usar otras aplicaciones de grabación de CDs.

## Preguntas Más Frecuentes:

### Software:

**P: No puedo escuchar el disco mientras estoy grabando**

R: Por favor active "Software Playthrough" (Oír reproducción a través del software) en Audacity como se indica en el Manual de Instrucciones.

Compruebe la fuente de grabación (USB Audio Codec) como se indica en el Manual de Instrucciones.

Compruebe el ajuste de volumen de su PC.

**P: No puedo guardar las canciones como MP3**

R: Por favor descargue el archivo LAME MP3-Codec de Internet.

**P: No puedo grabar**

R: Primero tiene que conectar el reproductor al PC, y luego arrancar el programa Audacity.

**P: Sólo puedo grabar en MONO**

R: Esto ocurre principalmente con VISTA. Por favor seleccione "estéreo", y no "mono" o "micrófono" en la configuración de la fuente de grabación en Windows.

### Reproductor:

**P: El sonido es crepitante**

R: Por favor, compruebe que este reproductor está conectado a una entrada de alto nivel en su amplificador. Las entradas de alto-nivel son: CD, AUX, TAPE. La entrada PHONE no es adecuada. El reproductor tiene un pre-amplificador integrado.

Limpie la aguja y el vinilo.

Compruebe el correcto ajuste del contrapeso.

Compruebe el nivel correcto del anti-deslizamiento.

**P: No es posible la codificación directa**

R: El lápiz USB/Tarjeta está protegido contra escritura.

Compruebe que el sistema de archivos es correcto (FAT 16).

**P: Las canciones de codificación directa están sobreviradas cuando se graban**

R: Compruebe el correcto nivel de grabación, vea el punto 20 del Manual de Instrucciones.

## Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

## Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

## Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

## General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

## Atención:

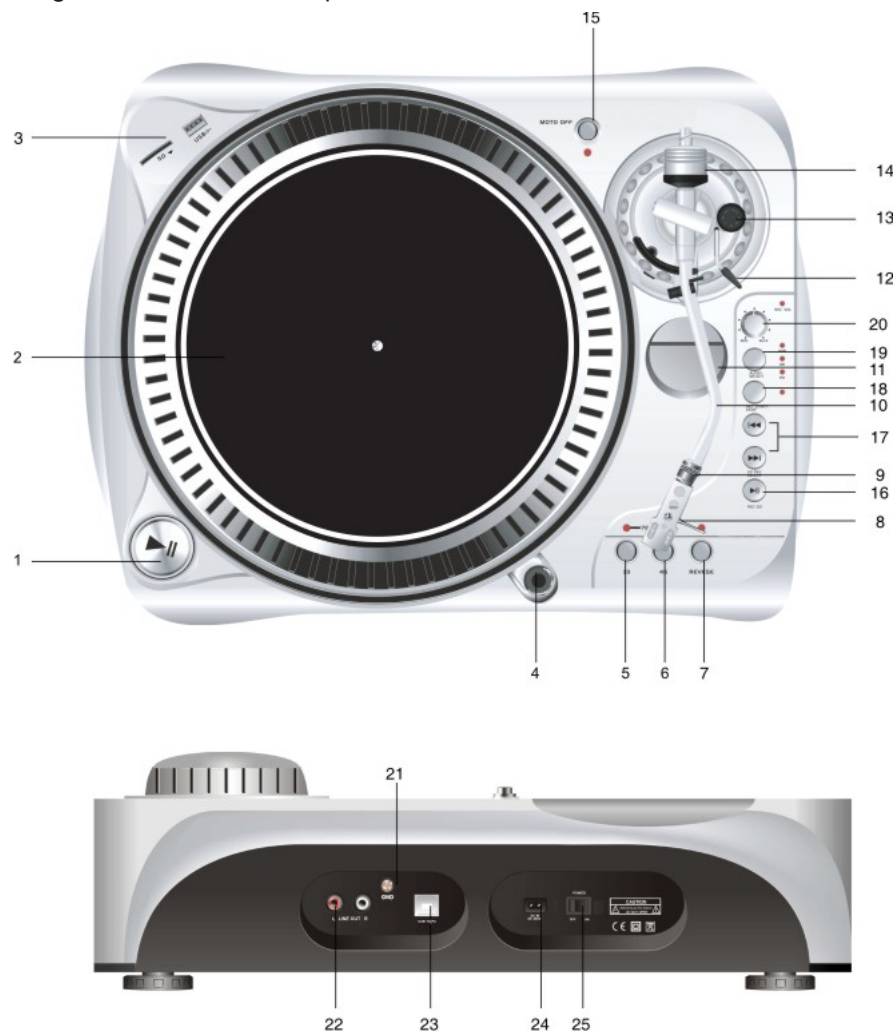


Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

# MAGYAR

## Bevezetés:

Szíjhajtású DJ lemezjátszó USB-s és SD memóriakártyás rögzítési funkcióval. Max. tárolókapacitás: 4 GB. Támogatott sebességek: 33, 45 és 78 ford./perc.



## Leírás:

### 01. Start/stop gombok

Ezzel a gombbal lehet elindítani és leállítani a tányért.

### 02. Tányér

A tányér el van látva csúszó alátéttel, ami megkönnyíti a scratch-elést.

### 03. USB PORT ÉS SD MEMÓRIAKÁRTYA-FOGLALAT

Ide lehet dugni a pendrive-ot és az SD memóriakártyát. Működés közben a LED világít.

### 04. Target light

Csatlakoztassa a target light-ot annak használatához.

### 05. 33 ford./perces sebesség kiválasztó gombok

Ezzel a gombbal lehet kiválasztani a kívánt sebességet.

A 33 ford./perces sebesség kiválasztásához nyomja meg a "33"-as gombot.

### 06. 45,78 ford./perces sebesség kiválasztó gombok

A 45 ford./perces sebesség kiválasztásához nyomja meg a "45"-ös gombot.

A 78 ford./perces sebesség kiválasztásához nyomja meg egyszerre a "33"-as és a "45"-ös gombot.

### 07. Reverse gomb

Ezzel a gombbal lehet megfordítani a tányér forgási irányát.

## 08. Fejtok

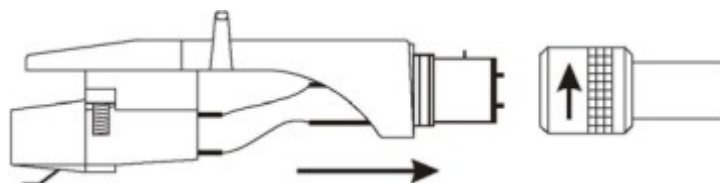
Ide kell felhelyezni a kazettát. Kazetta felhelyezésekor járjon el a kazetta gyártója által mellékelt használati útmutatóban leírtak szerint. A felhelyezés során ügyeljen rá, hogy a tűvédő a helyén legyen, elkerülendő így a tű megsérülését.

A vezetékeket az alábbiak szerint kösse be:

Fehér (L+)	Bal csatorna +
Kék (L -)	Bal csatorna –
Piros (R+)	Jobb csatorna +
Zöld (R-)	Jobb csatorna –

## 09. Fejtok rögzítő anyája

A fejtok felhelyezéséhez helyezze azt fel a kar elülső végére, majd forgassa el jobbra a rögzítő anyát.



## 10. Kar

A kar teljesen manuális. A lejátszás elindításához finoman helyezze a tűt a lemezre a fejtok-ujj segítségével, VAGY a karemelő segítségével (lásd: 12.).

## 11. 45 ford./perces adapter

Helyezze a középső tengelyre a nagy lyukú, 7"-os lemezek lejátszásához.

## 12. Karemelő

A kar fel-le mozgását szabályozza.

## 13. Anti-skate gomb

Ez a funkció befelé irányuló erőt gyakorol a karra, hogy az ne csússzon kifelé lejátszás közben a lemez forgása során keletkező centrifugális erők hatására. A kazettagyártók rendszerint meghatározzák ennek a megfelelő beállítását.

## 14. Ellensúly

Ez biztosítja a megfelelő leszorító erőt a tű számára. Az ellensúly felhelyezéséhez csúsztassa azt rá a kar hátsó felére, majd csavarja meg kissé, hogy rászoruljon a karra.

**Az ellensúly beállítása:** Hozza a kart vízszintbe az ellensúly segítségével. Ha a kar szintben van, állítsa a mérleget 0-ra az ellensúlyon (figyelje a csíkot!). Ezután forgassa el az ellensúlyt úgy, hogy az a meghatározott leszorítóerőt mutassa grammban. A megfelelő leszorítóerőt illetően tekintse meg a tű specifikációit.

## 15. Motorkikapcsoló gomb

Ezzel a gombbal lehet kikapcsolni a motort; a LED ilyenkor villog. Nyomja meg ismét a gombot a funkció kikapcsolásához.

## 16. A pendrive-on vagy az SD memóriakártyán lévő számok lejátszása és leállítása; rögzítés elindítása

Ezzel a gombbal lehet elindítani a pendrive-on vagy az SD memóriakártyán lévő számok lejátszását, illetve ezzel a gombbal lehet leállítani a lejátszást.

Ezenkívül ezzel a gombbal lehet elindítani/leállítani a bakelitről pendrive-ra/SD memóriakártyára történő rögzítést (ehhez előzőleg be kell állítani a felvételt) (lásd: 18.)

## 17. Léptető gomb (+/-)

Ezzel a gombbal lehet a pendrive-on vagy SD memóriakártyán lévő számok között az előzőre/következőre ugrani.

## 18. Rögzítés indítása/leállítása

Ezzel a gombbal lehet be-/kikapcsolni a rögzítést. A rögzítési funkció akkor aktív, ha a gomb melletti LED világít.

## 19. Forrás kiválasztása

Ezzel a gombbal lehet kiválasztani a hallgatni kívánt forrást. A rögzítési/lejátszási funkció akkor aktív, ha a "PH" LED világít.

## 20. Rögzítési hangerő

Ezzel lehet beállítani a rögzítés hangerőszintjét.

## 21. Földelés

## 22. L és R kimenet

Ez a hagyományos analóg kimenet (RCA jack), amit bármely DJ keverőpult fejhallgató vagy vonalbemenetére rá lehet kötni, a fejhallgató/vonalkimenet kapcsoló beállításától függően.

## 23. USB port

USB csatlakozóaljzat (az USB-kábel max. hossza: 3 méter).

## 24. Tápkábel csatlakozóaljzat

Ide kell dugni a mellékelt tápkábelt a lejátszó árammal való ellátásához.

## 25. Bekapcsoló gomb

Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a lemezjátszót.

## Műszaki adatok:

Motor:	Egyenáramú motor
Meghajtás módja:	Szíjhajtás
Indítási és leállítási idő:	<1 mp.
Sebesség beállítás:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 ford./perc
Wow & Flutter:	+/-10%
Kar típusa:	Statikus kiegyensúlyozású S-formájú kar
Számítógépes csatlófelület:	USB 1.1-kompatibilis, Windows XP és MACOS X
Tápellátás:	AC 115/230 V, 60/50 Hz, választható
Szimpla feszültség:	AC 100 V, 50/60 Hz (Japán) AC 120 V, 60 Hz (USA és Kanada) AC 127 V, 60 Hz (Mexikó) AC 220 V, 50 Hz (Chile és Argentína) AC 240 V, 60 Hz (Ausztrália) AC 220 V, 60 Hz (Fülöp-szigetek és Korea) AC 230 V, 50 Hz (Európa, Egyesült Királyság, Új-Zéland, Dél-Afrika és Szingapúr)
Méret:	449 x 370 x 145 mm
Fogyasztás:	5,5 Watt
Tömeg:	4 kg

## Az Audacity szoftver áttekintése:

Az Audacity egy ingyenes szoftver, mely a GNU nyilvános licenc (GPL) alá tartozik. További információkért, valamint a nyílt forráskódért látogasson el a következő címre: <http://audacity.sourceforge.net/>

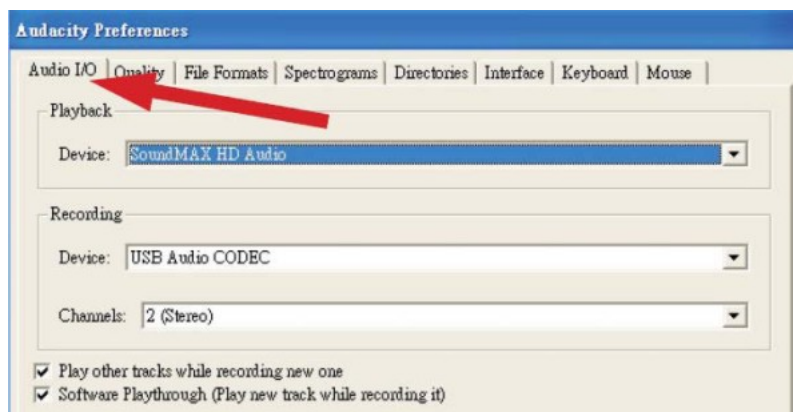
**Megjegyzés: Ahhoz, hogy használni tudja a szoftvert, telepítenie kell azt!**

## A számítógép előkészítése az Audacity használatára

1. Csatlakoztasson egy bemeneti forrást a készülékhez
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógéphez
3. Telepítse az Audacity felvevő szoftvert
4. Nyissa meg az Audacity programot
5. Válassz az Edit (Szerkesztés) menüelem **Preference** (Tulajdonságok) elemét



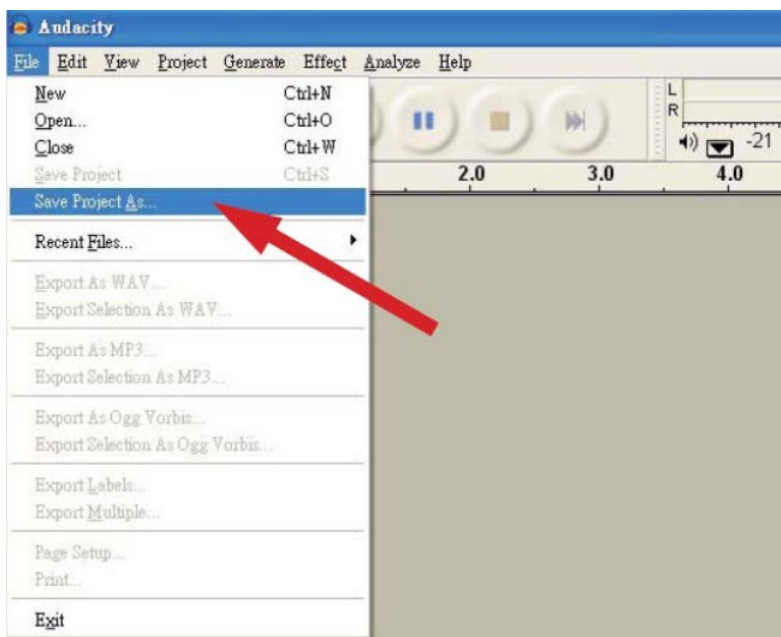
6. Válassza az **Audio I/O** (Audio bemenet/kimenet) fület
  - A Playback (Lejátszás) területen, a Device (Eszköz) opció mellett, válassza az **Internal sound card** (Belső hangkártya) lehetőséget
  - A Recording (Felvétel) területen, a Device (Eszköz) opció mellett, válassza az **USB Audio CODEC** lehetőséget
  - A Recording (Felvétel) területen, a Channels (Csatornák) opció mellett, válassza a **2 (Stereo)** (2 (Sztereo)) lehetőséget
  - Jelölje be a **Play other tracks while recording new one** (Más hangsávok lejátszása új rögzítése közben) négyzetet
  - Jelölje be a **Software Playthrough** (Szoftveres átjátszás) négyzetet






## Albumok rögzítése az Audacity szoftverrel

### 1. Projektek mentése

- Az Audacity minden módosított és felvett hanganyagot a **projectname data** nevű mappába ment, ami pontosan ott található, ahová magát a projektfájlt elmentette
- Válassza ki tehát a File (Fájl) menü **Save Project As** (Projekt mentése másként) menüelemét, majd adja meg a projektfájl nevét és a mentés helyét
- Ha új munkamenetet kezd az Audacity programon belül, akkor csak a “**Save As...**” (Mentés másként) opció érhető el.



### 2. A rögzítés menete

- Készítse elő USB-s lemezjátszóját a felvenni kívánt szám vagy album lejátszására
-  Kattintson a piros REC gombra a rögzítés elindításához.
- Engedje le az USB-s lemezjátszó karját arra az albumra vagy számra, amit rögzíteni szeretne.
-  Kattintson a kék Pause (Szünet) gombra a rögzítés szüneteltetéséhez. Kattintson ismét a gombra a rögzítés folytatásához.
-  Kattintson a sárga Stop gombra.

És kész is! Ezután már azt csinál a felvétellel amit csak akar – fedezze fel nyugodtan az Audacity által nyújtott szerkesztési lehetőségeket!

Ne feledje, hogy a Visszavonás funkció szinte korlátlan mértékben rendelkezésre áll, amíg be nem zárja a projektet!

**Megjegyzés:** Az Audacity alkalmazásból nem lehet közvetlenül CD-t írni. Erre a célra külön CD-író programot kell használnia.

## GYIK:

### Szoftver:

**K: Nem hallom a felvételt rögzítés közben**

V: Kapcsolja be a "Software Playthrough" (Szoftveres átjátszás) opciót az Audacity programban (lásd feljebb).

Ellenőrizze a felvételi forrást (USB Audio Codec).

Ellenőrizze a számítógép hangerő beállításait.

**K: Nem tudom MP3-ba lementeni a számokat**

V: Töltse le a LAME MP3 kodeket.

**K: Nem tudok felvenni**

V: Először csatlakoztassa a számítógéphez a lejátszót, és csak ez után indítsa el az Audacity programot.

**K: Csak monóban tudok felvenni**

V: Ez a probléma általában VISTA használata esetén jelentkezik. Válassza a "Stereo" (Sztereo) opciót a Windows felvételi forrás beállításánál.

### Lejátszó:

**K: Recseg a hang**

V: Ügyeljen rá, hogy a lejátszó az erősítő magas szintű bemenetére legyen kötve. Magas szintű bemenetnek számít a CD, az AUX és a TAPE. A fejhallgató bemenet nem. A lejátszó el van látva egy beépített előerősítővel.

Tisztítsa meg a tűt és a bakelitet.

Ellenőrizze, hogy az ellensúly megfelelően van-e beállítva.

Ellenőrizze, hogy az anti-skating szint megfelelő-e.

**K: Nem tudok közvetlenül kódolni**

V: A pendrive/memóriakártya írásvédett.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a fájlrendszer (FAT16).

**K: A közvetlen kódolású számokat áttekeri a program a rögzítéskor**

V: Ellenőrizze, hogy a felvételi szint megfelelő-e (lásd: 20. pont).

### Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

### Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

### Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

### Figyelem:



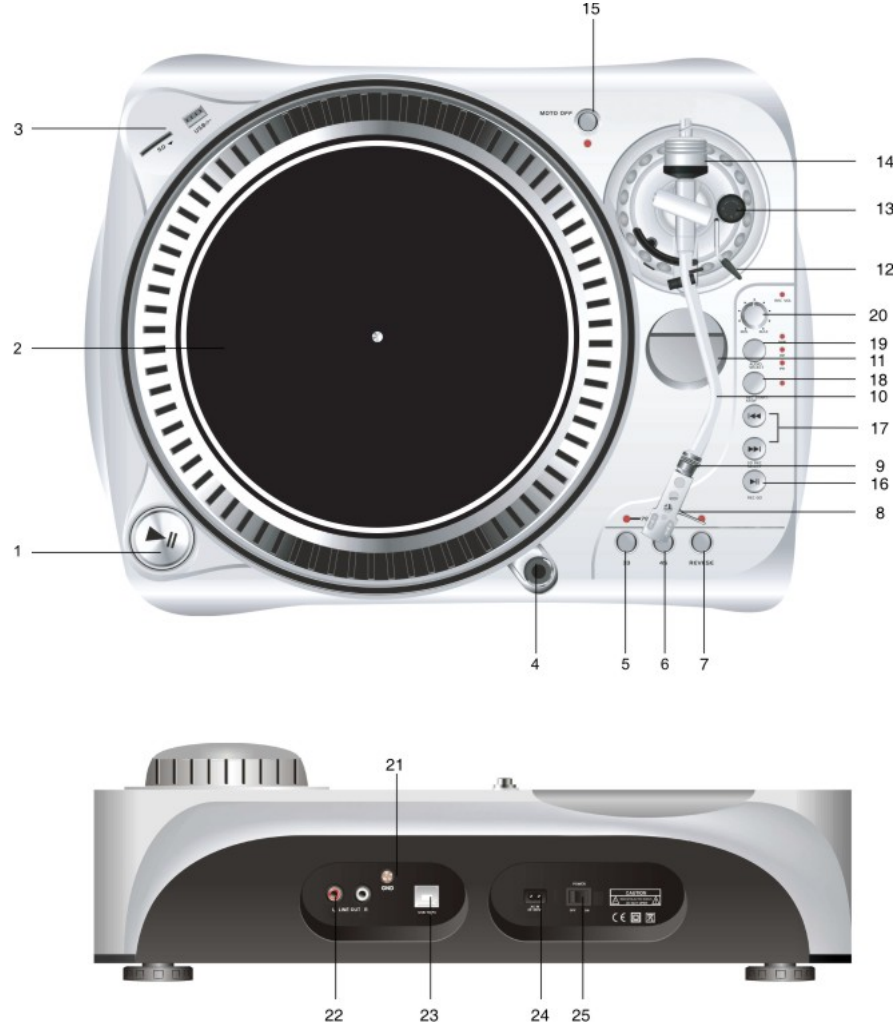
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



# SUOMI

## Johdanto:

Hihnavetoinen DJ levysoitin USB- ja SD-kortti tallennustoiminnolla. Max 4GB tallennuskapasiteetti ja nopeuksina 33, 45 ja 78RPM.



## Kuvaus:

### 01. Käynnistys/pysäytys -painikkeet

Paina tätä painiketta aloittaaksesi tai pysäyttääksesi levyautasen.

### 02. Levylautanen

Levylautasessa on slipmat. Tämä tekee levyn skräämisestä helpompaa.

### 03. USB & SD PISTOKE

Liitä USB-tikku ja SD-kortti tähän pistokkeeseen, LED syttyy toiminnan aikana.

### 04. Kohdevalo

Aseta kohdevalo dekkiin ja se syttyy.

### 05. 33 rpm nopeudenvaihtopainikkeet

Tällä valitaan haluttu nopeus.

Paina "33" painiketta valitaksesi 33 rpm nopeus.

### 06. 45.78 rpm nopeudenvaihtopainikkeet

Paina "45" painiketta valitaksesi 45 rpm nopeus.

Paina "33" ja "45" painikkeita samanaikaisesti valitaksesi 78 rpm nopeus.

### 07. Reverse -painike

Tätä painiketta käytetään kierittämään levylautasta vastakkaiseen suuntaan.

## 08. Rasiakelkka

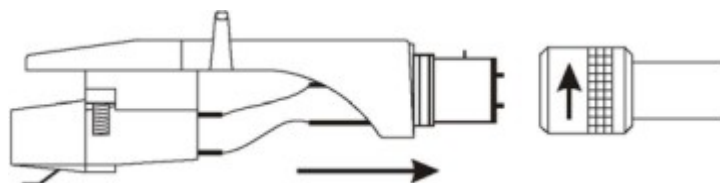
Asenna äänirasia tähän. Äänirasiaa asennettaessa, katso äänirasian valmistajan asennusohjeet. Asennuksen aikana liitä neulansuojus suojaamaan neulan päätä vahingoittumiselta.

Liitä johdot seuraavasti:

Valkoinen (L+)	Vasen kanava +
Sininen (L -)	Vasen kanava -
Punainen (R+)	Oikea kanava+
Vihreä (R-)	Oikea kanava -

## 09. Rasiakelkan lukitsemismutteri

Kiinnitä rasiakelkka asettamalla se äänivarren etupäähän ja käännä sitten lukitsemismutteria vastapäivään.



## 10. Äänivarsi

Tämä on täysin manuaalinen äänivarsi. Aloittaaksesi toiston, aseta neula varovasti levyllä käyttämällä rasiakelkan sormitukea tai käytä äänivarren nostinta (katso 12).

## 11. 45 rpm adapteri

Aseta keskitappiin soittaaksesi 7” levyjä, joissa on suuret keskusreiät.

## 12. Äänivarren nostin

Hallitaan äänivarren ylös- ja alasliikkeitä.

## 13. Anti-skate -nappi

Tämä suuntaa sisäänpäin kohdistuvan voiman äänivarteen, niin että se ei hyppää ulospäin levyn yli johtuen pyörivän levyn keskipakoisvoimasta. Äänirasiavalmistajat yleensä määrittelevät tälle sopivat asetukset.

## 14. Vastapaino

Säätö saa aikaan kunnollisen neulan alaspäin suuntautuvan paineen levyllä. Kiinnitä liu'uttamalla vastapainon äänivarren taakse.. Väännä sitä kevyesti ja se ruuvautuu äänivarren takavarteen. Vastapainon säätö: Tuo äänivarsi 0-tasolle vastapainon avulla. Kun se on tasossa, aseta asteikko vastapainolla nolnaan (katso viivaa). Käännä sitten vastapainoa, kunnes se näyttää määritellyn alaspäin suuntautuvan paineen grammoina. Oikea alaspäin suuntautunut paine kerrotaan neulan teknisissä tiedoissa.

## 15. Moottori pois -painike

Paina painiketta aktivoidaksesi moottorin pois, ja LED välkky. Paina painiketta uudelleen poistaaksesi toiminnon.

## 16. Toista & pysäytä kappaleita USB:ltä & SD:ltä ja aloita tallennus

Jokainen painallus tästä painikkeesta vaihtelee PLAY/PAUSE:n välillä soiton aikana USB:ltä tai SD:ltä. Lisäksi painike aloittaa ja pysäyttää tallennuksen vinyyliltä SD/USB:lle kun tallenne on asetettu aiemmin (katso 18)

## 17. Skip –painikkeet (+/-)

Paina näitä valitaksesi minkä tahansa yksittäisen raidan USB -tikulla tai SD –kortilla.

## 18. Start & pause -tallennustoiminto

Tämä painike (de)aktivoi tallennustoiminto. Vinyyliltä tallentamiseksi LED-valon tämän vieressä tulee palaa.

## 19. Audion valinta

Tällä painikkeella valitaan kuunneltava lähde. Tallentaaksesi/kuunnellaksesi vinyyliä, LED “PH” – valon tulee syttyä.

## 20. Levyn ääni

Käytetään äänen tason säätämiseen tallennuksen aikana.

## 21. Maa

## 22. Lähdöt L & R

Tämä on vakio analoginen lähtö (RCA-liitännät) joka voidaan liittää joko puhelimeen tai linjatuloliitäntään missä tahansa DJ-mikserissä, riippuen puhelimen tai linja – valitsimen asetuksesta.

## 23. USB-pistoke

USB -liitäntä (USB kaapeli raja 3M:n sisällä).

## 24. Virtajohtoliitin

Verkkovirtaan kiinnittämiseksi käytä mukana tulevaa virtajohtoa.

## 25. Virta päällä/pois -kytkin

Levysoitin kytketään päälle ja pois.

## Tekniset tiedot:

Moottori:	Tasavirtamoottori
Käyttötapa:	Hihnaveto
Alku & pysäytysaika:	Alle 1 s
Nopeuden säätö:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 rpm
Huojunta:	+/-10%
Äänivarren tyyppi:	Staattinen balansoitu S-muotoinen äänivarsi
Tietokoneliitäntä:	USB 1.1 yhteensopiva, Windows XP tai MACOS X
Virransyöttö:	AC 115/230V, 60/50Hz, käyttäjän valitsema
Jännite:	AC 100V, 50/60Hz (Japani) AC 120V, 60Hz (U.S.A. ja Kanada) AC 127V, 60Hz (Meksiko) AC 220V, 50Hz (Chile ja Argentiina) AC 240V, 60Hz (Australia) AC 220V, 60Hz (Filippiinit ja Korea) AC 230V, 50Hz (Eurooppa, U.K., Uusi Seelanti, Etelä-Afrikka ja Singapore)
Mitat:	449 x 370 x 145 mm
Virran kulutus:	5.5 wattia
Paino:	4 Kg

## Katsaus Audacity -ohjelmistoon:

Audacity on ilmainen GNU General Public License (GPL) lisensoima ohjelmisto. Lisätietoja ja avoin lähdekoodi löytyy Internetistä osoitteesta <http://audacity.sourceforge.net/>

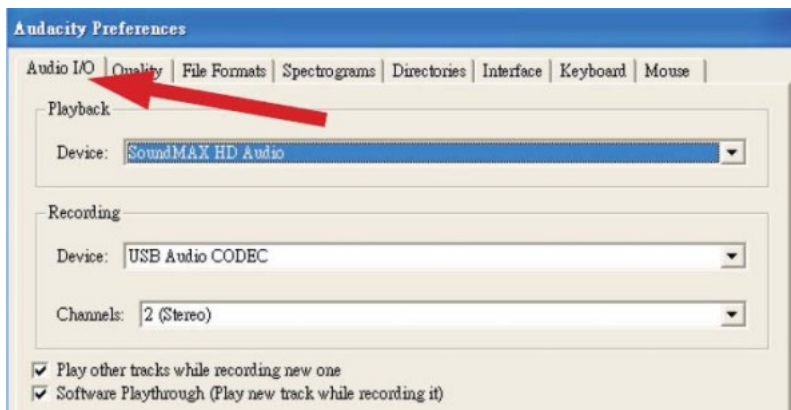
**Huomaa: Varmista, että olet asentanut ohjelmiston ennen aloitusta.**

## Aseta tietokoneesi toimimaan Audacityn kanssa

1. Liitä tulolähde laitteeseen
2. Liitä USB -johto tietokoneeseesi
3. Asenna Audacity -tallennusohjelmisto
4. Avaa Audacity-ohjelma
5. Valitse **Preference** Edit -välilehdeltä Audacity -valikossa



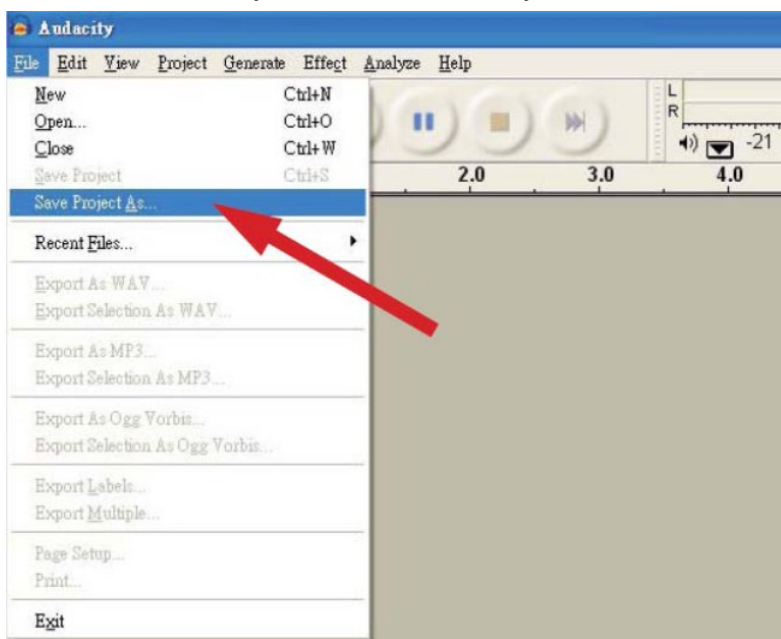
6. Valitse **Audio I/O** -välilehti vasemmalla ylhäällä
  - Playback, Device – kohdan alla valitse **internal sound card**
  - Recording, Device -kohdan alla, valitse **USB Audio CODEC**
  - Recording, Channels - kohdan alla, valitse **2 (Stereo)**
  - Ruksita **Play other tracks while recording new one - ruutu**
  - Ruksita **Ohjelmisto Playthrough - ruutu**






## Albumien tallentaminen Audacityllä

### 1. Projektin tallennus

- Audacity kirjoittaa kaiken muutetun ja tallennetun audion kansioon nimeltään **projectname data**, joka sijaitsee juuri siellä, minne tallensit itse projektitiedoston
- Valitse **Save Project As** Audacity tiedoston välilehdeltä ja valitse tallennuspaikka ja tiedosto projektillesi
- Huomaa, että kun käynnistät uuden Audacity - session, vain **“Save As...”** –valikko on saatavilla.



### 2. Kuinka tallennetaan

- Aseta USB-levysoittimesi toistamaan kappaletta tai albumia, jonka haluat tallentaa
-  Paina punaista REC –tallennuspainiketta tallennuksen aloittamiseksi.
- Laske äänivarsi USB-levysoittimen levyille ja raidalle, jonka haluat tallentaa
-  Klikkaa sinistä Pause-painiketta pysäyttääksesi tallennuksen. Paina sitä uudelleen jatkaaksesi.
-  Klikkaa keltaista Stop-painiketta.

Siinä kaikki. Voit nyt leikitellä tallenteen kanssa ja tutkia Audacityn editointiominaisuuksia.

Muista, että voit käyttää Undo -toimintoa melkein ilman rajoituksia silloin kun projekti on auki.

**Huomaa:** CD-levyjä ei voi polttaa suoraan Audacity – sovelluksesta. Käytä muita CD:n polttopohjaisia sovelluksia.

## FAQ:

### Ohjelmisto:

**Q: Tallennetta ei voi kuunnella tallennettaessa**

A: Aktivoi "Software Playthrough" Audacityssä kuten käyttöohjeessa näytetään.  
Tarkasta tallennuksen lähde (USB Audio Codec) kuten käyttöohjeessa näytetään.  
Tarkasta tietokoneen ääniasetukset.

**Q: Ei pysty tallentamaan kappaleita MP3 - muodossa**

A: Lataa LAME MP3-koodekki Internetistä.

**Q: Ei pysty tallentamaan**

A: Soitin tulee olla liitetty ensin tietokoneeseen, sitten vasta voidaan käynnistää Audacity.

**Q: Voi tallentaa vain MONOna**

A: Tämä ilmenee useimmiten Vistan kanssa. Valitse "stereo", ei "mono" tai "microphone", Windowsin tallennusasetuksissa.

### Soitin:

**Q: Ääni ratisee**

A: Varmista, että soitin on liitetty vahvistimen kaiutintuloon. Kaiutintulot ovat: CD, AUX, TAPE. PHONE-tulo ei ole sopiva. Soittimessa on sisäänrakennettu vahvistin.  
Puhdista neula ja vinyyli.  
Tarkasta oikea vastapainon asetus.  
Tarkasta oikea anti-skating-taso.

**Q: Suora koodaus ei ole mahdollista**

A: USB-tikku/kortti on kirjoitusuojattu.  
Tarkasta oikea tiedostojärjestelmä (FAT16).

**Q: Suoraan koodatut kappaleet ovat ylioheutuneita tallennettaessa**

A: Tarkasta oikea tallennustaso, katso kohta 20 ohjeessa.

### Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

### Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

### Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

### Huomio:

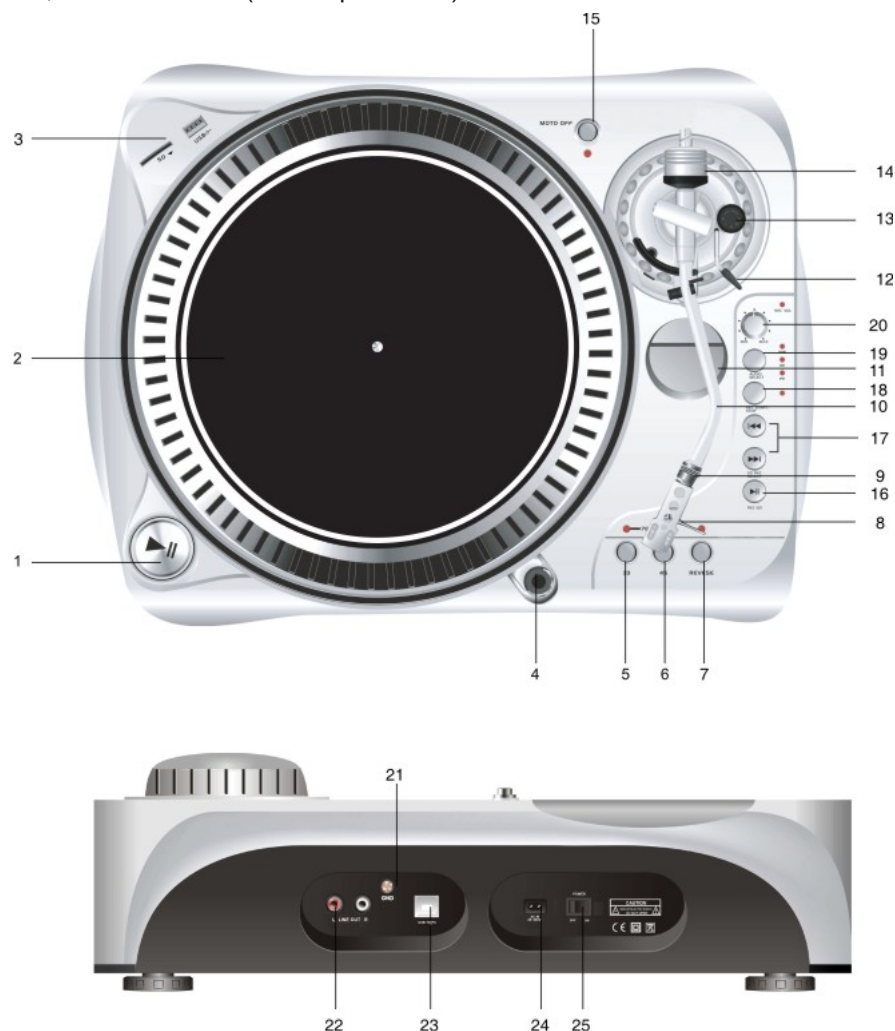


Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

# SVENSKA

## Introduktion:

Remdrift DJ skivspelare med inspelningsfunktionen för både USB och SD-kort . Max 4GB lagringskapacitet och försedd med 33, 45 och 78RPM (varvtal per minut).



## Beskrivning:

### 01. Start-/Stoppknappar

Tryck på denna knapp för att starta eller stoppa skivan.

### 02. Skivtallriken

Skivtallriken är utrustad med en glidmatta. Detta gör det lättare att hantera skivan för prestationer av scratch (raspa).

### 03. USB & SD UTTAG

Sätt in ett USB stick och SD kortet i detta uttag, kommer lysdioden lysa upp under drift.

### 04. Belysning

För in belysningen i däckets och det kommer att lysa upp.

### 05. Knappval för 33 rpm (varvtal per minut)

Detta används för att välja önskad hastighet.

Tryck på "33" hastighetsknappen för att välja 33rpm.

### 06. Knappval för 45,78 rpm (varvtal per minut)

Tryck på "45" hastighetsknappen för att välja 45rpm.

Tryck på "33" och "45" knapparna samtidigt för att välja 78rpm hastighet.

### 07. Bakåtknappen

Denna knapp används för att rotera skivan bakåt.

## 08. Pickuphuset

Installera nålmikrofonen här. När du installerar en nålmikrofon, följ instruktionerna för installationen levererad av tillverkaren för nålmikrofonen. Under installationen, fäst skyddet till pickupnålen så att du skyddar nålen från skador.

Fäst ledningskablarna enligt följande:

Vit (L+) Vänster kanal +

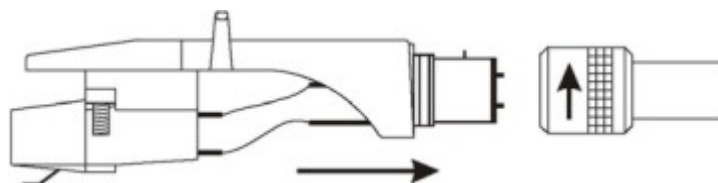
Blå (L-) Vänster kanal -

Röd (R+) Höger kanal +

Grön (R-) Höger kanal -

## 09. Pickuphusets låsmutter

Fäst pickuphuset genom att sätta in den i främre delen av tonarmen och vrid sedan låsmuttern moturs.



## 10. Tonarm

Detta är en manuell tonarm. För att starta en uppspelning, placera försiktigt nålmikrofonen på skivan genom att använda pickuphusets fingerstöd ELLER använd tonarmen lyftspak (se 12).

## 11. 45 rpm adapter

Placera på mitten spindeln för att spela 7" spelar in med stora hål i mitten.

## 12. Lyftspak för tonarmen

Kontrollerar upp och ner funktionen av tonarmen.

## 13. Antiskateknappen

Detta gäller aktiv kraft inåt på tonarmen så att den inte hoppar utåt över skivan på grund av centrifugalkraften från den snurrande skivan. Tillverkare av nålmikrofoner brukar vanligtvis ange rätt inställning för denna.

## 14. Motvikt

Justering skapar rätt tryck nedåt på nålen till skivan. Fäst nu genom att skjuta motvikten till baksidan av tonarmen. Vrid den lätt och den kommer att skruvas på den bakre axeln av tonarmen.

**Justering av motvikten:** Se till att tonarmen är på 0-nivån med motvikt. När den är balanserad, ställ in skalan på motvikten till 0 (kolla randen). Vrid nu motvikten tills den visar den angivna nedåtriktat tryck i gram. Det korrekta nedåtriktade trycket ges i specifikationer för gramfonnålar.

## 15. Av-knappen till motorn

Tryck på knappen för att slå av motorn, och lysdioden kommer att börja blinka. Tryck på knappen igen för att inaktivera den här funktionen.

## 16. Spela och pausa låtar från USB och SD och påbörja inspelningen

Varje tryck på denna knapp växlar mellan PLAY/PAUSE under uppspelning från USB eller SD.

Dessutom, denna knapp startar och pausar inspelningen från vinylen till SD/USB när skivan har installerats tidigare (se 18)

## 17. Hoppa över-knappen (+/-)

Tryck på den för att välja ett spår i USB sticket eller SD kortet.

## 18. Start och paus av inspelningen

Denna knapp avaktiverar inspelningsfunktionen. För att kunna spela in en vinyl, måste lysdioden bredvid knappen vara tänd.

## 19. Ljudval

Denna knapp väljer källan för att lyssna på. För att kunna spela in/lyssna på en vinyl, måste lysdioden "PH" vara tänd.

## 20. Inspelningsvolym

Används för att justera volymen vid inspelning.

## 16. Jordad

## 17. Utgång V och H

Detta är standard analog utgång (RCA jack) som kan anslutas antingen till en telefon eller linjeingång på varje DJ mixer, beroende på inställningen av telefon/ linjeväljare.

## 19. USB-uttag

USB-anslutning (USB kabel gräns inom 3M).

## 20. Nätsladdskontakt

Används för att ansluta till elnätet, med den medföljande nätkabeln.

## 21. Strömbrytaren ON (PÅ) / OFF (AV)

Används för att sätta på och slå av skivspelaren.

## Specifikationer:

Motor:	DC motor
Driftsätt:	Remdrift
Start och bromstid:	Mindre än 1 sekund
Justering av hastigheten:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 rpm
Wow & Flutter (Svaj):	+/-10 %
Tonarmstyp:	Statiskt balanserad S-formad tonarm
Datorgränssnitt:	USB 1.1 kompatibel, Windows XP eller MACOS X
Strömförsörjning:	AC 115/230V, 60/50Hz, användarval
Enkel spänning:	Växelström100V, 50/60Hz (Japan) Växelström120V, 60Hz (U.S.A. and Kanada) Växelström127V, 60Hz (Mexiko) Växelström220V, 50Hz (Chile and Argentina) Växelström240V, 60Hz (Australien) Växelström220V, 60Hz (Filippinerna and Korea) Växelström230V, 50Hz (Europa, Storbritannien, Nya Zeeland, Sydafrika, och Singapore)
Dimensioner:	449 x 370 x 145 mm
Energiförbrukning	5,5 Watt
Vikt:	4 Kg

## Översikt av programvaran Audacity:

Audacity är en gratis programvara med rättigheter under GNU General Public License (GPL) Mer information samt den öppna källkoden kan hittas på webben på <http://audacity.sourceforge.net/>

**Notera: Se till att du har installerat programvaran före start.**

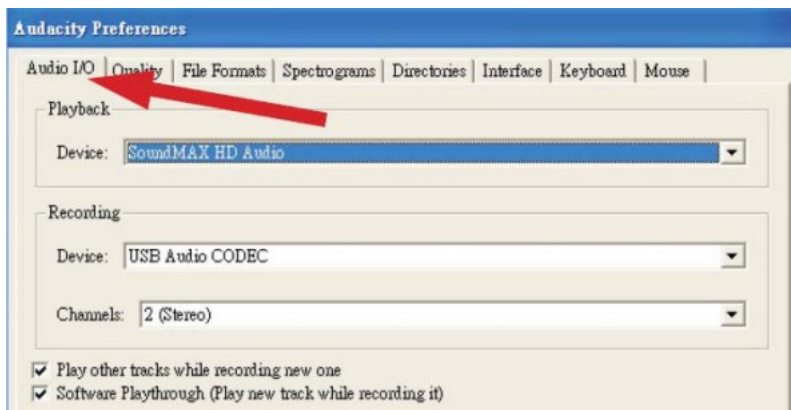
## Inställning av din dator med Audacity

1. Anslut en ingångskälla till enheten
2. Anslut USB till din dator
3. Installera programvaran för inspelning Audacity
4. Öppna Audacity programmet
5. Välj **Preference** från fliken Redigera i Audacity meny





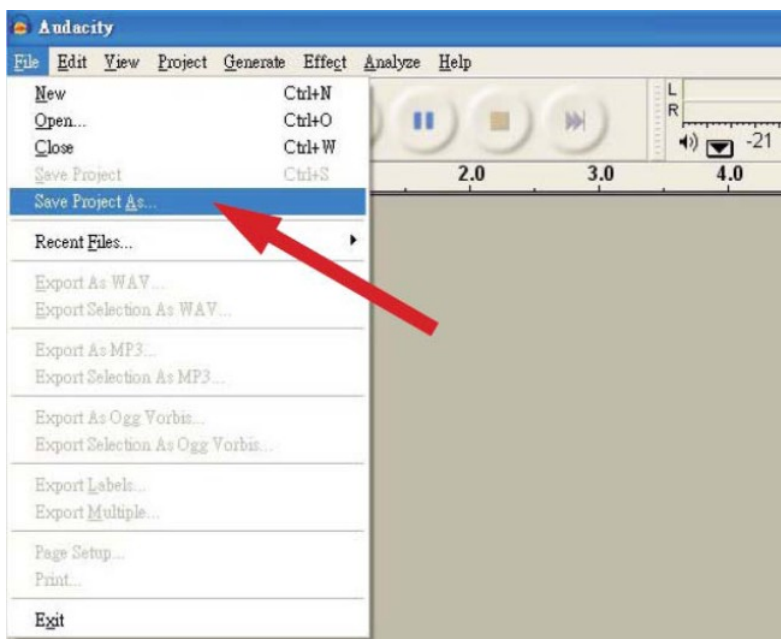
6. Välj **Audio I/O** fliken till vänster längst upp
  - Under Playback (uppspelning), Device (enhet), välj ditt **ljudkort (internal sound card)**
  - Under Recording (inspelning), Device (enhet), välj **USB Audio CODEC**
  - Under Recording (inspelning), Channels (kanaler), välj **2 (Stereo)**
  - Kontrollera rutan markerad med **Spela andra låtar medan inspelning av en ny en**
  - Kontrollera rutan **Software Playthrough (mjukvara spela igenom)**






## Inspelning av album med Audacity

### 1. Spara ett projekt

- Audacity skriver allt ljud som förändrats och spelats in till en katalog som heter **projefcftname data**, som ligger precis där du sparade själva filen till projektet
- Således, välj **Save Project As** (spara projektet som) från din flik Audacity fil och välj en plats och filnamn för ditt projekt
- Observera att när du startar en ny session av Audacity, är endast menyalternativet **“Save As...”** tillgängligt.



### 2. Hur du spelar in

- Ställ in din USB skivspelare att spela låten eller albumet som du vill spela in
-  Klicka på den röda REC knappen för att starta inspelningen.
- Sänk tonarmen till albumet och spåret på USB skivtallriken du vill spela in.
-  Klicka på den blå pausknappen för att pausa inspelningen. Tryck igen för att fortsätta.
-  Klicka på den gula stoppknappen.

Det var allt. Nu kan du pröva dig fram med din inspelning och utforska de möjligheter för redigering i Audacity. Kom ihåg att du kan använda funktionen Ångra (Undo function) nästan utan gränser, medan projektet är öppet.

**Notera:** CD-skivor kan inte brännas direkt från applikationen Audacity. Andra applikationer för CD-bränning bör användas.

## FAQ:

### Programvara:

**Q: Kan inte lyssna på skivan under inspelning**

A: Vänligen aktivera "Software Playthrough" i Audacity som visas i IM.  
Kontrollera inspelningskällan (USB Audio Codec) som visas i IM.  
Kontrollera volyminställningarna på datorn.

**Q: Kan inte lagra låtar som MP3**

A: Vänligen ladda ner LAME MP3-Codec från Internet.

**Q: Kan inte spela in**

A: Spelaren måste anslutas till datorn först, därefter kan Audacity startas.

**Q: Kan bara spela in MONO**

A: Detta sker oftast med VISTA. Välj "stereo", inte "mono" eller "mikrofon", i Windows konfiguration för inspelningskälla.

### Spelare:

**Q: Ljudet är sprakande**

A: Kontrollera att denna spelare är ansluten till en på hög nivåingång på din förstärkare. Hög nivåingångar är: CD, AUX, TAPE. Ingången PHONE är inte lämplig. Spelaren har en inbyggd förförstärkare.

Rengör pick-upnålen och vinylen.

Kontrollera korrekt motviktsinställning.

Kontrollera om korrekt anti-skate nivån.

**Q: Direkt kodning är inte möjligt**

A: USB-Stick/Kortet är skrivskyddat.  
Kontrollera korrekt filsystem (FAT16).

**Q: Direkt kodade låtar är överstyrda när de spelas in**

A: Kontrollera om rätt inspelningsnivån, se punkt 20 till IM.

## Säkerhetsanvisningar:



**VARNING**  
RISK FÖR ELSTÖT  
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

## Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

## Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

## Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

## Obs!

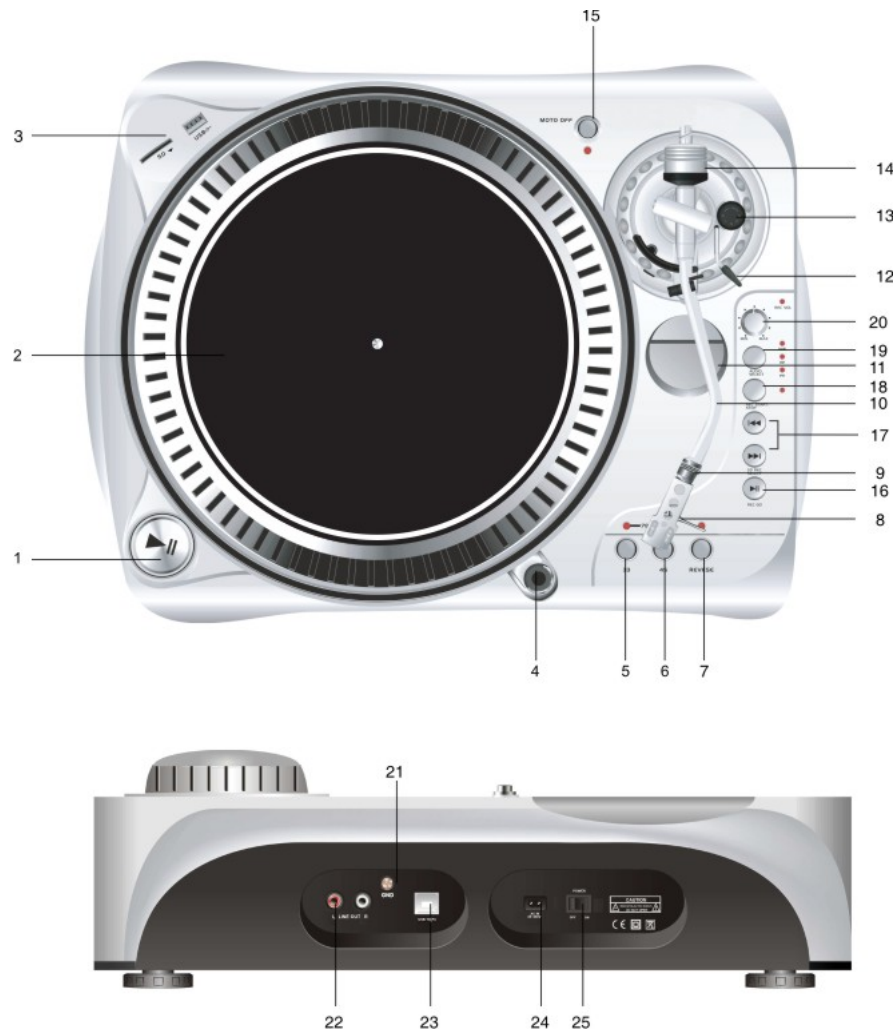


Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

# ČESKY

## Úvod:

DJ gramofonový talíř s řemenovým pohonem s funkcí záznamu na USB, SD kartu. S maximální úložnou kapacitou 4 GB a otáčkami 33, 45 a 78 ot./min.



## Popis částí:

### 01. Tlačítka spuštění/zastavení

Stiskněte ho ke spuštění nebo zastavení gramofonové desky.

### 02. Talíř gramofonu

Talíř je vybaven protiskluzovou podložkou, která umožňuje snadnější manipulaci s gramofonovou deskou a zamezuje jejímu poškrábání.

### 03. SLOTY PRO USB A & CD KARTU

Vložte do slotu USB a SD kartu, během operace se rozsvítí LED indikátor.

### 04. Osvětlení

Pro osvětlení jej vložte do pozice.

### 05. Tlačítka pro volbu rychlosti 33 ot./min.

Slouží k volbě požadované rychlosti. K výběru rychlosti 33 ot./min. stiskněte tlačítko "33".

### 06. Tlačítka pro volbu rychlosti 45 a 78 ot./min.

K výběru rychlosti 45 ot./min. stiskněte tlačítko "45".

K volbě rychlosti 78 ot./min. stiskněte zároveň tlačítka "33" a "45".

### 07. Tlačítko Reverse

Slouží k otáčení talíře opačným směrem.

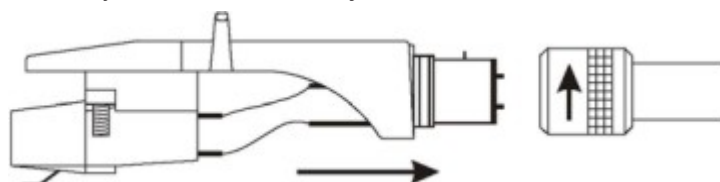
## 08. Gramofonová hlava

Zde nainstalujte snímací hlavu. Při instalaci se řiďte pokyny jejího výrobce. Při instalaci připevněte na špičku jehly její ochranný kryt. Vodiče připojte následovně:

Bílý (L+)	Levý kanál +
Modrý (L -)	Levý kanál –
Červený (R+)	Pravý kanál+
Zelený (R-)	Pravý kanál –

## 09. Zajišťovací matice gramofonové hlavy

Připevněte gramofonovou hlavu jejím vložením do přední části ramena přenosky a ve směru hodinových ručiček otočte zajišťovací maticí.



## 10. Rameno přenosky

Obsluhuje se pouze ručně. K započetí přehrávání umístěte jemně jehlu na desku pomocí podávače NEBO zvedáče ramena přenosky (viz 12).

## 11. Adaptér pro desky s rychlostí 45 ot./min.

Umístěte ji na středovou hřídel talíře k přehrávání 17 cm desek s velkým středovým otvorem.

## 12. Rameno přenosky

Slouží ke zvedání a klesání přenosky.

## 13. Nastavovací knoflík antiskatingu

Aplikuje na rameno přenosky sílu, která ji tlačí dovnitř talíře tak aby působením odstředivé síly nesklouzávala ven. Výrobce snímacích hlavic obvykle specifikují vhodné nastavení.

## 14. Protizávaží

Nastavuje náležitou přítlačnou sílu jehly na desce. Nastavení lze provést posunem závaží do zadní části ramena přenosky. Jemně jím otočte a dojde k posunu vzad na hřídeli ramena přenosky.

**Nastavení protizávaží:** Nastavte rameno přenosky na úroveň 0 pomocí protizávaží. Poté nastavte stupnici na protizávaží na 0 (sledujte pruh). Nyní pootočte protizávažím, dokud nebude ukazovat určený tlak směrem dolů v gramech. Správný tlak je uveden v dokumentaci gramofonové jehly.

## 15. Tlačítko vypnutí motoru

Stiskněte ho k aktivování vypnutí motoru, LED indikátor bude blikat. Stiskněte ho znovu k deaktivaci této funkce.

## 16. Spustíte a pozastavíte skladby z USB & SD a začnete nahrávat

Každým stiskem tohoto tlačítka dojde k přehrávání/pozastavení během přehrávání z USB nebo SD.

Kromě toho dojde jeho stiskem k započetí a pozastavení záznamu z desky na SD/USB jestliže byl předtím nastaven záznam (viz 18)

## 17. Tlačítko posunu (+/-)

Stiskněte ho k výběru jednotlivé stopy na USB nebo SD kartě.

## 18. Započetí záznamu a jeho pozastavení

Toto tlačítko (de)aktivuje záznam. K záznamu desky, musí být LED indikátor vedle tohoto tlačítka rozsvícen.

## 19. Výběr audia

Toto tlačítko slouží k výběru zvukového zdroje k poslechu. K záznamu/poslechu desky musí být indikátor "PH" rozsvícen.

## 20. Hlasitost záznamu

Slouží k nastavení úrovně hlasitosti během záznamu.

## 21. Uzemnění

## 22. Výstup L & R

Je standardním analogovým výstupem (CINCH konektory), který může být připojen na sluchátka nebo na linkový vstup jakéhokoliv DJ mixeru v závislosti na nastavení přepínače phone/line.

### 23. USB zásuvka

USB připojení (délka USB kabelu nesmí být větší než 3 m).

### 24. Konektor pro napájecí kabel

Slouží k připojení síťového napájecího kabelu.

### 25. Přepínač zapnutí/vypnutí

Slouží k zapnutí nebo vypnutí gramofonu.

## Technické specifikace:

Motor:	DC motor
Druh pohonu:	Řemenový
Čas spuštění a zabrzdění:	Méně než 1 s
Nastavení rychlosti:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 ot./min.
Rozsah regulace otáček:	+/-10 %
Typ přenosky:	Statická vyvážená ve tvaru S
Počítačové rozhraní:	Vyhovuje USB 1.1, Windows XP nebo MACOS X
Napájení:	AC 115/230 V, 60/50 Hz, podle výběru uživatele
Jednotlivé napětí:	AC 100 V, 50/60 Hz (Japonsko) AC 120 V, 60 Hz (USA a Kanada) AC 127 V, 60 Hz (Mexiko) AC 220 V, 50 Hz (Chile a Argentina) AC 240 V, 60 Hz (Austrálie) AC 220 V, 60 Hz (Filipíny a Korea) AC 230 V, 50 Hz (Evropa, Velká Británie, Nový Zéland, Jižní Afrika a Singapur)
Rozměry:	449 x 370 x 145 mm
Spotřeba energie:	5.5 W
Hmotnost:	4 kg

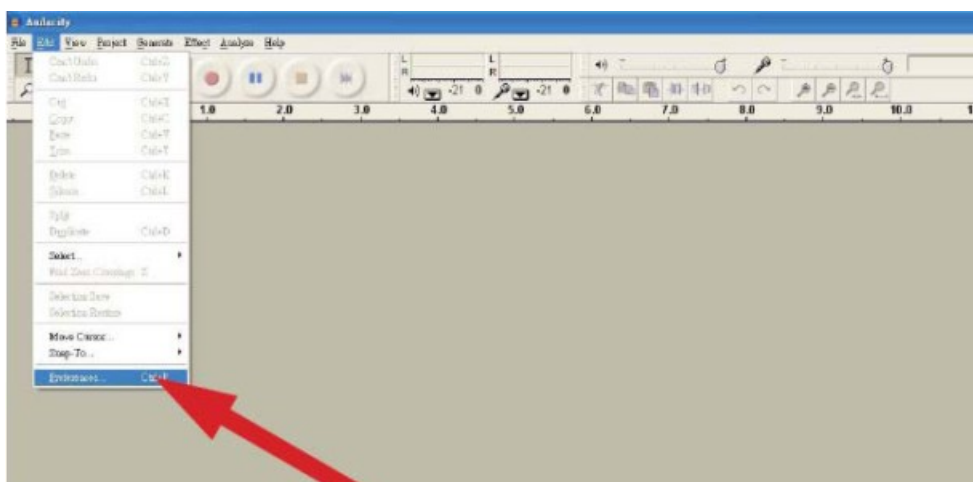
## Přehled o software Audacity:

Software Audacity je zdarma pod licencí GNU General Public License (GPL). Více informací i otevřený zdrojový kód naleznete na webové stránce <http://audacity.sourceforge.net/>.

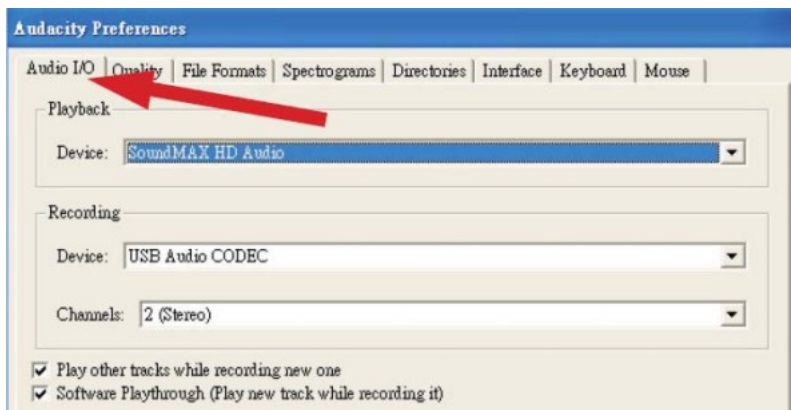
**Poznámka: Před započítím se prosím ujistěte, zdali máte nainstalovaný software.**

## Nastavení vašeho počítače pro použití Audacity

1. Připojte k jednotce vstupní zdroj
2. Připojte k vašemu počítači USB
3. Nainstalujte nahrávací software Audacity
4. Otevřete program Audacity
5. V menu Audacity zvolte položku **Preference** na kartě Edit.



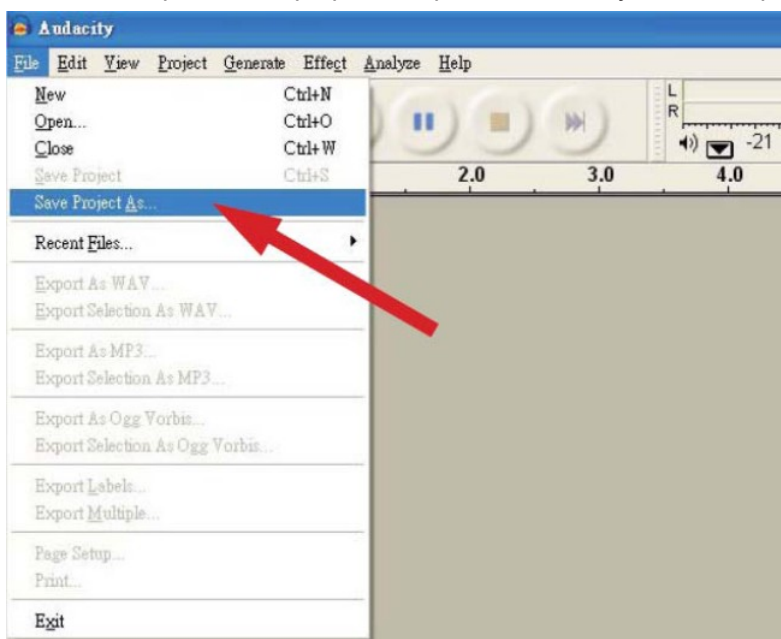
6. Vyberte v levém horním rohu kartu **Audio I/O**
  - U položky Playback, Device zadejte svou **zvukovou kartu**.
  - U položky Recording, Device zvolte **USB Audio CODEC**
  - U položky Recording, Channels zvolte **2 (Stereo)**
  - Označte pole **Play other tracks while recording new one**.
  - Označte pole **Software Playthrough**






## Záznam albumů pomocí Audacity

### 1. Uložení projektu

- Audacity zapisuje všechny změněné nebo zaznamenané audio nahrávky do složky nazvané **projefcftname data**, která je umístěna tam, kde jste uložili soubor s projektem.
- Zvolte **Save Project As** na kartě Audacity File a vyberte umístění a název souboru projektu.
- Uvědomte si prosím, že po prvním spuštění Audacity bude k dispozici pouze položka **“Save As...”**.



### 2. Jak provést záznam

- Spusťte vaši skladbu nebo album, který chcete zaznamenat na gramofonovém talíři USB.
-  Klikněte na modré tlačítko Pause k pozastavení záznamu.
- Umístěte přenosku na USB gramofonovém talíři na album nebo stopu, kterou chcete zaznamenat.
-  K pozastavení záznamu klikněte na modré tlačítko Pause. Stiskněte ho znovu k pokračování záznamu.
-  Klikněte na žluté tlačítko Stop.

A je to. Nyní si můžete nahrávku přehrávat a objevovat editační schopnosti Audacity.

Uvědomte si, že při otevření projektu můžete použít funkci Undo (zpět) téměř bez omezení.

**Poznámka:** Z Audacity nelze přímo vypálit CD. K tomu použijte jiné programy na vypalování.

## Často kladené dotazy:

### Software:

**Otázka:** Při provádění záznamu ho nemohu poslouchat.

**Odpověď:** Aktivujte prosím položku "Software Playthrough" v rozhraní Audacity. Zkontrolujte zdroj záznamu (USB Audio Codec) v rozhraní Audacity. Zkontrolujte nastavení hlasitosti vašeho počítače.

**Otázka:** Skladby nelze uložit jako MP3

**Odpověď:** K tomuto účelu si prosím stáhněte z internetu LAME MP3-Codec.

**Otázka:** Nemohu provádět záznam

**Odpověď:** Přehrávač je třeba nejprve připojit k počítači a poté spustit Audacity.

**Otázka:** Nemohu nahrávat MONO

**Odpověď:** To se většinou stává u operačního systému VISTA. U konfigurace záznamového zdroje Windows zvolte prosím "stereo" místo "mono" nebo "mikrofon".

### Přehrávač:

**Otázka:** Zvuk je praskavý

**Odpověď:** Ujistěte se prosím, že je přehrávač připojen k vysoké úrovni vstupu vašeho zesilovače. Vstupy s vysokou úrovní jsou: CD, AUX, TAPE. Vstupní sluchátka (PHONE) nejsou vhodná. Přehrávač má vestavěný předzesilovač.

Vyčistěte jehlu a desku.

Zkontrolujte správné nastavení protizávaží.

Zkontrolujte protiskluzovou úroveň.

**Otázka:** Není možné provést přímé kódování

**Odpověď:** USB/karta má zapnutou ochranu před zápisem.

Zkontrolujte správný systém souborů (FAT16).

**Otázka:** Přímé kódované skladby jsou při záznamu přetočeny

**Odpověď:** Zkontrolujte správnou úroveň záznamu viz bod 20 rozhraní.

## Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

## Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

## Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

## Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

## Upozornění:

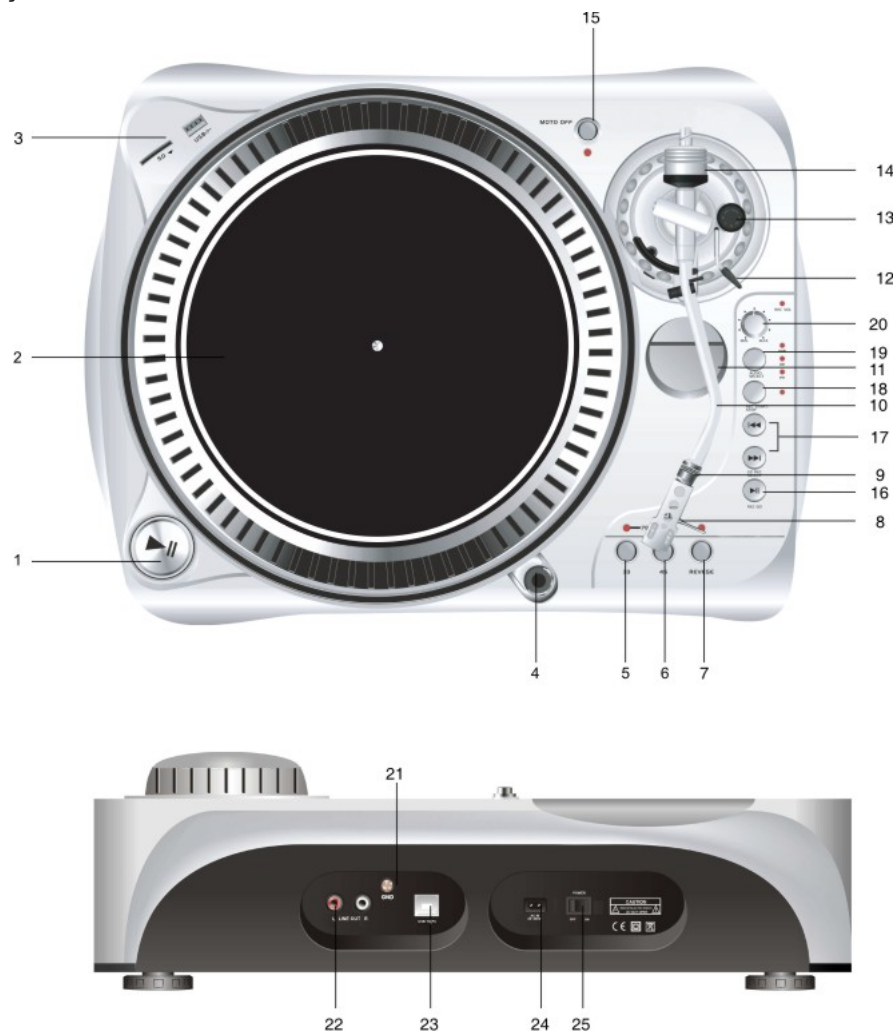


Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

# ROMÂNĂ

## Introducere:

Pick-up DJ cu cureauă și funcție de înregistrare prin USB și pe card SD. Capacitate de stocare de max 4 Gb și viteze de 33, 45 și 78 RPM.



## Prezentare:

### 01. Butoane start/stop

Apăsați acest buton pentru a porni sau opri platanul.

### 02. Platan

Platanul este prevăzut cu suport de protecție contra zgârieturilor. Astfel, discul este mai ușor de manipulat la scratch-uri.

### 03. MUFĂ USB & SD

Cuplați o unitate USB și un card SD în această mufă, ledul se va aprinde în timpul funcționării.

### 04. Lumină de vizare

Introduceți lumina de vizare în consolă și se va aprinde.

### 05. Butoane de selectare a vitezei de 33 rpm

Acestea sunt utilizate la selectarea vitezei dorite. Apăsați butonul „33” pentru a selecta viteza de 33 rpm.

### 06. Butoane de selectare a vitezei de 45.78 rpm

Apăsați butonul „45” pentru a selecta viteza de 45 rpm.

Apăsați butoanele „33” și „45” în același timp pentru a selecta viteza de 78 rpm.

### 07. Buton de inversare

Acest buton este utilizat pentru rotirea inversă a platanului.



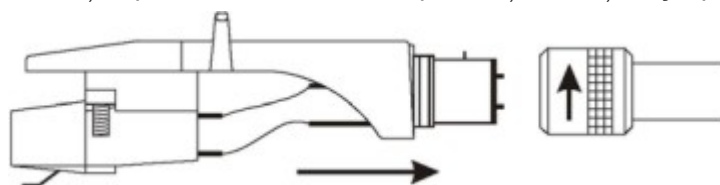
## 08. Cap

Introduceți cartușul aici. Când montați un cartuș, consultați instrucțiunile de instalare furnizate de fabricantul cartușului respectiv. În timpul instalării, prindeți protecția acului pentru a proteja vârful acului de deteriorări. Prindeți cablurile după cum urmează:

Alb (L+)	Canal stânga +
Albastru (L -)	Canal stânga -
Roșu (R+)	Canal dreapta +
Verde (R-)	Canal dreapta -

## 09. Piulița de blocare a capului

Prindeți capul, introducându-l în capătul față al brațului și apoi rotiți piulița în sens orar.



## 10. Braț

Acesta este un braț complet manual. Pentru a începe redarea, așezați ușor acul pe disc folosind suportul capului SAU utilizați dispozitivul de ridicare a brațului (consultați 12).

## 11. Adaptor 45 rpm

Așezați pe axul central pentru redarea de discuri de 7" cu orificii centrale mari.

## 12. Ridicarea brațului

Controlează mișcarea în sus și în jos a brațului.

## 13. Buton antipatinare

Acesta exercită forță de atragere spre interior a brațului pentru a nu îi permite să salte spre exterior pe disc din cauza forței centrifuge generată de rotirea discului. Fabricanții de cartușe specifică de regulă setarea adecvată pentru acesta.

## 14. Contragreutate

Reglarea creează apăsarea adecvată a acului pe disc. Prindeți acum prin culisarea contragreutății pe partea posterioară a brațului. Rotiți-o ușor și se va înșuruba în axul spate al brațului.

**Reglarea contragreutății:** Aduceți brațul la nivelul 0 cu contragreutatea. Când este la nivel, aduceți scala de pe contragreutate la 0 (urmăriți marcajul). Acum, rotiți contragreutatea până ce indică presiunea de apăsare specificată în grame. Presiunea de apăsare corectă este indicată în specificațiile acului.

## 15. Buton de oprire a motorului

Apăsăți butonul pentru a activa oprirea motorului, iar ledul va lumina intermitent. Reapăsăți butonul pentru a dezactiva această funcție.

## 16. Redarea și suspendarea redării melodiilor prin USB și SD și începerea înregistrării

Fiecare apăsare a butonului comută REDARE/SUSPENDARE în timpul redării de pe USB sau SD. În plus, acest buton pornește și suspendă înregistrarea de pe disc pe SD/USB când discul a fost configurat anterior (consultați 18)

## 17. Buton de salt (+/-)

Apăsăți-l pentru a selecta orice piesă de pe unitatea USB sau cardul SD.

## 18. Pornirea și suspendarea înregistrării

Acest buton (dez)activează funcția de înregistrare. Pentru a înregistra un disc, ledul de lângă acest buton trebuie să fie aprins.

## 19. Selectarea audio

Acest buton selectează sursa pe care să o ascultați. Pentru a înregistra/asculta un disc, ledul „PH” trebuie să fie aprins.

## 20. Volum de înregistrare

Utilizat pentru a regla nivelul volumului în timpul înregistrării.

## 21. Masă

## 22. Ieșire S și D

Aceasta este ieșirea analogică standard (mufe RCA) ce poate fi conectată fie la o intrare phono, fie la una de linie la orice mixer DJ, în funcție de setarea selectorului phono/linie.

### 23. Mufa USB

Conexiune USB (limită de cablu USB în 3 m).

### 24. Conectorul cablului de alimentare

Utilizat pentru conectarea la rețea prin cablul de alimentare furnizat.

### 25. Comutator pornire/oprire (ON/OFF)

Utilizat la pornirea și oprirea pick-upului.

### Date tehnice:

Motor:	Motor CC
Metodă de antrenare:	Curea
Timpe de pornire și întrerupere:	Sub 1 sec
Reglare viteză:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 rpm
Fluctuații:	+/-10%
Tip braț:	Braț în formă de S static echilibrat
Interfață computer:	Compatibil cu USB 1.1, Windows XP sau MACOS X
Sursă de alimentare:	115/230 V CA, 60/50 Hz, selectabilă de utilizator
Tensiune unică:	100 V CA, 50/60 Hz (Japonia) 120 V CA, 60 Hz (SUA și Canada) 127 V CA, 60 Hz (Mexic) 220 V CA, 50 Hz (Chile și Argentina) 240 V CA, 60 Hz (Australia) 220 V CA, 60 Hz (Filipine și Coreea) 230 V CA, 50 Hz (Europa, Regatul Unit, Noua Zeelandă, Africa de Sud și Singapore)
Dimensiuni:	449 x 370 x 145 mm
Consum de putere:	5.5 Wați
Greutate:	4 Kg

### Prezentare generală a programului Audacity:

Audacity este un program gratuit, sub Licență Publică Generală GNU (GPL). Mai multe informații, precum și codul open source se pot găsi pe internet la adresa <http://audacity.sourceforge.net/>

**Observație:** *Asigurați-vă că aveți programul instalat înainte de a începe.*

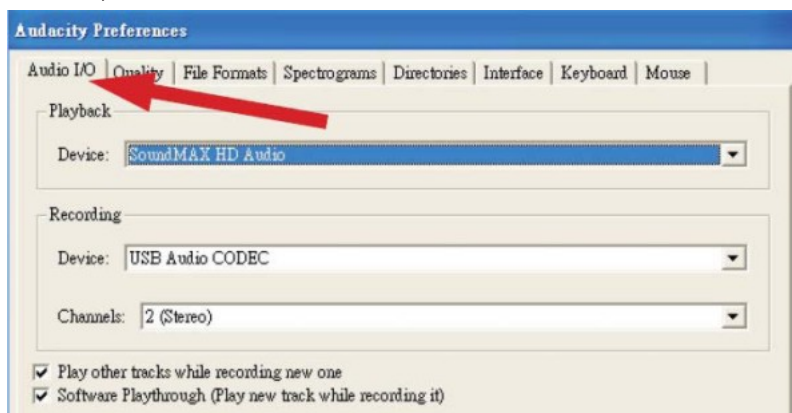
### Configurarea PC-ului dvs. pentru utilizarea Audacity

1. Conectați o sursă de intrare la unitate
2. Conectați conductorul USB la computer
3. Instalați programul de înregistrare Audacity
4. Deschideți programul Audacity
5. Selectați **Preference** din fila Edit din meniul Audacity



6. Selectați fila **Audio I/O** din partea de sus stânga
  - Din Playback, Device, selectați **internal sound card (placa dvs. de sunet internă)**.

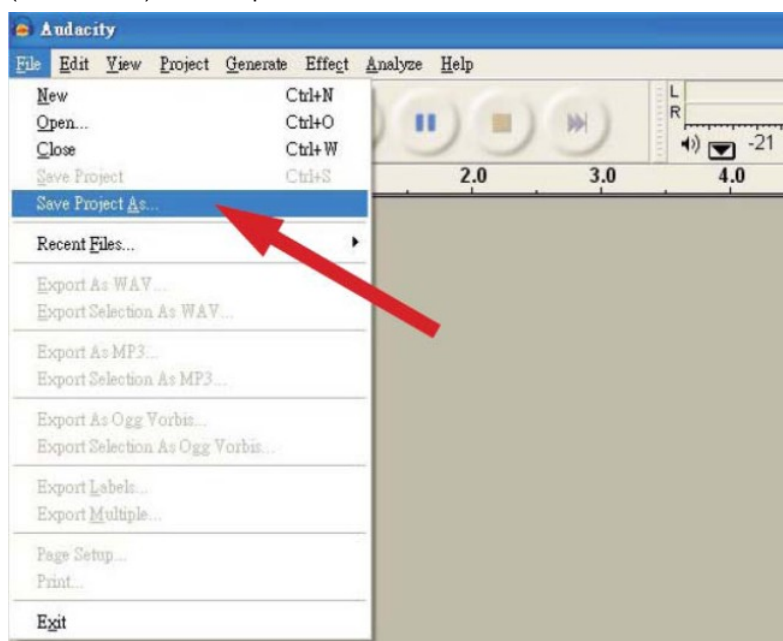
- Din Recording, Device, selectați **USB Audio CODEC**
- Din Recording, Channels, selectați **2 (Stereo)**
- Bifați caseta cu denumirea **Play other tracks while recording new one (Redă alte piese în timpul înregistrării celei noi)**
- Bifați caseta cu denumirea **Software Playthrough (redare prin program)**



## Înregistrarea albumelor cu Audacity

### 1. Salvarea unui proiect

- Audacity scrie toate datele audio modificate și înregistrate într-un director numit **projectname data**, aflat chiar în locul unde ați salvat fișierul propriu-zis de proiect
- Prin urmare, selectați **Save Project As (Salvare proiect ca)** din fila File în Audacity și alegeți locul și denumirea de fișier a proiectului dvs.
- Rețineți că, atunci când porniți o nouă sesiune în Audacity, numai opțiunea de meniu **“Save As...”** (Salvare ca) este disponibilă.



### 2. Mod de înregistrare

- Configurați-vă pick-upul USB pentru a reda melodia sau albumul pe care doriți să le înregistrați
- Efectuați clic pe butonul REC roșu pentru a începe înregistrarea.
- Coborâți brațul pe pick-upul USB pe album și pe piesa pe care doriți să o înregistrați.
- Efectuați clic pe butonul Pause albastru pentru a suspenda înregistrarea. Reapăsați-l pentru a continua.
- Efectuați clic pe butonul Stop galben.

Asta a fost tot. Acum, vă puteți juca cu înregistrarea și puteți explora capacitățile de editare din Audacity. Rețineți că puteți utiliza funcția Undo (Anulare) aproape nelimitat când proiectul este deschis.

**Observație:** CD-urile nu pot fi inscripționate direct din aplicația Audacity. Trebuie să se utilizeze alte aplicații de inscripționare CD.

## ÎNTREBĂRI FRECVENTE:

### Program:

**Î: Nu pot asculta discul în timp ce înregistrez**

R: Activați "Software Playthrough" în Audacity conform manualului de utilizare.  
Verificați sursa de înregistrare (USB Audio Codec) conform manualului de utilizare.  
Verificați setările de volum ale computerului dvs.

**Î: Nu pot stoca melodii ca MP3-uri**

R: Descărcați LAME MP3-Codec de pe internet.

**Î: Nu pot înregistra**

R: Playerul trebuie să fie conectat mai întâi cu computerul, apoi poate fi pornit Audacity.

**Î: Pot înregistra doar MONO**

R: Aceasta survine mai ales în VISTA. Selectați "stereo", nu "mono" sau "microfon", în sursa de înregistrare a configurației Windows.

### Player:

**Î: Sunetul este distorsionat**

R: Asigurați-vă că ați conectat playerul la o intrare de nivel înalt a amplificatorului. Intrările de nivel înalt sunt: CD, AUX, TAPE. Intrarea PHONE nu este adecvată. Playerul dispune de un preamplificator încorporat.

Curățați acul și discul.

Verificați setarea corectă a contragreutății.

Verificați nivelul corect de antipatinare.

**Î: Codarea directă nu este posibilă.**

R: Unitatea/cardul USB este protejat la scriere.

Verificați dacă sistemul de fișiere este cel corect (FAT16).

**Î: Melodiile codate direct au o tonalitate prea ridicată la înregistrare**

R: Verificați nivelul de înregistrare corect, consultați punctul 20 din manualul de utilizare.

## Măsurile de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

## Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

## Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

## Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

## Atenție:

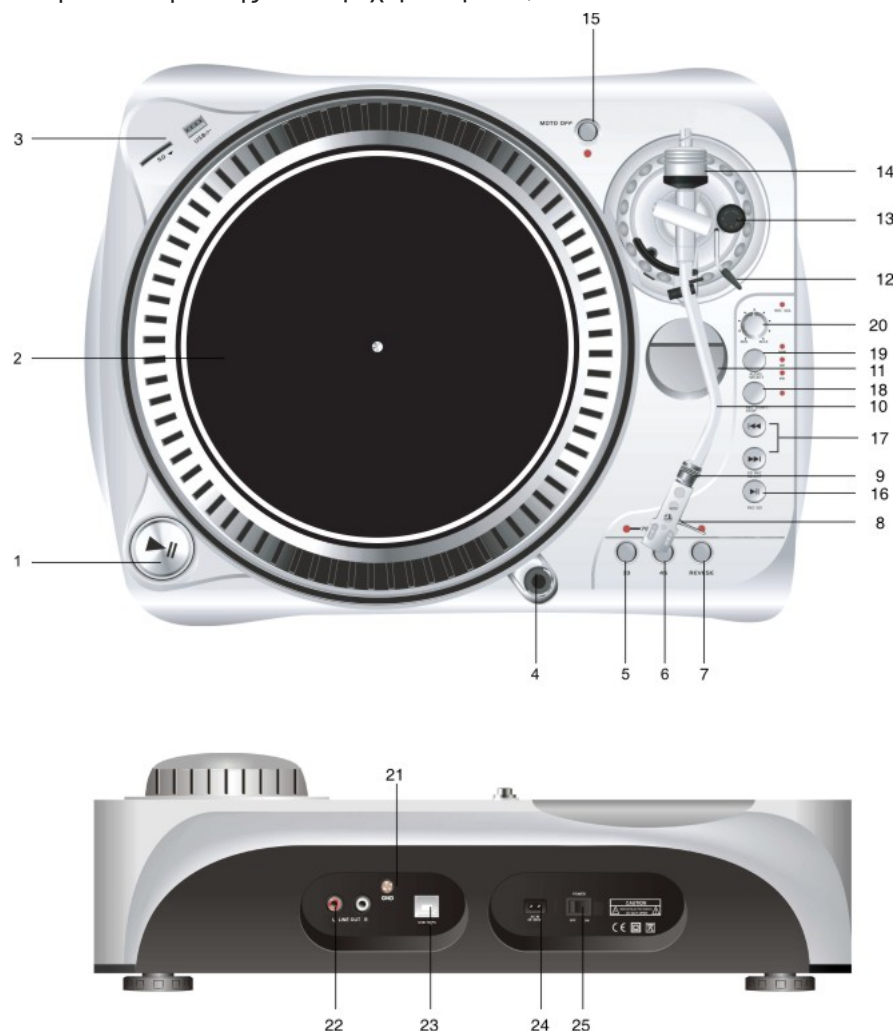


Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Εισαγωγή:

Περιστρεφόμενος Τροχός με μετάδοση κίνησης με ιμάντα για DJ με USB και SD κάρτα λειτουργίας εγγραφής. Max 4GB χωρητικότητα αποθήκευσης και παρεχόμενο με 33, 45 και 78 ΣΤΡΟΦΕΣ ΑΝΑ ΛΕΠΤΟ.



## Περιγραφή:

### 1. Κουμπιά εκκίνησης/παύσης

Πατήστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε ή να σταματήσετε τον περιστρεφόμενο δίσκο.

### 2. Δίσκος

Ο περιστρεφόμενος δίσκος είναι εφοδιασμένο με μια ψάθα ολίσθησης. Αυτό το καθιστά ευκολότερο να χειριστείτε το πικαπ για scratch.

### 3. USB & SD ΠΡΙΖΑ

Συνδέστε ένα USB stick και κάρτα SD σε αυτήν την υποδοχή, η ΛΥΧΝΙΑ θα ανάψει κατά τη λειτουργία.

### 4. Target light

Τοποθετήστε το Target light στο deck και θα ανάψει.

### 5. Κουμπί επιλογής ταχύτητας 33 περιστροφές ανά λεπτό

Αυτό χρησιμοποιείται για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα.

Πατήστε το κουμπί "33" για να επιλέξετε ταχύτητα 33 περιστροφών ανά λεπτό.

### 6. Κουμπί επιλογής ταχύτητας 45.78 περιστροφές ανά λεπτό

Πατήστε το κουμπί "45" για να επιλέξετε ταχύτητα 45 περιστροφών ανά λεπτό.

Πατήστε τα κουμπιά "33" και "45" ταυτόχρονα για να επιλέξετε ταχύτητα 78 περιστροφών ανά λεπτό.

### 7. Κουμπί Αναστροφής

Αυτό το κουμπί χρησιμοποιείται για την αντίστροφη περιστροφή του δίσκου.

## 8. Κεφαλή

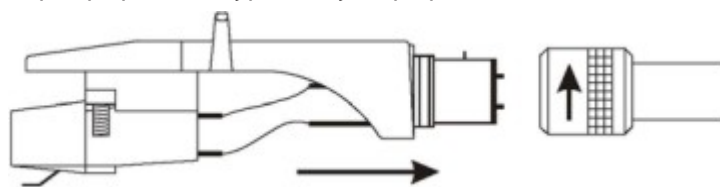
Τοποθετήστε την κεφαλή του πικαπ εδώ. Κατά την εγκατάσταση μίας κεφαλής, θα πρέπει να ανατρέξετε στις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, συνδέστε τον προστάτη της γραφίδας για να προστατεύσει την ακίδα από βλάβες.

Συνδέστε τα καλώδια ως εξής:

Λευκό (L+)	Αριστερό κανάλι +
Μπλε (L -)	Αριστερό κανάλι -
Κόκκινο (R+)	Δεξί κανάλι +
Πράσινο (R-)	Δεξί κανάλι -

## 9. Παξιμάδι κεφαλής

Συνδέστε το κάλυμμα της κεφαλής τοποθετώντας το στο μπροστινό άκρο του βραχίονα και στη συνέχεια περιστρέψτε το παξιμάδι δεξιόστροφα.



## 10. Βραχίονας ανάγνωσης

Αυτός είναι ένας πλήρως χειροκίνητος βραχίονας ανάγνωσης. Για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή, τοποθετήστε απαλά το στυλό στο δίσκο χρησιμοποιώντας το στήριγμα περιβλήματος κεφαλής. Ή χρησιμοποιήστε τον ανυψωτικό βραχίονα (βλ. 12).

## 11. 45 περιστροφών ανά λεπτό προσαρμογές

Τοποθετήστε στο κέντρο, δίσκους 7" αρχεία με μεγάλη οπή στο κέντρο.

## 12. Ανυψωτήρας βραχίονα

Ελέγχει την κίνηση του βραχίονα ανάγνωσης, προς τα επάνω και προς τα κάτω.

## 13. Αντιολισθητικός επιλογέας

Αυτός εφαρμόζει δύναμη προς τα μέσα στο βραχίονα ανάγνωσης, ώστε να μην ολισθήσει προς τα έξω λόγω φυγόκεντρης δύναμης του περιστρεφόμενου δίσκου. Οι Κατασκευαστές των δίσκων συνήθως διευκρινίζουν τη σωστή ρύθμιση για αυτό.

## 14. Αντίβαρο

Το αντίβαρο δημιουργεί την κατάλληλη πίεση της γραφίδας στον δίσκο. Συνδέστε το, τραβώντας το προς τα πίσω στο βραχίονα ανάγνωσης. Περιστρέψτε το ελαφρά για να βιδωθεί στο πίσω μέρος του άξονα.

**Προσαρμογή αντίβαρου:** Φέρτε τον βραχίονα ανάγνωσης στο επίπεδο 0 με το αντίβαρο. Όταν σταθεροποιηθεί, ρυθμίστε την κλίμακα του αντίβαρου στο 0 (δείτε την ταινία). Τώρα γυρίστε το αντίβαρο μέχρι να δείχνει την προδιαγραφόμενη πίεση προς τα κάτω σε γραμμάρια. Η σωστή πίεση αναγράφεται στις προδιαγραφές της γραφίδας.

## 15. Κουμπί απενεργοποίησης

Πατήστε το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα, και η ΛΥΧΝΙΑ θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί ξανά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## 16. Αναπαραγωγή & παύση τραγουδιών από το USB και SD και έναρξη εγγραφής

Κάθε πάτημα αυτού του κουμπιού αλλάζει το ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ κατά την αναπαραγωγή από USB ή SD.

Επιπλέον, αυτό το κουμπί ξεκινά και σταματά την καταγραφή από το βινύλιο στην κάρτα SD / USB, όταν η εγγραφή έχει ρυθμιστεί προηγουμένως (βλ. 18)

## 17. Κουμπί Προσπέρασης (+/-)

Πατήστε για να επιλέξετε οποιοδήποτε μεμονωμένο κομμάτι στο USB stick ή στην κάρτα SD.

## 18. Έναρξη & παύση δράσης εγγραφής

Αυτό το κουμπί (απ) ενεργοποιεί τη λειτουργία καταγραφής. Για να εγγράψετε ένα βινύλιο, η ΛΥΧΝΙΑ δίπλα σε αυτό το κουμπί πρέπει να είναι αναμμένη.

## 19. Επιλογή Ήχου

Αυτό το κουμπί επιλέγει την πηγή για να ακούσετε. Για την εγγραφή / να ακούσετε ένα βινύλιο, η ΛΥΧΝΙΑ "PH" πρέπει να είναι αναμμένη.

## 20. Ένταση εγγραφής

Χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε το επίπεδο της έντασης κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

## 16. Έδαφος

## 17. Έξοδος L & R

Αυτή είναι η τυπική αναλογική έξοδος (RCA υποδοχές) που μπορεί να συνδεθεί είτε με τηλέφωνο ή είσοδο γραμμής, ή με μείκτη DJ, ανάλογα με τη ρύθμιση του τηλεφώνου / επιλογή γραμμής.

## 19. Σύνδεση USB

USB σύνδεση (Με μήκος έως 3m).

## 20. Σύνδεση τροφοδοσίας

Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση με το δίκτυο παροχής ισχύος, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας.

## 21. Διακόπτης λειτουργίας ON/OFF

Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιήσει και να απενεργοποιήσει την περιστροφή του δίσκου.

## Προδιαγραφές:

Κινητήρας:	DC κινητήρας
Μέθοδος Κίνησης:	Μετάδοση Κίνησης με Ιμάντα
Χρόνος Εκκίνησης & Διακοπής:	Λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο
Ρύθμιση ταχύτητας:	33 <sup>1/3</sup> , 45, 78 περιστροφές ανά λεπτό
Wow & Δόνηση:	+/-10%
Τύπος βραχίονα ανάγνωσης:	Στατικά ισορροπημένος S-σχήματος βραχίονας ανάγνωσης
Διεπαφή Υπολογιστή:	USB 1.1 συμβατός, Windows XP ή MACOS X
Παροχή ισχύος:	AC 115/230V, 60/50Hz, με επιλογή του χρήστη
Μονή Τάση:	AC 100V, 50/60Hz (Ιαπωνία) AC 120V, 60Hz (ΗΠΑ και Καναδάς) AC 127V, 60Hz (Μεξικό) AC 220V, 50Hz (Χιλή και Αργεντινή) AC 240V, 60Hz (Αυστραλία) AC 220V, 60Hz (Φιλιππίνες και Κορέα) AC 230V, 50Hz (Ευρώπη, Η.Β., Νέα Ζηλανδία, Νότιος Αφρική, και Σιγκαπούρη)
Διαστάσεις:	449 x 370 x 145 mm
Κατανάλωση Ισχύος:	5.5 Watts
Βάρος:	4 Kg

## Επισκόπηση λογισμικού Audacity:

Το Audacity είναι ένα δωρεάν λογισμικό, υπό την άδεια του GNU General Public License (GPL). Περισσότερες πληροφορίες καθώς και ο κωδικός ανοίγματος λογισμικού μπορούν να βρεθούν στο διαδίκτυο στο <http://audacity.sourceforge.net/>

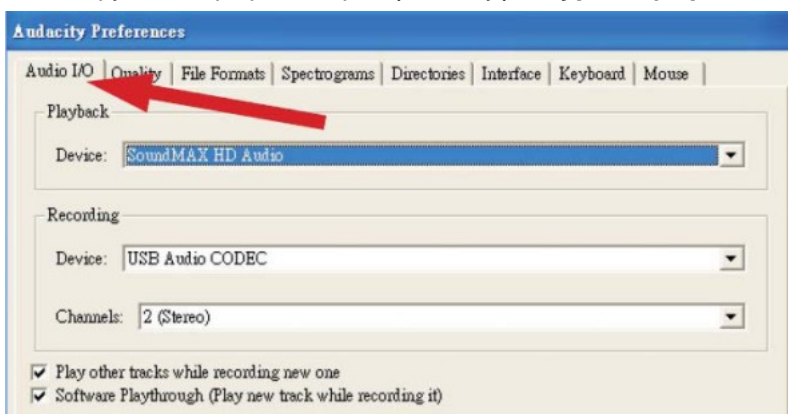
**Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το λογισμικό πριν από την έναρξη.**

## Ρύθμιση του PC σας για να εργαστείτε με το Audacity

1. Συνδέστε μια πηγή εισόδου στη μονάδα
2. Συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας
3. Εγκαταστήστε το λογισμικό εγγραφής ήχου Audacity
4. Ανοίξτε το πρόγραμμα Audacity
5. Επιλέξτε **Προτίμηση** από την καρτέλα Επεξεργασία στο μενού επιλογών του Audacity



6. Επιλέξτε την καρτέλα **Audio I/O** στην επάνω αριστερή γωνία
  - Κάτω από το Αναπαραγωγή, Συσκευή, επιλέξτε την **εσωτερική κάρτα ήχου**
  - Κάτω από το Καταγραφή, Συσκευή, επιλέξτε το **USB CODEC Ήχου**
  - Κάτω από το Καταγραφή, Κανάλια, επιλέξτε **2 (Στέρεο)**
  - Ελέγξτε το τετραγωνίδιο με την ένδειξη **Παίξτε άλλα τραγούδια ενώ εγγράφετε ένα νέο**
  - Ελέγξτε το τετραγωνίδιο με την ένδειξη **Παίξιμο Λογισμικού**

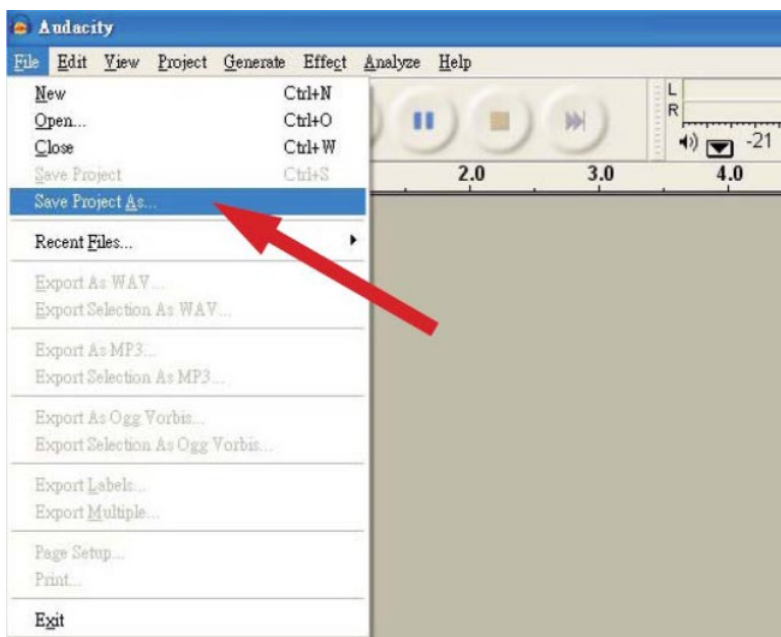







## Καταγραφή Άλμπουμ με το Audacity

### 1. Αποθήκευση ενός έργου

- Το Audacity γράφει όλα τα αλλαγμένα και ηχογραφημένα σε έναν κατάλογο που αποκαλείται **δεδομένα ονόματος έργου**, το οποίο βρίσκεται ακριβώς όπου αποθηκεύσατε το αρχείο του έργου
- Έτσι, επιλέξτε **Αποθήκευση του έργου ως** από την καρτέλα σας Αρχείο Audacity και επιλέξτε μια θέση και ένα όνομα αρχείου για το έργο σας
- Παρακαλούμε σημειώστε ότι κατά την εκκίνηση μιας νέας λειτουργίας του Audacity, μόνο η επιλογή του μενού **“Αποθήκευση ως ...”** είναι διαθέσιμη.



### 2. Πώς να καταγράψετε

- Ρυθμίστε USB πικαπ σας για να παίξει το τραγούδι ή το άλμπουμ που θέλετε να καταγράψετε
-  Κάντε κλικ στο Κόκκινο πλήκτρο REC για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
- Χαμηλώστε το βραχίονα ανάγνωσης στο USB πικαπ πάνω στο άλμπουμ και εντοπίστε το κομμάτι που θέλετε να καταγράψετε.
-  Κάντε κλικ στο μπλε κουμπί Παύση για να διακόψετε την εγγραφή. Πιέστε το ξανά για να συνεχίσετε.
-  Κάντε κλικ στο κίτρινο κουμπί Στοπ.

Μπορείτε τώρα να παίξετε με την εγγραφή σας και να διερευνήσετε τις δυνατότητες επεξεργασίας του Audacity. Θυμηθείτε ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Αναίρεση σχεδόν χωρίς όρια, ενώ το σχέδιο είναι ανοικτό.

**Σημείωση:** Τα CD δεν μπορούν να γραφτούν άμεσα μέσω της εφαρμογής του Audacity. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή.

## ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ:

### Λογισμικό:

**E: Δεν είναι δυνατό να ακουστεί το τραγούδι κατά τη διάρκεια της εγγραφής**

A: Παρακαλώ ενεργοποιήστε το “Λογισμικό Αναπαραγωγής” στο Audacity, όπως φαίνεται στο IM.  
Ελέγξτε την προέλευση εγγραφών (USB Audio Codec), όπως φαίνεται στο IM.  
Ελέγξτε τις ρυθμίσεις έντασης ήχου του υπολογιστή σας.

**E: Δεν είναι δυνατή η αποθήκευση τραγουδιών, σε μορφή MP3**

A: Παρακαλώ κατεβάστε LAME MP3-Codec από το διαδίκτυο.

**E: Δεν είναι δυνατή η εγγραφή τραγουδιών**

A: Αρχικά πρέπει η συσκευή αναπαραγωγής να συνδεθεί με τον υπολογιστή και στη συνέχεια να ανοίξετε την εφαρμογή Audacity.

**E: Μπορεί μόνο να γίνει εγγραφή μονάχα σε μονοφωνική μορφή**

A: Αυτό συμβαίνει κυρίως με τα Windows VISTA. Παρακαλούμε επιλέξτε “στερεοφωνικό”, όχι “μονό” ή “μικρόφωνο”, στις επιλογές καταγραφής ήχου των Windows.

### Συσκευή αναπαραγωγής:

**E: Ο ήχος είναι θορυβώδης**

A: Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή αναπαραγωγής είναι συνδεδεμένη με μια υψηλού επιπέδου-είσοδο του ενισχυτή σας. Υψηλού επιπέδου είσοδοι είναι οι: CD, AUX, TAPE. Η είσοδος PHONE δεν είναι κατάλληλη. Η συσκευή αναπαραγωγής έχει ένα ενσωματωμένο προ-ενισχυτή.  
Καθαρίστε την κεφαλή και τον δίσκο.  
Ελέγξτε για τη σωστή ρύθμιση αντίβαρου.  
Ελέγξτε για σωστό επίπεδο αντιολίσθησης.

**E: Δεν είναι δυνατή ή άμεση κωδικοποίηση**

A: Το USB-Stick/Κάρτα έχει προστασία εγγραφής.  
Ελέγξτε το σωστό σύστημα αρχείων (FAT16).

**E: Τα άμεσα κωδικοποιούμενα τραγούδια υπεροδηγούνται όταν καταγράφονται**

A: Ελέγξτε για τη σωστή στάθμη εγγραφής, βλ. σημείο 20 του ΕΟ.

### Οδηγίες ασφαλείας:



**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### Προσοχή:

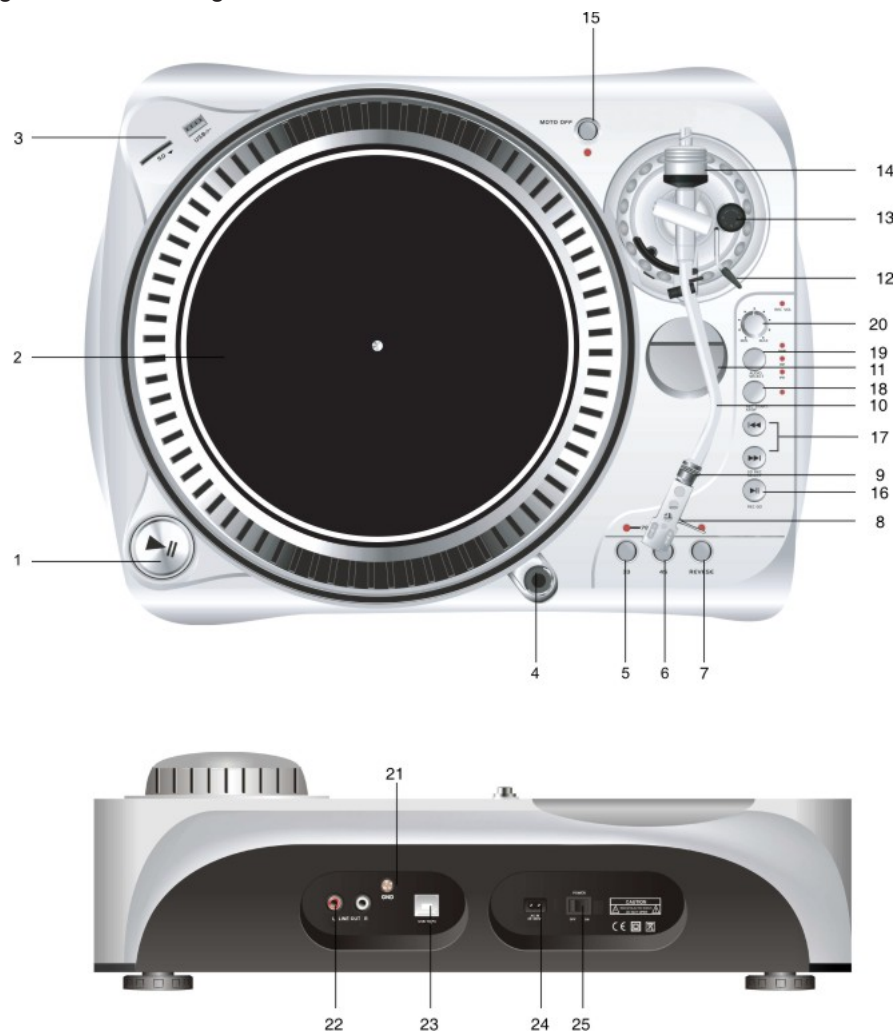


Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

# DANSK

## Indledning:

Bæltetrasket DJ pladespiller med USB og SD kort optagefunktion. Maks. 4GB opbevaringskapacitet og mulighed for valg mellem 33, 45 og 78 O/M.



## Beskrivelse:

### 01. Start/stop knapper

Tryk på denne knap for at starte eller stoppe pladen.

### 02. Plade

Pladen er udstyret med en glidsikker måtte. Dette gør det lettere at manøvrere pladen når man scratcher.

### 03. USB & SD FATNING

Isæt en USB nøgle og SD kort i denne fatning, LED lampen tændes under drift.

### 04. Mållys

Isæt mållyset i pladetallerkenen og det vil lyse op.

### 05. 33 o/m knapper til valg af hastighed

Den anvendes til at vælge den ønskede hastighed.

Tryk på knappen "33" for at vælge hastigheden 33 o/m.

### 06. 45.78 o/m knapper til valg af hastighed

Tryk på knappen "45" for at vælge hastigheden 45 o/m.

Tryk på knapperne "33" og "45" samtidig for at vælge hastigheden 78 o/m.

### 07. Knap til omvendt afspilning

Denne knap anvendes til at dreje pladetallerkenen i modsat retning.

## 08. Pick-up hus

Monter pick-up enheden her. Når en pick-up enheden monteres, skal den medfølgende monteringsvejledning fra fabrikanten af den pågældende pick-up følges. Under montering, skal pick-up beskyttelsen påsættes for at beskytte pick-up spidsen mod skade.

Påsæt ledningen som vist herunder:

Hvid (L+) Venstre kanal +

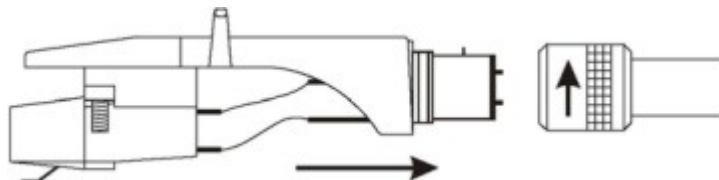
Blå (L -) Venstre kanal -

Rød (R+) Højre kanal +

Grøn (R-) Højre kanal -

## 09. Pick-up hus låsemøtrik

Påsæt pick-up huset på forenden af tonearmen og drej derefter låsemøtrikken med uret.



## 10. Tonearm

Dette er en manual tonearm. For at starte afspilning, skal du forsigtigt placere pick-uppen på pladen ved at anvende pick-up hus fingerstøtten ELLER tonearmens løftehåndtag (se 12).

## 11. 45 o/m adapter

Placer midt på tappen for at afspille 7" plader med større huller.

## 12. Tonearm løftehåndtag

Kontrollerer tonearmens bevægelse op og ned.

## 13. Anti-glide knap

Denne påfører indadgående kraft på tonearmen, så den ikke springer ud over pladen på grund af centrifugalkraften fra den drejende plade. Fabrikanten af pick-up enheder angiver normalt den korrekte indstilling af denne.

## 14. Modvægt

Justeringen opretter et passende nedadgående tryk fra pick-uppen til pladen. Påsæt nu ved at skubbe modvægten til den bagerste ende af tonearmen. Drej den lidt og den bliver skruet på den bagerste ende af tonearmen.

**Justering af modvægt:** Bring tonearmen til 0-niveau med modvægten. Når den er indstillet, indstilles vægten på modvægten til 0 (se striben). Drej nu modvægten indtil den viser det påførte nedadgående tryk i gram. Det korrekte nedadgående tryk angives i specifikationerne for pick-uppen.

## 15. Knap til slukning af motor

Tryk på knappen for at slukke for motoren, og LED lampen blinker. Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion.

## 16. Afspil og pause sange fra USB og SD og start optagelse

Hvert tryk på denne knap skifter mellem AFSPIL/PAUSE under afspilning fra USB eller SD.

Yderligere, starter og pauser denne knap optagelsen fra pladen til SD/USB, når optagelsen tidligere er blevet indstillet (se 18)

## 17. Spring knap (+/-)

Tryk på den for at vælge et enkelt spor på USB nøgle eller SD kort.

## 18. Start & pause optagehandling

Denne knap (de)aktiverer optagefunktionen. For at kunne optage en plade, skal LED lampen ved siden af denne knap være tændt.

## 19. Valg af lyd

Denne knap vælger kilden du vil lytte til. For at optage/lytte til en plade, skal LED lampen "PH" være tændt.

## 20. Optage lydstyrke

Anvendes til at justere volumenniveauet under optagelse.

## 21. Jordforbindelse

## 22. Udgang V & H

Dette er en standard analog udgang (RCA stik) som enten kan tilsluttes til en telefon eller en linjeindgang på enhver DJ mixer, afhængigt af indstillingen på phono/linje vælgeren.

## 23. USB fatning

USB tilslutning (USB kabelgrænse inden for 3M).

## 24. Strømledning konektor

Anvendes til at tilslutte lysnettet, ved at anvende den medfølgende strømledning.

## 25. Hovedafbryder

Anvendes til at tænde og slukke for pladespilleren.

## Specifikationer:

Motor:	DC motor
Drivmetode:	Remtræk
Start og bremsetid:	Mindre end 1 sek
Hastighedsjustering:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 o/m
Wow og Flutter:	+/-10 %
Tonearm type:	Statisk afbalanceret S-formet tonearm
Computer interface:	Anvendelig med USB 1.1, Windows XP eller MACOS X
Strømforsyning:	AC 115/230V, 60/50Hz, kan vælges af brugeren
Enkelt spænding:	AC 100V, 50/60Hz (Japan) AC 120V, 60Hz (U.S.A. og Canada) AC 127V, 60Hz (Mexico) AC 220V, 50Hz (Chile og Argentina) AC 240V, 60Hz (Australien) AC 220V, 60Hz (Filippinerne og Korea) AC 230V, 50Hz (Europa, U.K., New Zealand, Sydafrika, og Singapore)
Dimensioner:	449 x 370 x 145 mm
Strømforbrug:	5,5 Watt
Vægt:	4 Kg

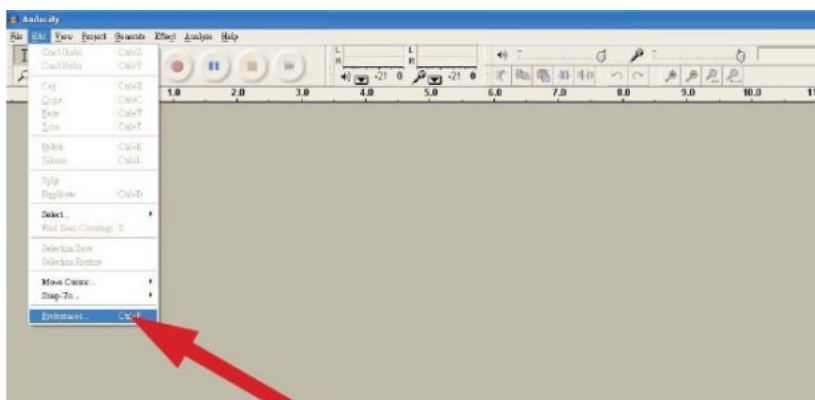
## Audacity software oversigt:

Audacity er gratis software, autoriseret under GNU offentlige licens (GPL). Du kan finde yderligere oplysninger, ligesom den åbne kildekode på hjemmesiden <http://audacity.sourceforge.net/>

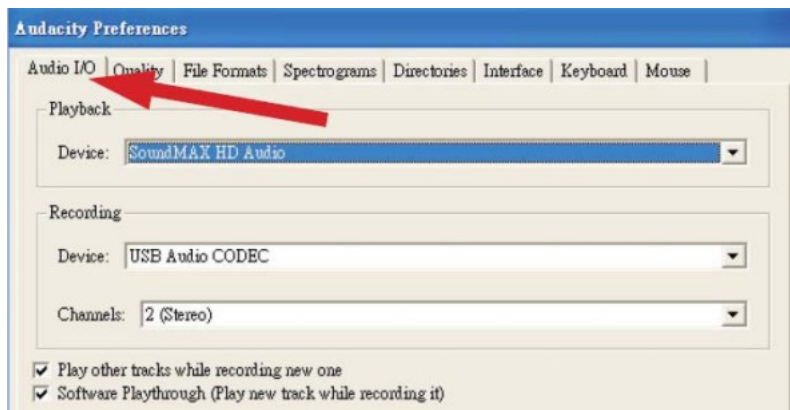
**Bemærk: Sørg venligst for at du har installeret softwaret før du starter.**

## Indstille din PC til at arbejde med Audacity

1. Tilslut en indgangskilde til enheden
2. Tilslut USB ledningen til din computer
3. Installer Audacity optagelses software
4. Åbn Audacity programmet
5. Vælg **Præference** fra fanen Rediger i Audacity menuen



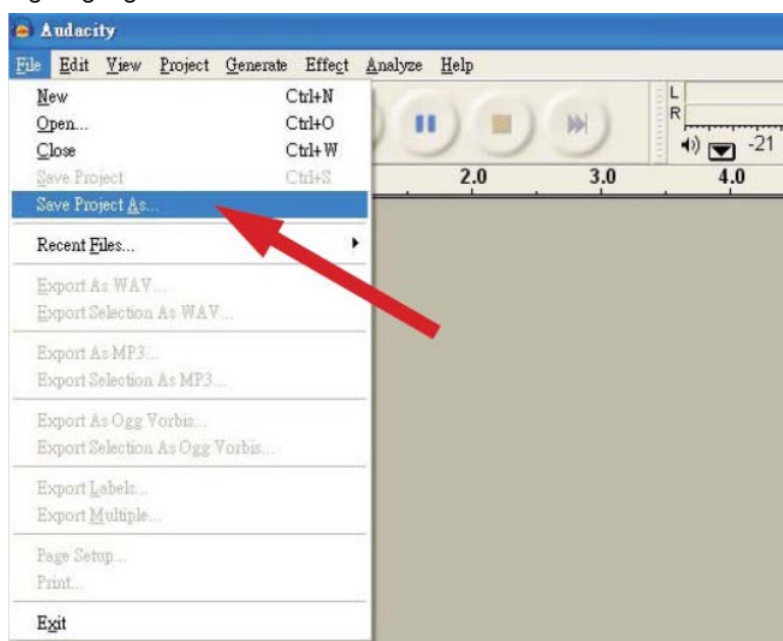
6. Vælg fanen **Lyd I/O** øverst til venstre
  - Under Afspilning, Enhed, vælges dit **interne lydkort**
  - Under Optagelse, Enhed, vælg **USB Lyd KODEK**
  - Under Optagelse, Kanaler, vælg **2 (Stereo)**
  - Marker boksen med teksten **Afspil andre spor mens der optages et nyt**
  - Marker boksen med teksten **Software gennemspilning**






## Optage album med Audacity

### 1. Gemme et projekt

- Audacity registrerer alle de ændrede og optagede lydfile på et bibliotek kaldet **projekt navn data**, som er placeret hvor du selv gemte projektet
- Derefter vælges **Gem projekt som** fra din Audacity filfane og vælg en placering og filnavn for dit projekt
- Bemærk venligst at når du opstarter en ny session af Audacity, er kun menupunktet "**Gem som...**" tilgængeligt.



### 2. Sådan optager du

- Indstil din USB pladespiller til at afspille den sang eller det album som du ønsker at optage
-  Klik på den røde REC knap for at starte optagelsen.
- Sænk tonearmen på USB pladespilleren til det album og spor som du ønsker at optage.
-  Klik på den blå knap Pause for at pause optagelsen. Tryk igen for at fortsætte.
-  Klik på den gule knap Stop.

Sådan, nu kan du lege med din optagelse og udforske de mange redigeringsmuligheder med Audacity. Husk at du kan bruge funktionen Ophæv næsten uden grænser når projektet er åbent.

**Bemærk:** Cdere kan ikke brændes direkte fra Audacity programmet. Der skal anvendes andre CD brændingsprogrammer.

## FAQ:

### Software:

**Q: Kan ikke lytte til pladen under afspilning**

A: Aktiver venligst "Software gennemspilning" i Audacity som vist i IM.  
Kontroller optagekilden (USB lydAudio Codec) som vist i IM.  
Kontroller indstillingerne af lydstyrken på din computer.

**Q: Kan ikke gemme sange som MP3**

A: Download venligst LAME MP3-kodek fra internettet.

**Q: Kan ikke optage**

A: Afspilleren skal først være tilsluttet til computeren, derefter kan Audacity startes.

**Q: Kan kun optage MONO**

A: Dette opstår oftest med VISTA. Vælg venligst "stereo", ikke "mono" eller "mikrofon", i Windows konfig optagekilde.

### Afspiller:

**Q: Lyden knitrer**

A: Sørg venligst for at denne afspiller er tilsluttet til en høj-niveau-indgang på din forstærker. Høj-niveau indgange er: CD, AUX, TAPE. Indgangen PHONE er ikke egnet. Afspilleren har en indbygget for- forstærker.  
Rengør pick-up og plade.  
Kontroller korrekt indstilling af modvægt.  
Kontroller for korrekt anti-glide niveau.

**Q: Direkte kodning er ikke mulig**

A: USB-nøgle/kort er skrivebeskyttet.  
Kontroller det korrekte filsystem (FAT16).

**Q: Direkte kodede sange overstyres under optagelse**

A: Kontroller for korrekt optageniveau, se punkt 20 for IM.

## Sikkerhedsforholdsregler:



**FORSIGTIG:**  
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD  
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

## Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

## Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

## Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

## Bemærk:

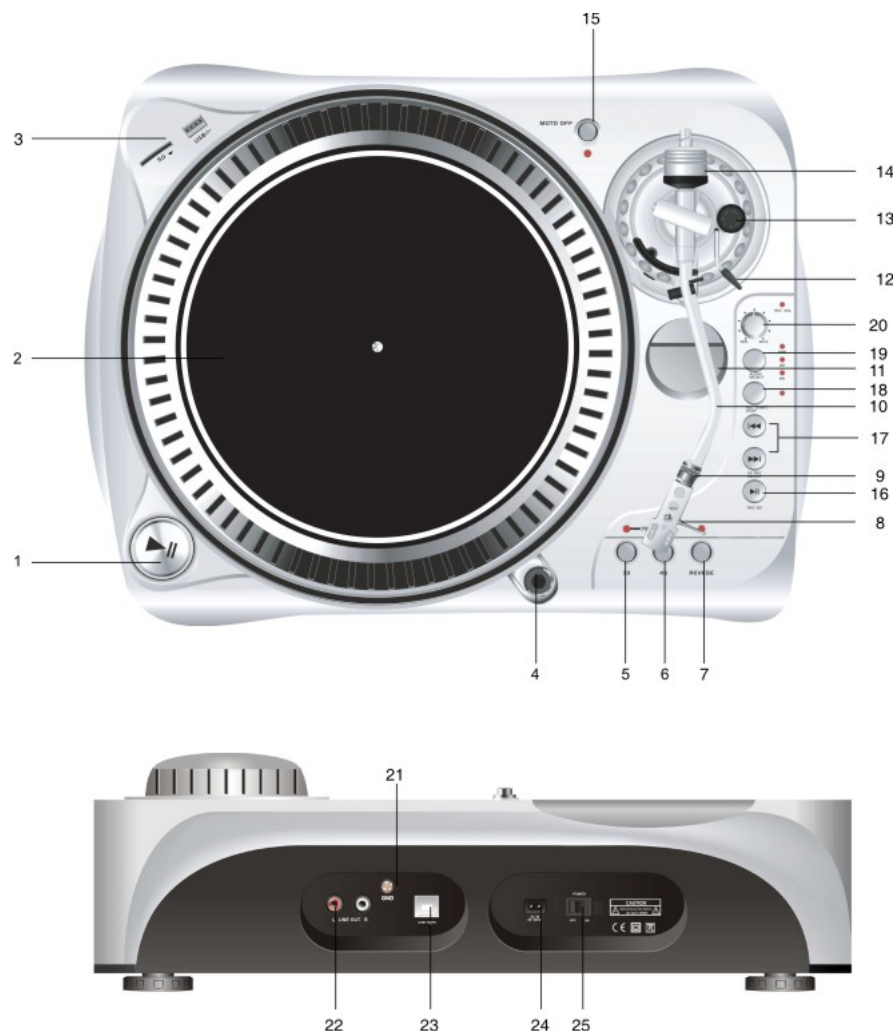


Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

# NORSK

## Innledning:

Beltedrevet DJ-platespiller med opptaksfunksjon til USB og SD-kort. Maks 4GB lagringskapasitet og utstyrt med 33, 45 og 78 RPM.



## Beskrivelse:

### 01. Start/stopp-knapper

Trykk denne knappen for å starte eller stoppe skiven.

### 02. Skive

Skiven er utstyrt med en glimatte. Den gjør det enklere å manipulere platen med "scratching".

### 03. USB- & SD-KONTAKT

Plugg inn en USB-pinne og et SD-kort inn i denne kontakten, LED vil lyse ved bruk.

### 04. Mållys

Sett inn mållyset på enheten, og den vil lyse opp.

### 05. Velgeknapper for 33 rpm hastighet

Dette brukes til å velge ønsket hastighet.

Trykk på knappen "33" for å velge 33 rpm hastighet.

### 06. Velgeknapper for 45,78 rpm hastighet

Trykk på knappen "45" for å velge 45 rpm hastighet.

Trykk på knappene "33" og "45" samtidig for å velge 78 rpm hastighet.

### 07. Reversknapp

Denne knappen brukes til å reversere rotasjonen til skiven.



## 08. Headshell

Monter pick-upen her. Se instruksjonene er levert av pick-upens produsenten for montering av pick-upen. Ved montering festes stiftens beskyttelse for å beskytte stiftens tipp fra skade.

Fest kablene som følger:

Hvit (L+) Venstre kanal +

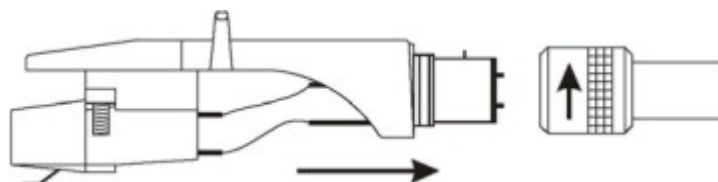
Blå (L-) Venstre kanal -

Rød (R+) Høyre kanal +

Grønn (R-) Høyre kanal -

## 09. Headshells låsemutter

Fest headshellet ved å sette det inn foran på tonearmen, og skru låsemutteren med klokken.



## 10. Tonearm

Dette er en helt manuell tonearm. For å starte avspilling, plasseres stiftens forsiktig på platen med fingerstøtten til headshell ELLER bruk tonearmløfteren (se 12).

## 11. 45 rpm-adapter

Sett på midtspindelen for å spille 7" plater med store hull i midten.

## 12. Tonearmløfter

Kontrollerer opp og ned-føringen av tonearmen.

## 13. Antisklibryter

Denne pålegger innoverkraft til tonearmen slik at den ikke sklir utover på tvers av platen pga. sentrifugalkraften til den spinnende platen. Pick-up-produsenter spesifiserer vanligvis riktig innstilling for dette.

## 14. Motvekt

Justering som sørger for riktig nedadgående trykk for stiftens til platen. Fest nå ved å skyve motvekten mot bakre del av tonearmen. Vri den lett og den vil skrues på bakre skaft til tonearmen.

**Motvektsjustering:** Få tonearmen til 0-nivå med motvekten. Når den er plan, settes vekten på motvekten til 0 (følg med på stripen). Vri nå motvekten til den viser spesifisert nedadgående trykk i gram. Riktig nedadgående trykk er gitt i stylusspesifikasjonene.

## 15. Motor av-knapp

Trykk knappen for å skru av motoren, og LED-lyset vil blinke. Trykk på knappen igjen for å skru av denne funksjonen.

## 16. Spill av og pause sanger fra USB & SD og starte opptak

Hvert trykk på denne knappen veksler mellom AVSPILLINGS/PAUSE under avspilling fra USB eller SD. I tillegg starter og pauser opptak fra vinyl til SD/USB når platen har blitt satt opp tidligere (se 18)

## 17. Hoppe-knapp (+/-)

Trykk den for å velge ett enkelt spor på USB-pinnen eller SD-kortet.

## 18. Starte og pause opptak

Denne knappen (de)aktiverer opptaksfunksjonen. For å kunne ta opp en plate, må LED-lyset ved siden av denne knappen lyse.

## 19. Velg lyd

Denne knappen velger kilden det skal lyttes til. For å kunne ta opp/lytte til en plate, må LED-lyset "PH" lyse.

## 20. Opptaksvolum

Brukes til å justere volumnivået under opptak.

## 21. Jording

## 22. Utgang V & H

Dette er standard analoge utganger (RCA-kontakter) som enten kan kobles til phono- eller linjeinngang til enhver DJ-mikser, avhengig av innstillingen til phono-/linjevelgeren.

### 23. USB-kontakt

USB-tilkobling (USB-kabel kan være maks. 3 m).

### 24. Strømkontakt

Brukes til å koble til strømmen med medlevert strømledning.

### 25. Strøm AV/PÅ - bryter

Brukes til å slå platespilleren av og på.

## Spesifikasjoner:

Motor:	DC-motor
Drivmetode:	Beltedrevet
Start- og bremsetid:	Mindre enn 1 sek
Hastighetsjustering:	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45, 78 rpm
Wow og Flutter:	+/-10%
Tonearmtype:	Statisk balansert S-formet tonearm
Datamaskingrensesnitt:	USB 1.1-kompatibel, Windows XP eller MAC OS X
Strømforsyning:	AC 115/230 V, 60/50 Hz, valgbart
Enkeltspenning:	AC 100 V, 50/60 Hz (Japan) AC 120 V, 60 Hz (USA. og Canada) AC 127 V, 60 Hz (Mexico) AC 220 V, 50 Hz (Chile og Argentina) AC 240 V, 60 Hz (Australia) AC 220V, 60Hz (Filippinene og Korea) AC 230 V, 50 Hz (Europa, Storbritannia, New Zealand, Sør-Afrika og Singapore)
Mål:	449 x 370 x 145 mm
Strømforbruk:	5,5 Watt
Vekt:	4 Kg

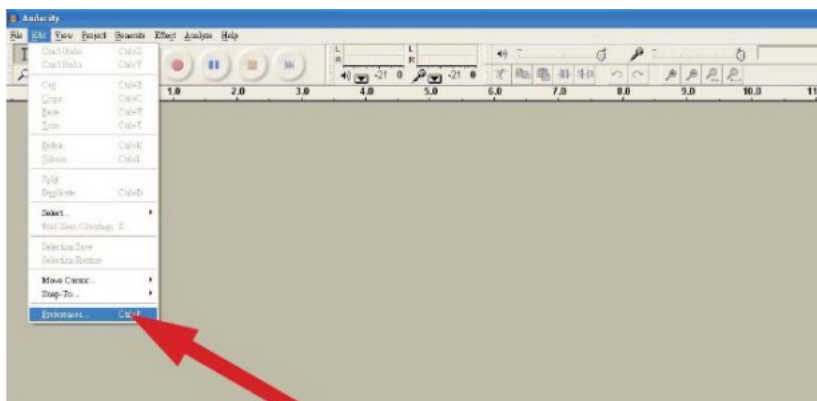
## Oversikt over programvaren Audacity:

Audacity er et gratis program, lisensiert under GNU Generell offentlig lisens (GPL). Mer informasjon i tillegg til åpen kildekode kan finnes på internett på <http://audacity.sourceforge.net/>

**Merk: Forsikre deg om at du har installert programvaren før du starter.**

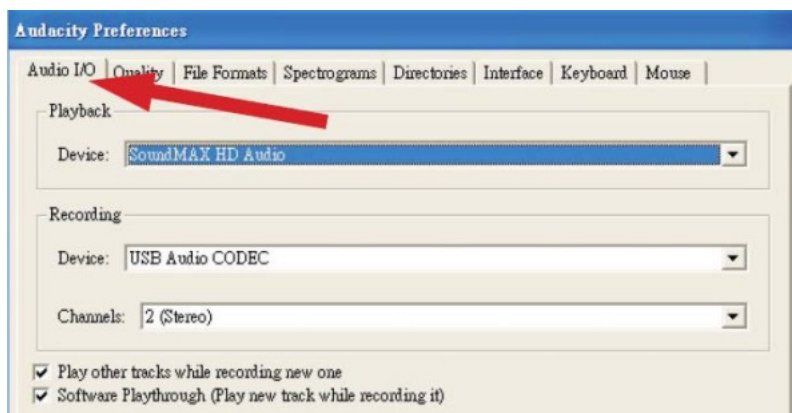
## Oppsett av din PC slik at den virker med Audacity

1. Koble til en inngangskilde til enheten
2. Koble til USB-kabelen til din datamaskin
3. Installasjon av opptaksprogramvaren Audacity
4. Åpne programmet Audacity
5. Velg **Preference** (preferanse) fra fliken Edit (rediger) i Audacity-menyen



6. Velg fliken **Audio I/O** (lyd inn/ut) øverst til venstre
  - Under Playback (avspilling), Device (enhet), velger du ditt **interne lydkort**

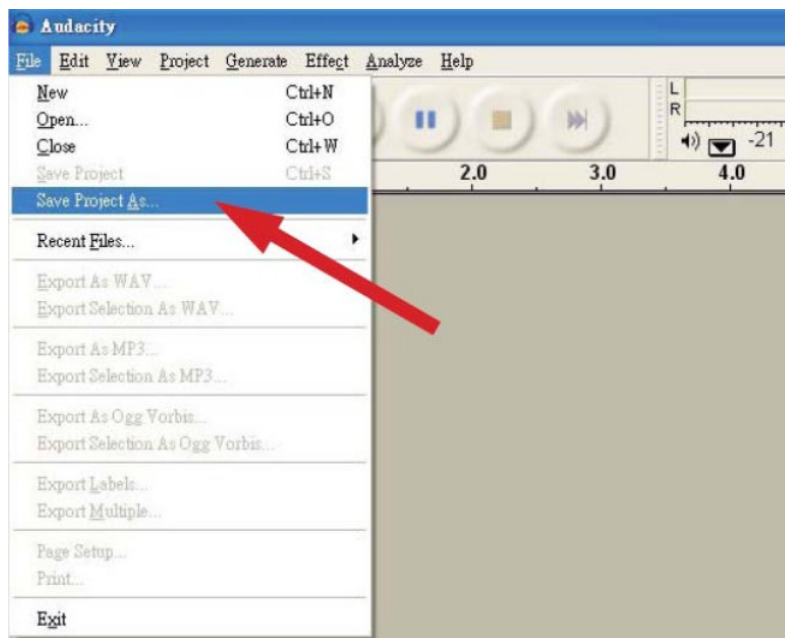
- Under Recording (opptak), Device (enhet), velges **USB Audio CODEC (USB lyd-kodek)**
- Under Recording (opptak), Channels (kanaler), velges **2 (Stereo)**
- Kryss av i boksen merket **Play other tracks while recording new one** (spill av andre sanger mens en ny tas opp)
- Kryss av i boksen merket **Software Playthrough** (programvare, spill gjennom)






## Ta opp album med Audacity

### 1. Lagre et prosjekt

- Audacity skriver all endret og opptatt lyd til en mappe som kalles **projectname data**, som befinner seg på samme sted som du lagret selve prosjektfilen
- Trykk derfor på **Save Project As** (lagre prosjekt som) fra menyvalget File (fil) og velg en plassering og et filnavn for ditt prosjekt
- Vennligst merk at når du starter en ny Audacity-sesjon, er bare menyvalget "**Save As...**" (lagre som...) tilgjengelig.



### 2. Hvordan ta opp

- Sett opp din USB-platespiller til å spille sangen eller albumet du vil ta opp
-  Klikk på den røde REC-knappen for å starte opptaket.
- Senk tonearmen på USB-platespilleren til albumet og sangen du vil ta opp.
-  Klikk på den blå Pause-knappen for å sette opptaket i pauset. Trykk igjen for å fortsette.
-  Klikk på den blå Stop-knappen.

Det er alt. Du kan nå leke med ditt opptak og utforske redigeringsmulighetene til Audacity.

Husk at du kan bruke funksjonen Undo (gjør om) nesten ubegrenset mens prosjektet er åpent.

**Merk:** CD-er kan ikke brennes direkte fra Audacity. Et eget program for CD-brenning må brukes.

## Ofte spurte spørsmål:

### Programvare:

**Spm: Kan ikke høre på platen under opptak**

Sv: Aktiver "Software Playthrough" (programvare, spill gjennom) i Audacity som vist på bildet.  
Sjekk at opptakskilden (USB lyd-kodek) er som vist på bildet.  
Kontroller voluminnstillingene på din datamaskin.

**Spm: Kan ikke lagre sanger som MP3**

Sv: Last ned LAME MP3-kodek fra fra internett.

**Spm: Kan ikke ta opp**

Sv: Spilleren må kobles til datamaskinen først, deretter kan Audacity startes.

**Spm: Kan bare ta opp i MONO**

Sv: Dette skjer som regel med VISTA. Vennligst velg "stereo", ikke "mono" eller "mikrofon", i konfigurasjon av opptakskilde i Windows.

### Spiller:

**Spm: Lyden spraker**

Sv: Se til at spilleren er koblet til en høynivås inngang på din forsterker. Høynivås innganger er: CD, AUX, TAPE. Inngangen PHONE er uegnet. Spilleren har en innebygd forforsterker.  
Rengjør stift og plate.  
Sjekk for riktig innstilling av motvekt.  
Sjekk for riktig antisklinivå

**Spm: Direkte koding er ikke mulig**

Sv: USB-pinne/-kort er skrivebeskyttet.  
Sjekk for riktig filsystem (FAT16).

**Spm: Direkte kodede sanger overstyres når tatt opp**

Sv: Sjekk for riktig opptaksnivå, se punkt 20 på illustrasjon.

## Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

## Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

## Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

## Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

## Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /  
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /  
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /  
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /  
Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς  
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland /  
Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro che il  
prodotto: / Declara que el producto: / Kijelenjtük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: /  
prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at  
produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Marke:  
**KÖNIG ONSTAGE**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **OSP-TTA210**

Description:	Belt Drive DJ turntable with direct record
Beschreibung:	Riemengetriebener Plattenspieler mit Direktaufnahme
Description :	Platine DJ entraînée par courroie avec enregistrement direct
Omschrijving:	Riemaangestuurde DJ draaitafel met directe opname
Descrizione:	Giradischi DJ con registrazione diretta
Descripción:	Tocadiscos DJ de transmisión por correa con grabación directa
Megnevezése:	Színhajtású DJ lemezjátszó közvetlen rögzítési funkcióval
Kuvaus:	Hihnavetoinen DJ-levysoitin with suoralla tallennuksella
Beskrivning:	Remdrift DJ skivspelare med direktinspelning
Popis:	DJ gramofonový talíř s řemenovým pohonem pro přímý záznam
Descriere:	Pick-up DJ cu curea și înregistrare directă
Περιγραφή:	Περιστρεφόμενος Τροχός με μετάδοση κίνησης με ιμάντα με άμεση εγγραφή για DJ
Beskrivelse:	Bæltetrukket DJ pladespiller med direkte optagelse
Beskrivelse:	Beltedrevet DJ-platespiller med direkteoptak

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in  
overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: /  
Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje  
následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: /  
Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

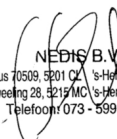
**EN55013: 2001+A1: 2003+A2: 2006, EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005,  
EN55020: 2007, EN60065: 2002+A1: 2006+A11: 2008**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák /  
EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) /  
EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2006/95/EC**

's-Hertogenbosch, **19-10-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /  
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojhtaja /  
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /  
Indkøbschef / Innkjøpsjef

  
NEDIS B.V.  
Postbus 10509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL  
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL  
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©